

**SH 6**



---

**Seilzüge** \_  
Originalteileliste

↘ **DE**

---

**Wire Rope Hoists** \_  
Original parts list

↘ **EN**

**STAHL**  
*Crane Systems*





**Notizen**  
**Notes**



Hubmotor ..... 4	Hoist motor ..... 4
Getriebe ..... 16	Gear ..... 16
Seiltrommel ..... 19	Rope drum ..... 19
Seilauflhängung ..... 21	Rope suspension ..... 21
Hakengeschirr ..... 23	Bottom hook block ..... 23
Hakenflasche ..... 26	Bottom hook block ..... 26
Gerätekasten ..... 31	Control panel ..... 31
Steuerung ..... 32	Control ..... 32
Steuergerät ..... 42	Control pend ..... 42
Fahrwerk ..... 43	Trolley ..... 43
Fahrtriebe ..... 47	Travel drives ..... 47
Drehmomentstütze ..... 65	Torque support ..... 65

Austausch und Reparaturen nur von geschultem Personal ausführen lassen.  
Die Angaben in der Spalte "Benennung" dienen nur internen Vorgängen.

Replacement and repairs may only be carried out by trained personnel.  
The information in the column "Designation" is only for internal use.

**Bitte immer die Fabrik-Nr. des Hebezeuges angeben.**

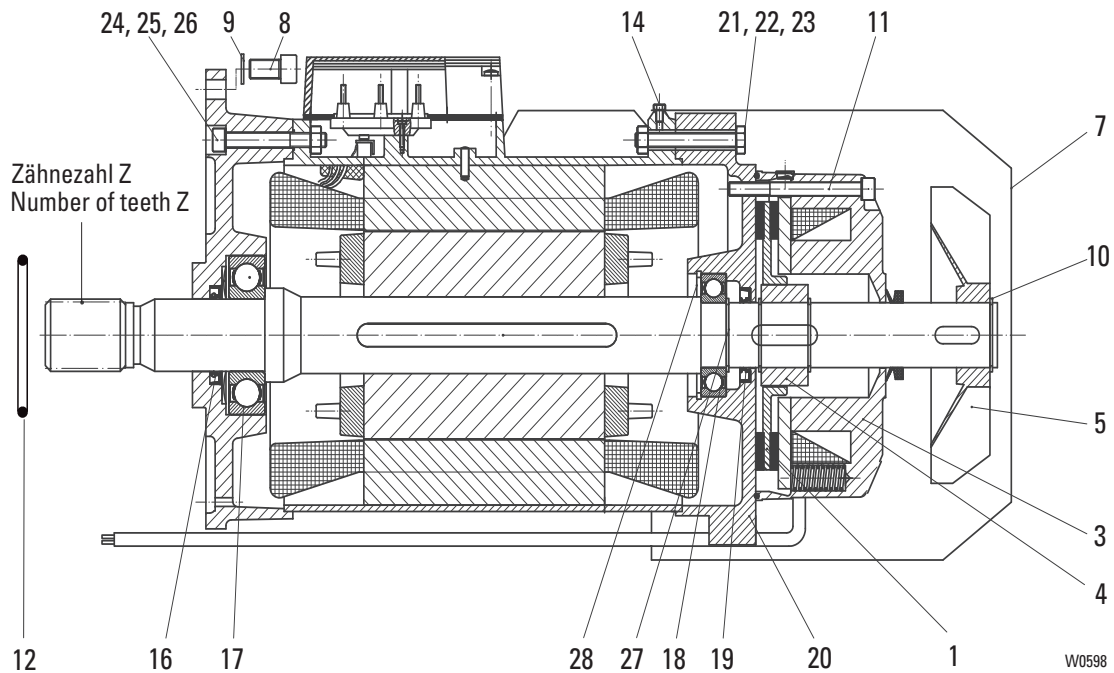
**Please always state hoist serial number.**

**Veuillez s.v.p. toujours indiquer le numéro de fabrication du palan..**

**Por favor indicar siempre el número de fabricación del poliasto.**



12/2H71



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
	27 270 87 11 9	1	SH50...-20 1)2)	Motor
	27 270 86 11 9	1	SH50...-25; 32 1)2)	Motor
	27 270 85 11 9	1	SH(R)60...-12; 16 SH50...-10; 12; 16; 40 1)2) SH(R)60...-8 SH(R)60...-8; 20	
1	567 317 0	1	RSM S	Bremsrotor Brake rotor
3	567 320 0	1	104 - 120V 3)	Bremse Brake
	567 321 0	1	130 - 150V 3)	
	567 322 0	1	156 - 180V 3)	
4	567 319 0	1		Nabe Hub
5	567 126 0	1		Lüfterrad Fan wheel
7	567 217 0	1		Lüfterhaube Fan cowl
8	500 183 0	4	M12x35 ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube Socket head cap screw
9	506 841 0	4	S12	Sicherungsscheibe Locking disc
10	506 101 0	1	45x1,75 DIN 471	Sicherungsring Locking ring
11	500 859 0	3	M8x80 ISO 4762-8.8	Schraube Screw
12	515 028 0	1	95x2 NB 70	Runddichtring Round sealing ring
14	505 044 0	4	AM 5x10 ISO 7045-4.8	Linsenschraube Lenshead screw
16	567 250 0	1	A50x68x8 5) DIN 3760	Wellendichtring Shaft seal
17	560 098 0	1	6310-2ZJC3 5) DIN 625	Kugellager Roller bearing
18	560 093 0	1	6209-2ZJC3 DIN 625	Kugellager Roller bearing
19	567 252 0	1	A45x65x8 DIN 3760	Wellendichtring Shaft seal
20	567 258 0	1		Motordeckel Motor cover
21	500 038 0	4	M10x75 ISO 4014	Skt.-Schraube Hexagon head cap screw
22	567 241 0	4	10	Federring Spring washer
23	506 984 0	4	M10 ISO 4032-8	Mutter Nut
24	500 437 0	4	M10x80 ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube Socket head cap screw
25	567 241 0	4	10	Federring Spring washer
26	506 984 0	4	M10 ISO 4032	Mutter Nut
27	506 101 0	1	45x1,75 DIN 471	Sicherungsring Locking ring
28	506 109 0	1	85x3 DIN 472	Sicherungsring Locking ring

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.

2) Pos.12 immer mitbestellen

3) Spulenspannung

4) Betriebsspannung Motor

5) nur austauschbar bei Hubgeschwindigkeit 12,5 - 25m/min. Z =13

1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.

2) Always included item 12 in order

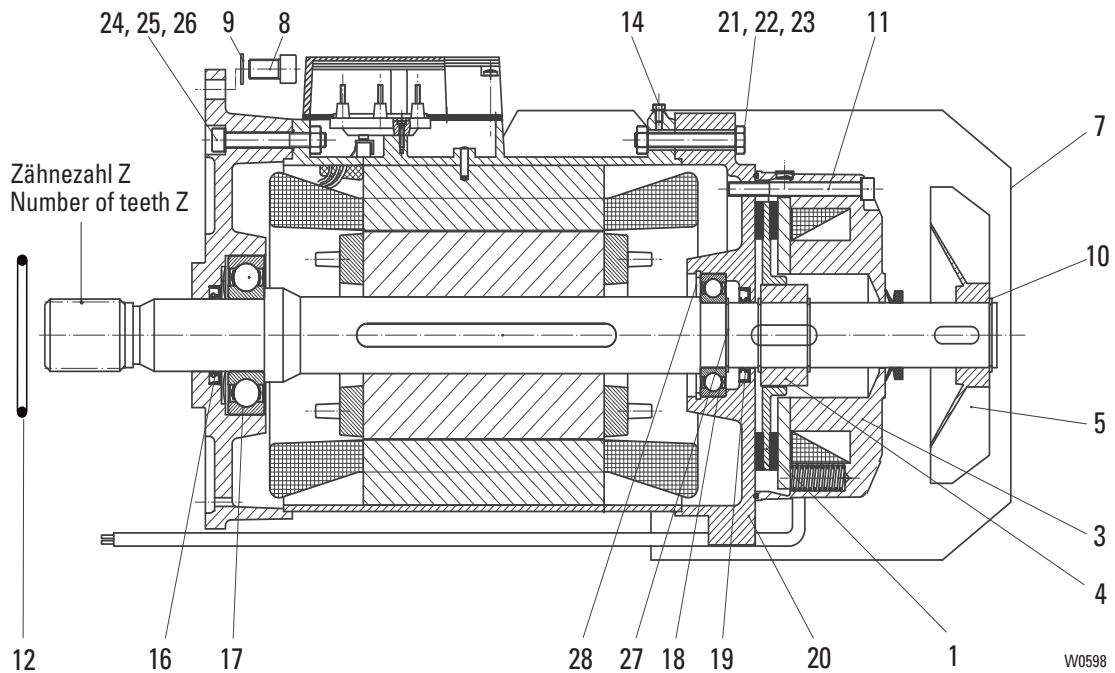
3) Coil voltage

4) Operating voltage motor

5) Only replaceable at hoist speed 12,5 - 25m/min. Z =13



## 4H71 (FU)



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation
	27 270 66 11 9	1	SH50...-10 1)2)	Motor	Motor
	27 270 65 11 9	1	SH(R)60...-6; 8 1)2)		
		1	SH50...-12; 16 1)2)		
	27 270 64 11 9	1	SH(R)60...-10; 12 1)2)		
		1	SH50...-20; 25 1)2)		
	27 270 63 11 9	1	SH(R)60...-16; 20 1)2)		
		1	SH50...-32; 40 1)2)		
1	567 318 0	1	RSM H	Bremsrotor	Brake rotor
3	567 326 0	1	104 - 120V 3)	Bremse	Brake
	567 327 0	1	180 - 207V 3)		
4	567 319 0	1		Nabe	Hub
5	567 181 0	1		Lüfterrad	Fan wheel
7	567 217 0	1		Lüfterhaube	Fan cowl
8	500 183 0	4	M12x35 ISO 4762-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
9	506 841 0	4	S12	Sicherungsscheibe	Locking disc
10	506 101 0	1	45x1,75 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
11	500 859 0	3	M8x80 ISO 4762-8.8	Schraube	Screw
12	515 028 0	1	95x2 NB 70	Runddichtring	Round sealing ring
14	505 044 0	4	AM 5x10 DIN EN ISO 7045-4.8	Linsenschraube	Lenshead screw
16	567 250 0	1	A50x68x8 5)	Wellendichtring	Shaft seal
17	560 098 0	1	6310-2ZJC3 5)	Kugellager	Roller bearing
18	560 093 0	1	6209-2ZJC3 DIN 625	Kugellager	Roller bearing
19	567 252 0	1	A45x65x8 DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
20	567 258 0	1		Motordeckel	Motor cover
21	500 038 0	4	M10x75 ISO 4014	Skt.-Schraube	Hexagon head cap screw
22	567 241 0	4	10	Federring	Spring washer
23	506 984 0	4	M10 ISO 4032-8	Mutter	Nut
24	500 437 0	4	M10x80 ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
25	567 241 0	4	10	Federring	Spring washer
26	506 984 0	4	M10 ISO 4032	Mutter	Nut
27	506 101 0	1	45x1,75 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
28	506 109 0	1	85x3 DIN 472	Sicherungsring	Locking ring

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.

2) Pos.12 immer mitbestellen

3) Spulenspannung

4) Betriebsspannung Motor

5) nur austauschbar bis Hubgeschwindigkeit 12,5m/min. Z =13

1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.

2) Always included item 12 in order

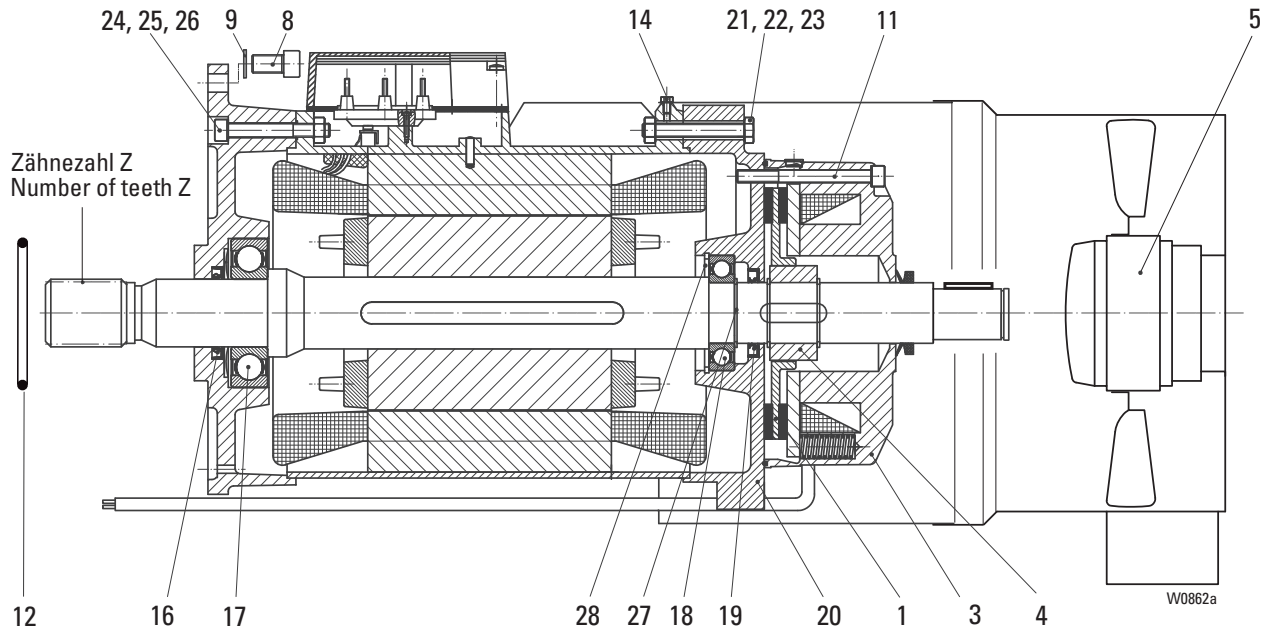
3) Coil voltage

4) Operating voltage motor

5) Only replaceable to hoist speed 12,5m/min. Z =13



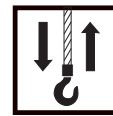
**4H71 (FU)**  
**(Fremdbelüftung / Forced ventilation)**



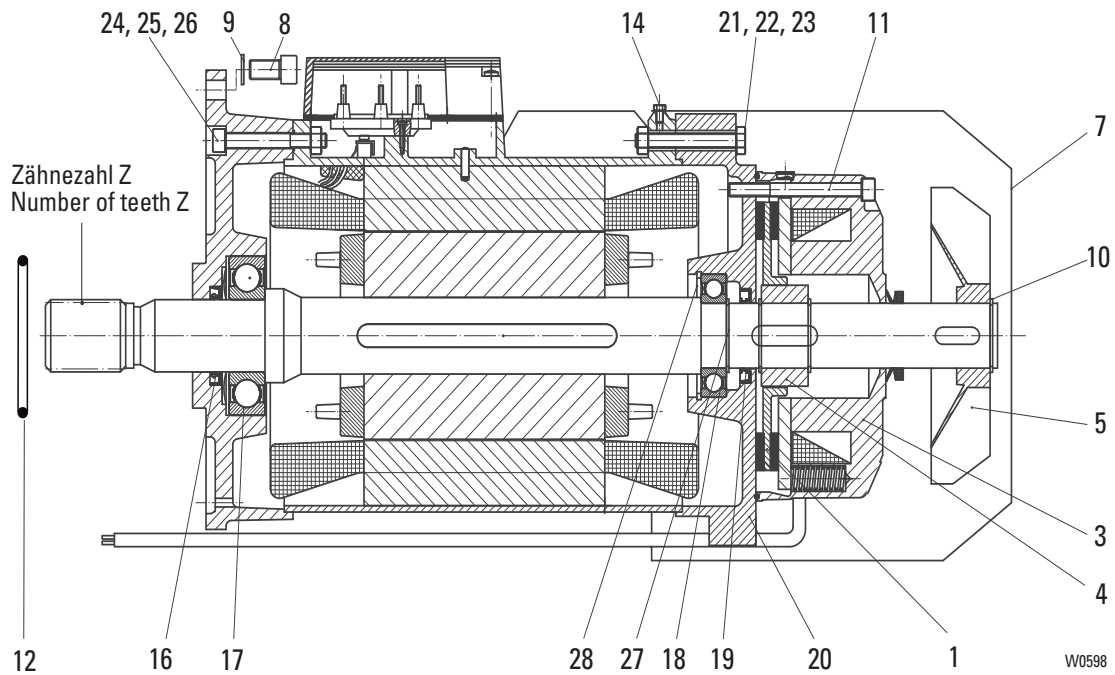
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation	
	27 270 66 11 9	1	SH50...-10	1)2)	Motor	Motor	
	27 270 65 11 9	1	SH(R)60...-6; 8	1)2)			
		1	SH50...-12; 16	1)2)			
	27 270 64 11 9	1	SH(R)60...-10; 12	1)2)			
		1	SH50...-20; 25	1)2)			
	27 270 63 11 9	1	SH(R)60...-16; 20	1)2)			
		1	SH50...-32; 40	1)2)			
1	567 318 0	1		RSM H	Bremsrotor	Brake rotor	
3	567 326 0	1	104 - 120V	3)	220 - 240V 50Hz 4)	Bremse	Brake
	567 327 0	1	180 - 207V	3)	380 - 460V 50Hz 4)		
4	567 319 0	1			Nabe	Hub	
5	576 006 0	1			Fremdbelüftung	Forced ventilation	
8	500 183 0	4	M12x35		Zyl.-Schraube	Socket head cap screw	
9	506 841 0	4	S12		Sicherungsscheibe	Locking disc	
11	500 859 0	3	M8x80		Schraube	Screw	
12	515 028 0	1	95x2		Runddichtring	Round sealing ring	
14	505 044 0	4	AM 5x10		Linsenschraube	Lenshead screw	
16	567 250 0	1	A50x68x8	5)	Wellendichtring	Shaft seal	
17	560 098 0	1	6310-2ZJC3	5)	Kugellager	Roller bearing	
18	560 093 0	1	6209-2ZJC3		Kugellager	Roller bearing	
19	567 252 0	1	A45x65x8		Wellendichtring	Shaft seal	
20	567 258 0	1			Motordeckel	Motor cover	
21	500 038 0	4	M10x75		Skt.-Schraube	Hexagon head cap screw	
22	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer	
23	506 984 0	4	M10		Mutter	Nut	
24	500 437 0	4	M10x80		Zyl.-Schraube	Socket head cap screw	
25	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer	
26	506 984 0	4	M10		Mutter	Nut	
27	506 101 0	1	45x1,75		Sicherungsring	Locking ring	
28	506 109 0	1	85x3		Sicherungsring	Locking ring	

- 1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.
- 2) Pos.12 immer mitbestellen
- 3) Bei Bestellung bitte mit "Fremdbelüftung" angeben.
- 4) Spulenspannung
- 5) Betriebsspannung Motor
- 6) nur austauschbar bis Hubgeschwindigkeit 12,5m/min. Z =13

- 1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.
- 2) Always included item 12 in order
- 3) Please state "forced ventilation" when ordering.
- 4) Coil voltage
- 5) Operating voltage motor
- 6) Only replaceable to hoist speed 12,5m/min. Z =13



12/2H72



W0598

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation			
	27 270 84 11 9	1	SH50..-25; 32	1)2)	Motor	Motor		
	27 270 83 11 9	1	SH(R)60..-12; 16	1)2)				
			SH50..-40; 50	1)2)				
	27 270 74 11 9	1	SH(R)60..-20; 25; 10	1)2)				
			SH(R)60..32	1)2)				
1	567 119 0	1	RSM S		Bremsrotor	Brake rotor		
3	567 121 0	1	104 - 120V	3)	220 - 460V 50Hz	4)	Bremse	Brake
	567 123 0	1	130 - 150V	3)	480 - 525V 50Hz	4)		
	567 125 0	1	156 - 180V	3)	575 - 720V 50Hz	4)		
4	567 284 0	1			Nabe	Hub		
5	567 181 0	1			Lüfterrad	Fan wheel		
7	567 217 0	1			Lüfterhaube	Fan cowling		
8	500 183 0	4	M12x35		DIN 912-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw	
9	506 841 0	4	S12			Sicherungsscheibe	Locking disc	
10	506 101 0	1	45x1,75		DIN 471	Sicherungsring	Locking ring	
11	500 032 0	3	M8x100		ISO 4762-8.8	Schraube	Screw	
12	515 028 0	1	95x2		NB 70	Runddichtring	Round sealing ring	
14	505 044 0	4	AM 5x10		DIN EN ISO 7045-4.8	Linsenschraube	Lenzhead screw	
16	567 250 0	1	A50x68x8	5)	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal	
17	560 098 0	1	6310-2ZJC3	5)	DIN 625	Kugellager	Roller bearing	
18	560 093 0	1	6209-2ZJC3		DIN 625	Kugellager	Roller bearing	
19	567 252 0	1	A45x65x8		DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal	
20	567 259 0	1				Motordeckel	Motor cover	
21	500 038 0	4	M10x75		ISO 4014	Skt.-Schraube	Hexagon head cap screw	
22	567 241 0	4	10			Federring	Spring washer	
23	506 984 0	4	M10		ISO 4032-8	Mutter	Nut	
24	500 437 0	4	M10x80		ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw	
25	567 241 0	4	10			Federring	Spring washer	
26	506 984 0	4	M10		ISO 4032	Mutter	Nut	
27	506 101 0	1	45x1,75		DIN 471	Sicherungsring	Locking ring	
28	506 109 0	1	85x3		DIN 472	Sicherungsring	Locking ring	

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.

2) Pos.12 immer mitbestellen

3) Spulenspannung

4) Betriebsspannung Motor

5) nur austauschbar bei Hubgeschwindigkeit 12,5 - 25m/min. Z =13

1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.

2) Always included item 12 in order

3) Coil voltage

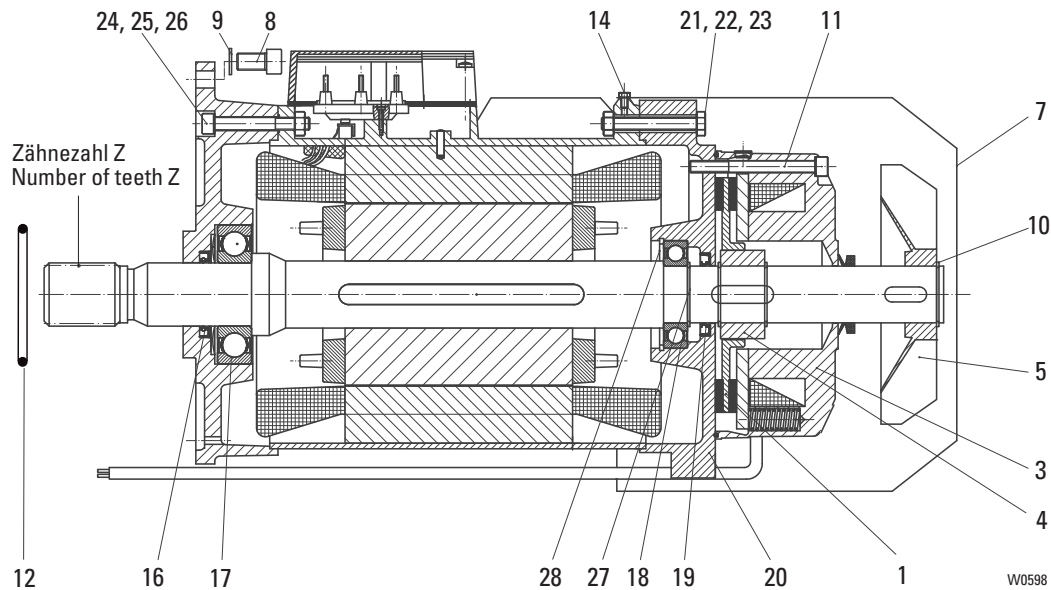
4) Operating voltage motor

5) Only replaceable at hoist speed 12,5 - 25m/min. Z =13





4H72 (FU)

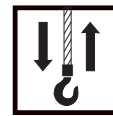


Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation	
	27 270 62 11 9	1	SH50..-20; 25	1)2)	Motor	Motor	
		1	SH(R)60..-10; 12	1)2)			
	27 270 61 11 9	1	SH50..-32; 40	1)2)			
		1	SH(R)60..-16; 20	1)2)			
	27 270 60 11 9	1	SH50..-50	1)2)			
		1	SH(R)60..-25; 32	1)2)			
1	567 318 0	1		RSM H	Bremsrotor	Brake rotor	
3	567 328 0	1	104 - 120V	3)	220 - 240V 50Hz	4) Bremse	Brake
	567 329 0	1	180 - 207V	3)	380 - 460V 50Hz	4)	
4	567 319 0	1			Nabe	Hub	
5	567 181 0	1			Lüfterrad	Fan wheel	
7	567 217 0	1			Lüfterhaube	Fan cowling	
8	500 183 0	4	M12x35	ISO 4762-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw	
9	506 841 0	4	S12		Sicherungsscheibe	Locking disc	
10	506 101 0	1	45x1,75	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring	
11	500 032 0	3	M8x100	ISO 4762-8.8	Schraube	Screw	
12	515 028 0	1	95x2	NB 70	Runddichtring	Round sealing ring	
14	505 044 0	4	AM 5x10	DIN EN ISO 7045-4.8	Linsenschraube	Lenshead screw	
16	567 250 0	1	A50x68x8	5) DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal	
17	560 098 0	1	6310-2ZJC3	5) DIN 625	Kugellager	Roller bearing	
18	560 093 0	1	6209-2ZJC3	DIN 625	Kugellager	Roller bearing	
19	567 252 0	1	A45x65x8	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal	
20	567 259 0	1			Motordeckel	Motor cover	
21	500 038 0	4	M10x75	ISO 4014	Skt.-Schraube	Hexagon head cap screw	
22	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer	
23	506 984 0	4	M10	ISO 4032-8	Mutter	Nut	
24	500 437 0	4	M10x80	ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw	
25	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer	
26	506 984 0	4	M10	ISO 4032	Mutter	Nut	
27	506 101 0	1	45x1,75	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring	
28	506 109 0	1	85x3	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring	

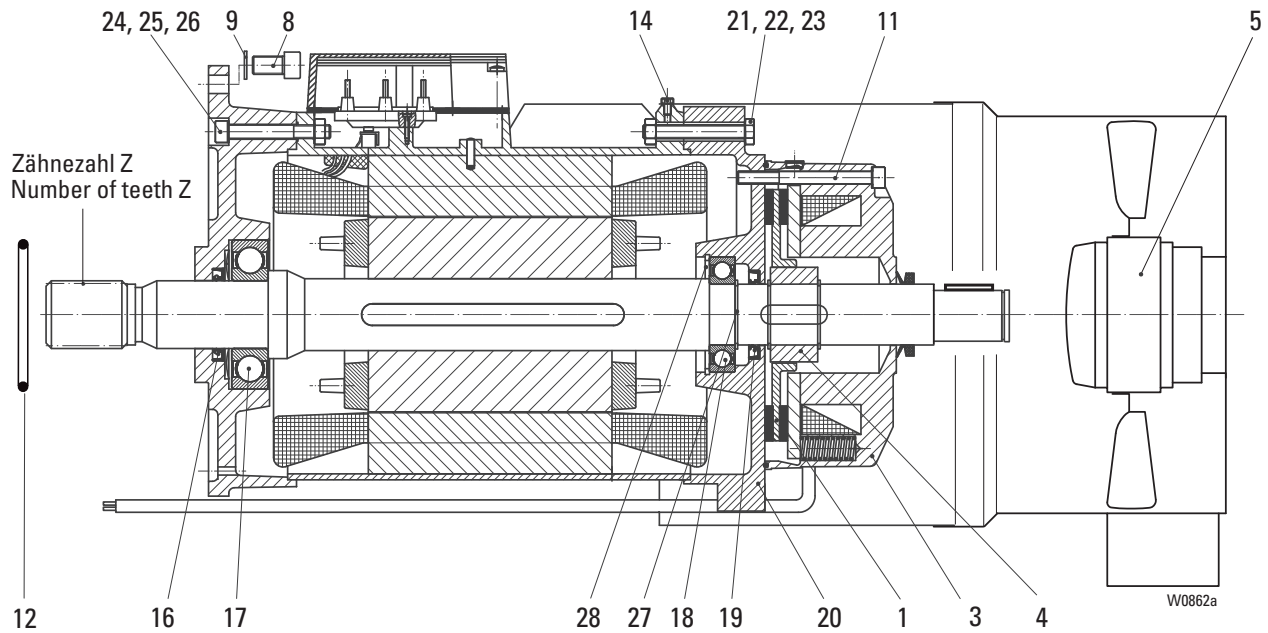
1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.  
 2) Pos.12 immer mitbestellen  
 3) Spulenspannung  
 4) Betriebsspannung Motor  
 5) nur austauschbar bis Hubgeschwindigkeit 12,5m/min. Z =13

1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.  
 2) Always included item 12 in order  
 3) Coil voltage  
 4) Operating voltage motor  
 5) Only replaceable to hoist speed 12,5m/min. Z =13





**4H72 (FU)**  
**(Fremdbelüftung / Forced ventilation)**



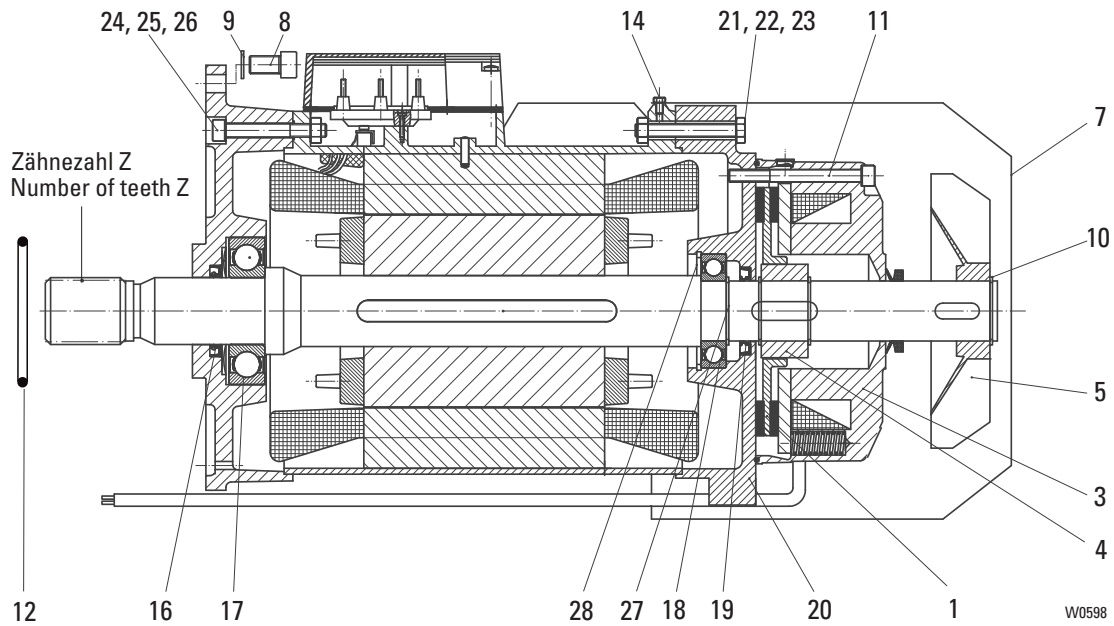
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation			
	27 270 62 11 9	1	SH50..-20; 25	1)2)3)	Motor	Motor		
		1	SH(R)60..-10; 12	1)2)3)				
	27 270 61 11 9	1	SH50..-32; 40	1)2)3)				
		1	SH(R)60..-16; 20	1)2)3)				
	27 270 60 11 9	1	SH50..-50	1)2)3)				
		1	SH(R)60..-25; 32	1)2)3)				
1	567 318 0	1		RSM H	Bremsrotor	Brake rotor		
3	567 328 0	1	104 - 120V	4)	220 - 240V 50Hz	5)	Bremse	Brake
	567 329 0	1	180 - 207V	4)	380 - 460V 50Hz	5)		
4	567 319 0	1			Nabe	Hub		
5	576 006 0	1			Fremdbelüftung	Forced ventilation		
8	500 183 0	4	M12x35	ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw		
9	506 841 0	4	S12		Sicherungsscheibe	Locking disc		
11	500 032 0	3	M8x100	ISO 4762-8.8	Schraube	Screw		
12	515 028 0	1	95x2	NB 70	Runddichtring	Round sealing ring		
14	505 044 0	4	AM 5x10	DIN EN ISO 7045-4.8	Linsenschraube	Lenshead screw		
16	567 250 0	1	A50x68x8	6)	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal	
17	560 098 0	1	6310-2ZJC3	6)	DIN 625	Kugellager	Roller bearing	
18	560 093 0	1	6209-2ZJC3	DIN 625	Kugellager	Roller bearing		
19	567 252 0	1	A45x65x8	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal		
20	567 259 0	1			Motordeckel	Motor cover		
21	500 038 0	4	M10x75	ISO 4014	Skt.-Schraube	Hexagon head cap screw		
22	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer		
23	506 984 0	4	M10	ISO 4032-8	Mutter	Nut		
24	500 437 0	4	M10x80	ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw		
25	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer		
26	506 984 0	4	M10	ISO 4032	Mutter	Nut		
27	506 101 0	1	45x1,75	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring		
28	506 109 0	1	85x3	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring		

- 1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.
- 2) Pos.12 immer mitbestellen
- 3) Bei Bestellung bitte mit "Fremdbelüftung" angeben.
- 4) Spulenspannung
- 5) Betriebsspannung Motor
- 6) nur austauschbar bei Hubgeschwindigkeit 12,5 - 25m/min. Z =13

- 1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.
- 2) Always included item 12 in order
- 3) Please state "forced ventilation" when ordering.
- 4) Coil voltage
- 5) Operating voltage motor
- 6) Only replaceable to hoist speed 12,5 - 25m/min. Z =13



12/2H73



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation			
	27 270 73 11 9	1	SH(R)60..-20; 25; 16	1)2)	Motor	Motor		
	27 270 72 11 9	1	SH(R)60..-32; 40	1)2)				
	27 270 71 11 9	1	SH(R)60..-50	1)2)				
1	567 119 0	1		RSM S	Bremsrotor	Brake rotor		
3	567 198 0	1	104 - 120V	3)	220 - 460V 50Hz	4)	Bremse	Brake
	567 222 0	1	130 - 150V	3)	480 - 525V 50Hz	4)		
	567 212 0	1	156 - 180V	3)	575 - 720V 50Hz	4)		
4	567 319 0	1			Nabe	Hub		
5	567 181 0	1			Lüfterrad	Fan wheel		
7	567 217 0	1			Lüfterhaube	Fan cowl		
8	500 183 0	4	M12x35	DIN 912-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw		
9	506 841 0	4	S12	vz	Sicherungsscheibe	Locking disc		
10	506 101 0	1	45x1,75	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring		
11	500 032 0	1	M8x100	ISO 4762-8.8	Schraube	Screw		
12	515 028 0	1	95x2	NB 70	Runddichtring	Round sealing ring		
14	505 044 0	4	AM 5x10	DIN EN ISO 7045-4.8	Linsenschraube	Lenshead screw		
16	567 250 0	1	A50x68x8	5)	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal	
17	560 098 0	1	6310-2ZJC3	5)	DIN 625	Kugellager	Roller bearing	
18	560 093 0	1	6209-2ZJC3		DIN 625	Kugellager	Roller bearing	
19	567 252 0	1	A45x65x8		DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal	
20	567 259 0	1				Motordeckel	Motor cover	
21	500 829 0	4	M10x120	ISO 4014	Skt.-Schraube	Hexagon head cap screw		
22	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer		
23	506 984 0	4	M10	ISO 4032-8	Mutter	Nut		
24	500 437 0	4	M10x80	ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw		
25	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer		
26	506 984 0	4	M10	ISO 4032	Mutter	Nut		
27	506 101 0	1	45x1,75	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring		
28	506 109 0	1	85x3	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring		

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.

2) Pos.12 immer mitbestellen

3) Spulenspannung

4) Betriebsspannung Motor

5) nur austauschbar bei Hubgeschwindigkeit 12,5 - 25m/min. Z =13

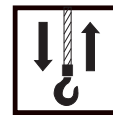
1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.

2) Always included item 12 in order

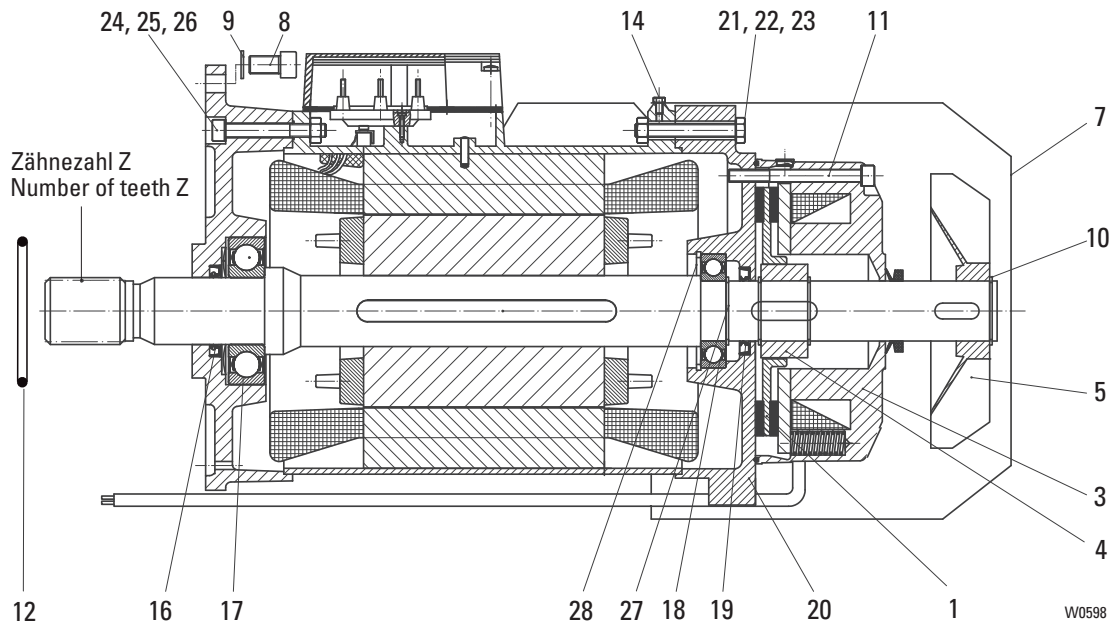
3) Coil voltage

4) Operating voltage motor

5) Only replaceable at hoist speed 12,5 - 25m/min. Z =13



## 4H73 (FU)



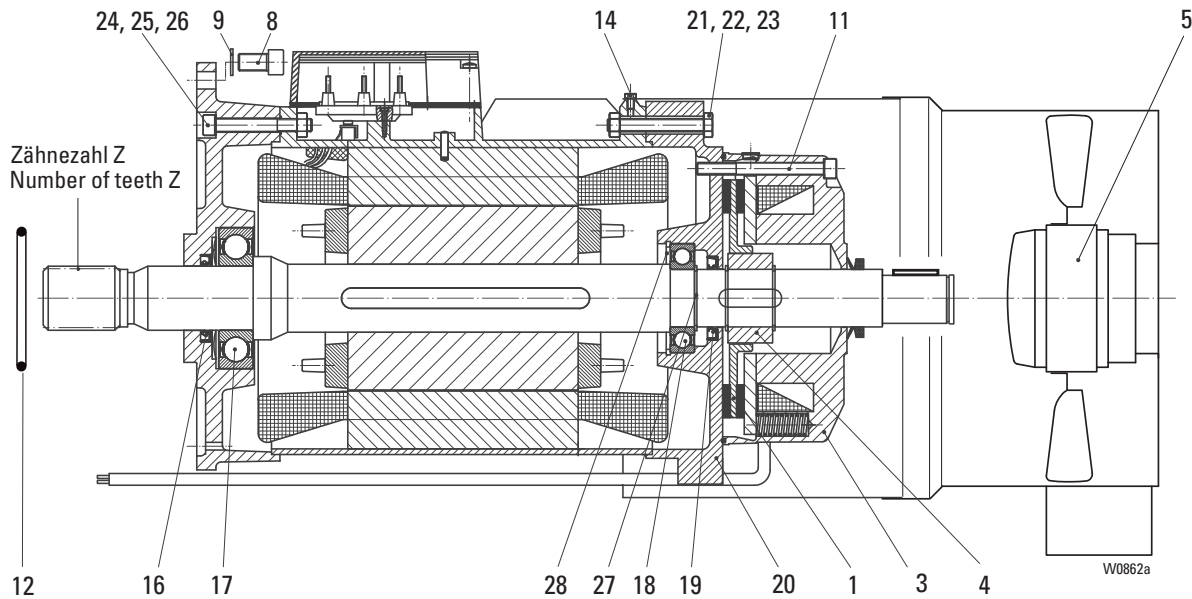
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation
1	27 270 70 11 9	1	SH(R)60...-20; 16 1)2)	Motor	Motor
	27 270 69 11 9	1	SH(R)60...-25; 32 1)2)		
	27 270 68 11 9	1	SH(R)60...-40; 50 1)2)		
1	567 809 0	1	RSM S	Bremsrotor	Brake rotor
3	567 204 0	1	104 - 120V 3)	Bremse	Brake
	567 213 0	1	180 - 207V 3)		
4	567 319 0	1		Nabe	Hub
5	567 181 0	1		Lüfterrad	Fan wheel
7	567 217 0	1		Lüfterhaube	Fan cowl
8	500 183 0	4	M12x35 DIN 912-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
9	506 841 0	4	S12 vz	Sicherungsscheibe	Locking disc
10	506 101 0	1	45x1,75 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
11	500 032 0	1	M8x100 ISO 4762-8.8	Schraube	Screw
12	515 028 0	1	95x2 NB 70	Runddichtring	Round sealing ring
14	505 044 0	4	AM 5x10 5) DIN EN ISO 7045-4.8	Linsenschraube	Lenshead screw
16	567 250 0	1	A50x68x8 5) DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
17	560 098 0	1	6310-2ZJC3 DIN 625	Kugellager	Roller bearing
18	560 093 0	1	6209-2ZJC3 DIN 625	Kugellager	Roller bearing
19	567 252 0	1	A45x65x8 DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
20	567 259 0	1		Motordeckel	Motor cover
21	500 829 0	4	M10x120 ISO 4014	Skt.-Schraube	Hexagon head cap screw
22	567 241 0	4	10	Federring	Spring washer
23	506 984 0	4	M10 ISO 4032-8	Mutter	Nut
24	500 437 0	4	M10x80 ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
25	567 241 0	4	10	Federring	Spring washer
26	506 984 0	4	M10 ISO 4032	Mutter	Nut
27	506 101 0	1	45x1,75 DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
28	506 109 0	1	85x3 DIN 472	Sicherungsring	Locking ring

- 1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.
- 2) Pos.12 immer mitbestellen
- 3) Spulenspannung
- 4) Betriebsspannung Motor
- 5) nur austauschbar bis Hubgeschwindigkeit 12,5m/min. Z =13

- 1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.
- 2) Always included item 12 in order
- 3) Coil voltage
- 4) Operating voltage motor
- 5) Only replaceable to hoist speed 12,5m/min. Z =13



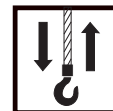
**4H73 (FU)**  
(Fremdbelüftung / Forced ventilation)



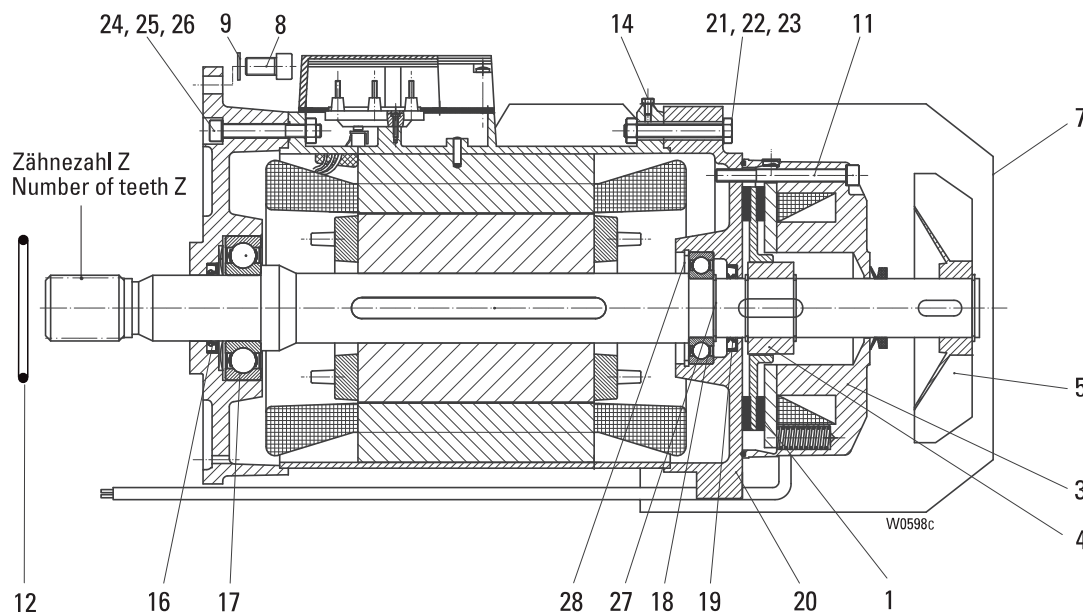
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation	
	27 270 70 11 9	1	SH(R)60...-20; 16	1)2)3)	Motor	Motor
	27 270 69 11 9	1	SH(R)60...-25; 32	1)2)3)		
	27 270 68 11 9	1	SH(R)60...-40; 50	1)2)3)		
1	567 809 0	1	RSM S	Bremsrotor	Brake rotor	
3	567 204 0	1	104 - 120V	4)	Bremse	Brake
	567 213 0	1	180 - 207V	4)		
4	567 319 0	1		Nabe	Hub	
5	576 006 0	1		Fremdbelüftung	Forced ventilation	
8	500 183 0	4	M12x35	DIN 912-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
9	506 841 0	4	S12	vz	Sicherungsscheibe	Locking disc
11	500 032 0	1	M8x100	ISO 4762-8.8	Schraube	Screw
12	515 028 0	1	95x2	NB 70	Runddichtring	Round sealing ring
14	505 044 0	4	AM 5x10	6)	Linsenschraube	Lenshead screw
16	567 250 0	1	A50x68x8	6)	Wellendichtring	Shaft seal
17	560 098 0	1	6310-2ZJC3	DIN 625	Kugellager	Roller bearing
18	560 093 0	1	6209-2ZJC3	DIN 625	Kugellager	Roller bearing
19	567 252 0	1	A45x65x8	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
20	567 259 0	1			Motordeckel	Motor cover
21	500 829 0	4	M10x120	ISO 4014	Skt.-Schraube	Hexagon head cap screw
22	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer
23	506 984 0	4	M10	ISO 4032-8	Mutter	Nut
24	500 437 0	4	M10x80	ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
25	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer
26	506 984 0	4	M10	ISO 4032	Mutter	Nut
27	506 101 0	1	45x1,75	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
28	506 109 0	1	85x3	DIN 472	Sicherungsring	Locking ring

- 1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.
- 2) Pos.12 immer mitbestellen
- 3) Bei Bestellung bitte mit "Fremdbelüftung" angeben.
- 4) Spulenspannung
- 5) Betriebsspannung Motor
- 6) nur austauschbar bis Hubgeschwindigkeit 12,5m/min. Z =13

- 1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.
- 2) Always included item 12 in order
- 3) Please state "forced ventilation" when ordering.
- 4) Coil voltage
- 5) Operating voltage motor
- 6) Only replaceable to hoist speed 12,5m/min. Z =13



## 4H82 (FU)



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation			
	28 270 87 11 9	1	SH60...-25; 32	1)2)	Motor	Motor		
	28 270 86 11 9	1	SH60...-40; 50	1)2)				
1	567 810 0	1		RSM S	Bremsrotor	Brake rotor		
3	567 205 0	1	104 - 120V	3)	220 - 240V 50Hz	4)	Bremse	Brake
	567 214 0	1	180 - 207V	3)	380 - 460V 50Hz	4)		
4	567 285 0	1			Nabe	Hub		
5	567 215 0	1			Lüfterrad	Fan wheel		
7	567 218 0	1			Lüfterhaube	Fan cowling		
8	500 153 0	8	M16x40	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw		
9	507 001 0	8	S16		Sicherungsscheibe	Locking disc		
11	500 937 0	3	M10x110	ISO 4762-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw		
12	515 028 0	1	95x2	NB 70	Runddichtring	Round sealing ring		
13	500 037 0		M6x50	DIN 6912	Zyl-Schraube	Socket head cap screw		
14	567 239 0	4	M8/D10x8		Skt-Schraube	Hexagon head cap screw		
16	567 251 0	1	A65x85x10	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal		
17	560 099 0	1	6313-ZJC3	DIN 625	Kugellager	Roller bearing		
18	560 156 0	1	6210-ZJC3	DIN 625	Kugellager	Roller bearing		
19	561 107 0	1	A50x72x8	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal		
20	567 260 0	1			Motordeckel	Motor cover		
21	501 001 0	4	M10x65	ISO 4762	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw		
22	567 243 0	4	10		Federring	Spring washer		
23	506 262 0	4	M10	ISO 272	Mutter	Nut		
24	500 437 0	4	M10x80	ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw		
25	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer		
26	506 262 0	4	M10	ISO 272	Mutter	Nut		

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.

2) Pos.12 immer mitbestellen

3) Spulenspannung

4) Betriebsspannung Motor

1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.

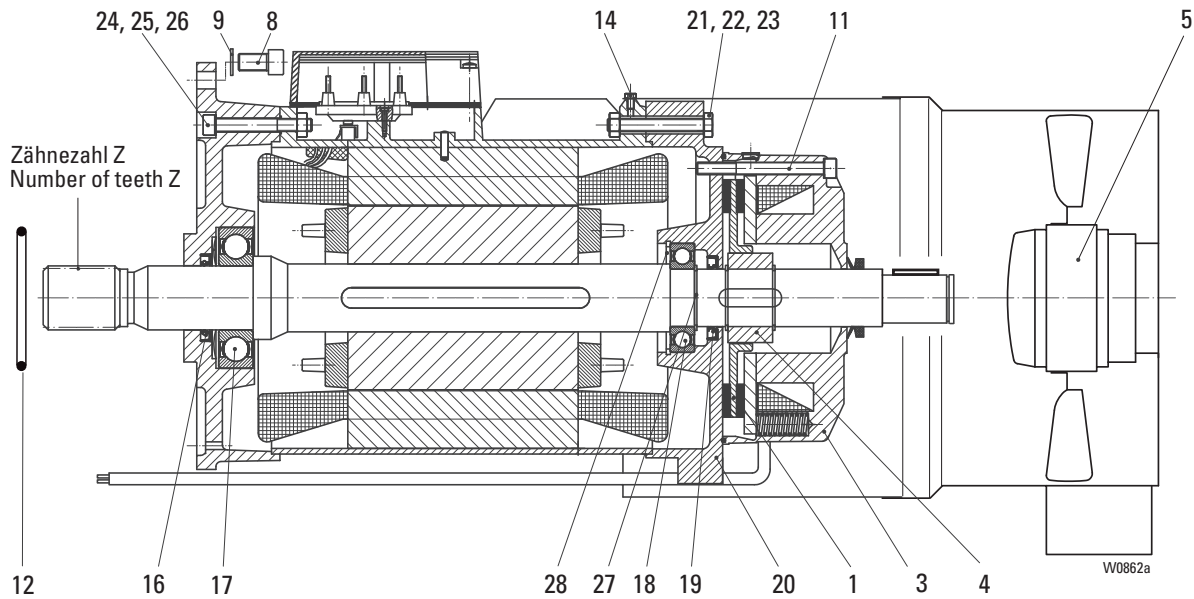
2) Always included item 12 in order

3) Coil voltage

4) Operating voltage motor



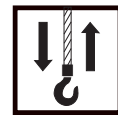
**4H82 (FU)**  
**(Fremdbelüftung / Forced ventilation)**



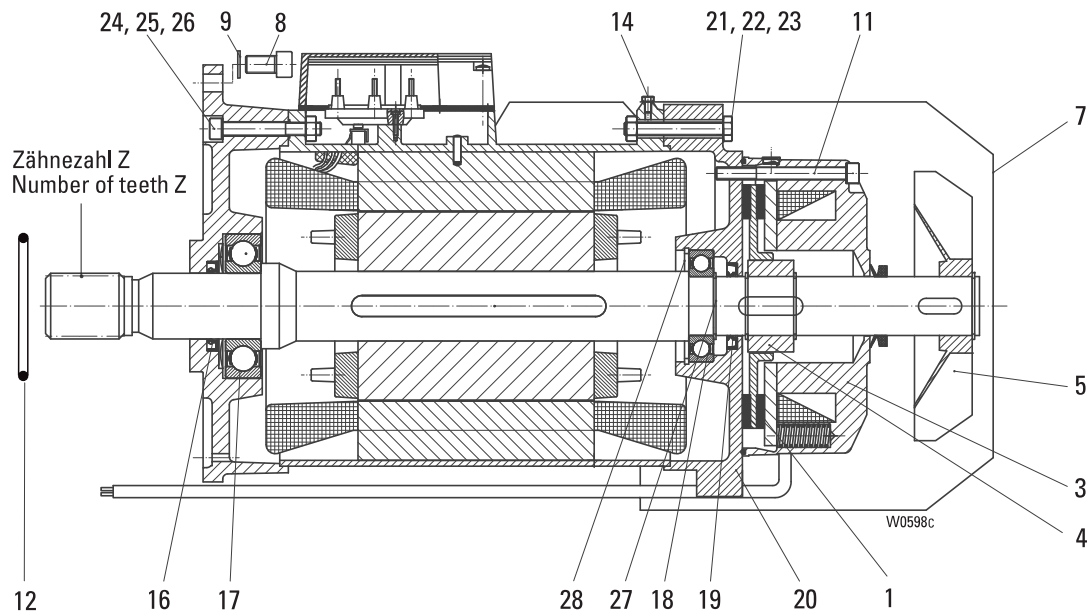
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation		
	28 270 87 11 9	1	SH60...-25; 32	1)2)3)	Motor	Motor		
	28 270 86 11 9	1	SH60...-40; 50	1)2)3)				
1	567 810 0	1		RSM S	Bremsrotor	Brake rotor		
3	567 205 0	1	104 - 120V	4)	220 - 240V 50Hz	5)	Bremse	Brake
	567 214 0	1	180 - 207V	4)	380 - 460V 50Hz	5)		
4	567 285 0	1			Nabe	Hub		
5	576 007 0	1			Fremdbelüftung	Forced ventilation		
8	500 153 0	8	M16x40	DIN 912-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw		
9	507 001 0	8	S16		Sicherungsscheibe	Locking disc		
11	500 937 0	3	M10x110	ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw		
12	515 028 0	1	95x2	NB 70	Runddichtring	Round sealing ring		
13	500 037 0	1	M6x50	DIN 6912	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw		
14	567 239 0	4	M8/D10x8		Skt.-Schraube	Hexagon head cap screw		
16	567 251 0	1	A65x85x10	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal		
17	560 099 0	1	6313-ZJC3	DIN 625	Kugellager	Roller bearing		
18	560 156 0	1	6210-ZJC3	DIN 625	Kugellager	Roller bearing		
19	561 107 0	1	A50x72x8	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal		
20	567 260 0	1			Motordeckel	Motor cover		
21	501 001 0	4	M10x65	ISO 4762	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw		
22	567 243 0	4	10		Federring	Spring washer		
23	506 262 0	4	M10	ISO 272	Mutter	Nut		
24	500 437 0	4	M10x80	ISO 4762-8.8	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw		
25	567 241 0	4	10		Federring	Spring washer		
26	506 262 0	4	M10	ISO 272	Mutter	Nut		

- 1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.
- 2) Pos.12 immer mitbestellen
- 3) Bei Bestellung bitte mit "Fremdbelüftung" angeben.
- 4) Spulenspannung
- 5) Betriebsspannung Motor

- 1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.
- 2) Always included item 12 in order
- 3) Please state "forced ventilation" when ordering.
- 4) Coil voltage
- 5) Operating voltage motor



24/4H92



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation	
	29 270 87 11 9	1	SH60...-25; 32	1)2)	Motor	Motor
	29 270 86 11 9	1	SH60...-40; 50	1)2)		
1	567 224 0	1	RSM S	Bremsrotor	Brake rotor	
3	567 206 0	1	104 - 120V	3) 380 - 460V 50Hz	4) Bremse	Brake
4	567 286 0	1		Nabe	Hub	
5	567 216 0	1		Lüfterrad	Fan wheel	
7	567 219 0	1		Lüfterhaube	Fan cowling	
8	500 153 0	8	M16x40	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
9	507 001 0	8	S16		Sicherungsscheibe	Locking disc
11	500 033 0	3	M10x110	ISO 4762-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
12	515 028 0	1	95x2	NB 70	Runddichtring	Round sealing ring
13	500 037 0	1	M6x60	DIN 6912	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
14	505 239 0	4	M8/D10x8	ISO 7045-4.8	Linsenschraube	Lenshead screw
16	567 251 0	1	A65x85x10	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
17	560 099 0	1	6213-ZJC3	DIN 625	Kugellager	Roller bearing
18	560 157 0	1	6212-ZJC3	DIN 625	Kugellager	Roller bearing
19	561 049 0	1	A60x80x8	DIN 3760	Wellendichtring	Shaft seal
20	567 261 0	1		Motordeckel	Motor cover	
21	500 039 0	4	M12x75	ISO 4014	Skt.-Schraube	Hexagon head cap screw
22	567 242 0	4	12		Federring	Spring washer
23	506 263 0	4	M12	ISO 272	Mutter	Nut
24	500 040 0	4	M12x90	DIN 6912	Zyl.-Schraube	Socket head cap screw
25	567 242 0	4	12	ISO 272	Federring	Spring washer
26	506 263 0	4	M12		Mutter	Nut

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz und Seilzugtyp angeben.

2) Pos.12 immer mitbestellen

3) Spulenspannung

4) Betriebsspannung Motor

1) Please state operating voltage, frequency and wire rope hoist type.

2) Always included item 12 in order

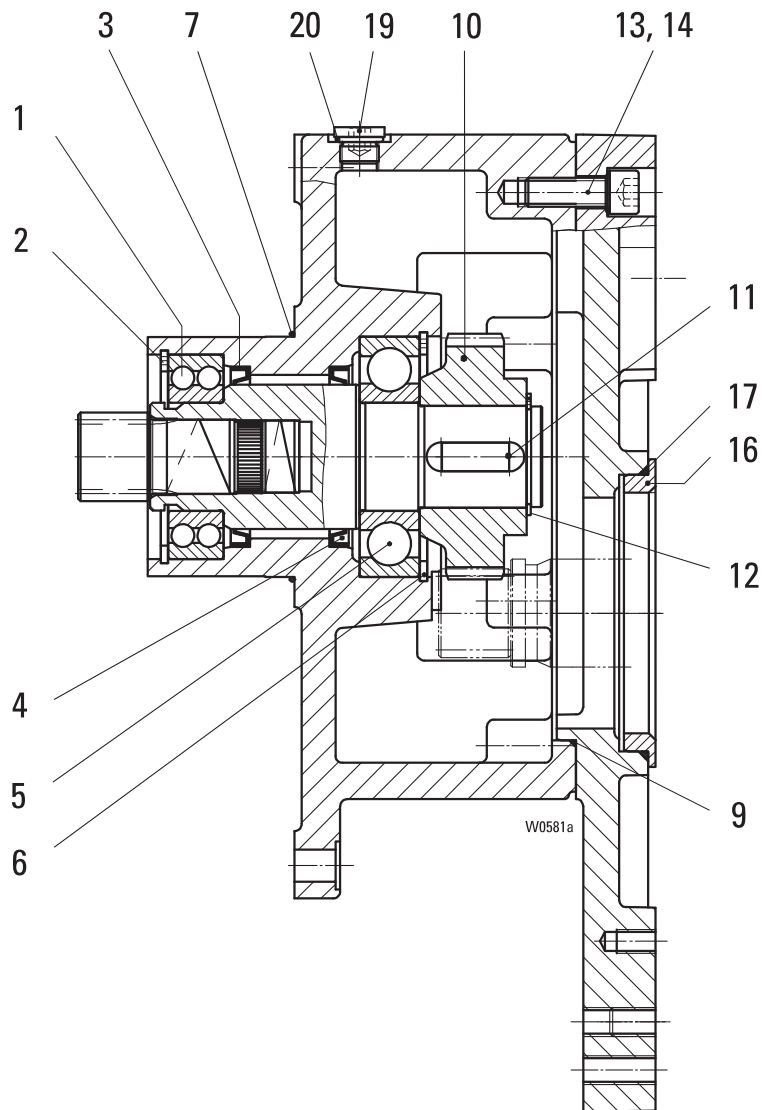
3) Coil voltage

4) Operating voltage motor





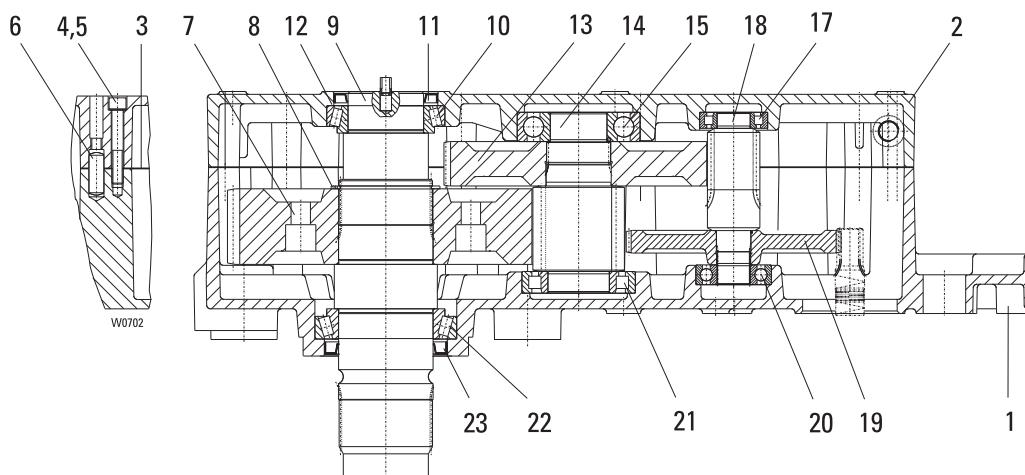
Zwischengetriebe / intermediate gear



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	25 270 10 30 0	1	SH60..-8	Zwischengetriebe	Intermediate gear
	25 270 12 30 0	1	SH60..-16		
	25 270 13 30 0	1	SH60..-10		
1	560 166 0	1	4209A	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
2	506 109 0	1	85x3	Sicherungsring	Locking ring
3	561 109 0	1	60x75x8 NB	Wellendichtring	Shaft seal
4	561 109 0	1	60x75x8 NB	Wellendichtring	Shaft seal
5	560 037 0	1	6309	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
6	506 264 0	1	100x3	Sicherungsring	Locking ring
7	515 028 0	1	95x2	Runddichtring	Round sealing ring
9	515 957 0	1	230x2	Runddichtring	Round sealing ring
10	25 273 26 11 0	1		Zahnrad	Gear wheel
11	537 026 0	1	A12x8x40	Passfeder	Feather key
12	506 248 0	1	42x1,75	Sicherungsring	Locking ring
13	500 183 0	8	M12x35	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
14	506 841 0	1	S 12	Sicherungsscheibe	Lock washer
16	25 273 01 49 0	1		Zentrierring	Eccentric ring
17	515 974 0	4	115x3	Runddichtring	Round sealing ring
19	503 005 0	4	AM16x1,5	Verschlusssschraube	Locking bolt
20	515 004 0	4	C16x20	Dichtring	Sealing ring



Getriebe / gear



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation	
	26 270 00 30 0	1	SH 60..-12	1) 12/2H7.	Getriebe	Gear
		1	SH 60..-6	1) 4H..		
	26 270 01 30 0	1	SH 60..-16	1) 12/2H7.		
		1	SH 60..-8	1) 4H..		
	26 270 02 30 0	1	SH 60..-20	1) 12/2H7.		
		1	SH 60..-10	1) 4H..		
	26 270 03 30 0	1	SH 60..-25	1) 12/2H7.		
		1	SH 60..-8	1) 2) 12/2H7.		
		1	SH 60..-12	1) 4H..		
	26 270 04 30 0	1	SH 60..-32	1) 12/2H7.		
		1	SH 60..-10	1) 2) 12/2H7.		
		1	SH 60..-16	1) 4H..		
	26 270 05 30 0	1	SH 60..-40	1) 12/2H7.		
		1	SH 60..-20	1) 4H..		
	26 270 06 30 0	1	SH 60..-16	1) 2) 12/2H7.		
		1	SH 60..-25	1) 4H.. ; 24/4H92		
	26 270 07 30 0	1	SH 60..-32	1) 4H.. ; 24/4H92		
	26 270 08 30 0	1	SH 60..-40	1) 4H.. ; 24/4H92		
	26 270 09 30 0	1	SH 60..-50	1) 4H.. ; 24/4H92		
1	26 273 03 01 0	1			Getriebegehäuse	Gear box
	26 273 02 01 0	1	3)			
2	26 273 01 02 0	1			Getriebedeckel	Gear cap
3	26 273 00 95 0	1			Dichtung	Seal
4	500 383 0	12	M12x80	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
5	506 841 0	12	S12		Sicherungsscheibe	Lock washer
6	504 951 0	2	16m6x40	DIN 7	Zyl-Stift	Dowel pin
7	26 273 00 11 0	1			Zahnrad	Gear wheel
8	506 253 0	1	100x3	DIN 471	Sicherungsring	Retainer ring
9	26 270 00 38 0	1			Antriebswelle	Drive shaft
10	560 070 0	1	320 16X	DIN 720	Kegelrollenlager	Bearing
11	561 110 0	1	80x110x10	NB	Wellendichtring	Shaft seal
12	506 195 0	1	110x125x0,3	4)	Paßscheibe	Paßscheibe
	506 196 0	1	110x125x0,2	4)		
13	26 273 03 11 0	1	SH 60..-12	z=88 12/2H7.	Zahnrad	Zahnrad
		1	SH 60..-6	4H..		
		1	SH 60..-20	12/2H7.		
		1	SH 60..-10	4H..		
		1	SH 60..-32	12/2H7.		
		1	SH 60..-10	12/2H7.		
		1	SH 60..-16	4H..		
		1	SH 60..-16	12/2H7.		
		1	SH 60..-25	4H.. ; 24/4H92		
		1	SH 60..-40	4H.. ; 24/4H92		

Ohne Getriebeöl: Erforderliche Menge siehe Betriebsanleitung

1) Bei Bestellung bitte angeben: Für Lastsensor

2) mit Vorstufe

3) für Lastsensor

4) nach Bedarf

Without gear oil: amount required see operating instruction.

1) When ordering please state: For load sensor

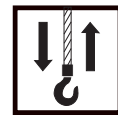
2) with input step

3) for load sensor

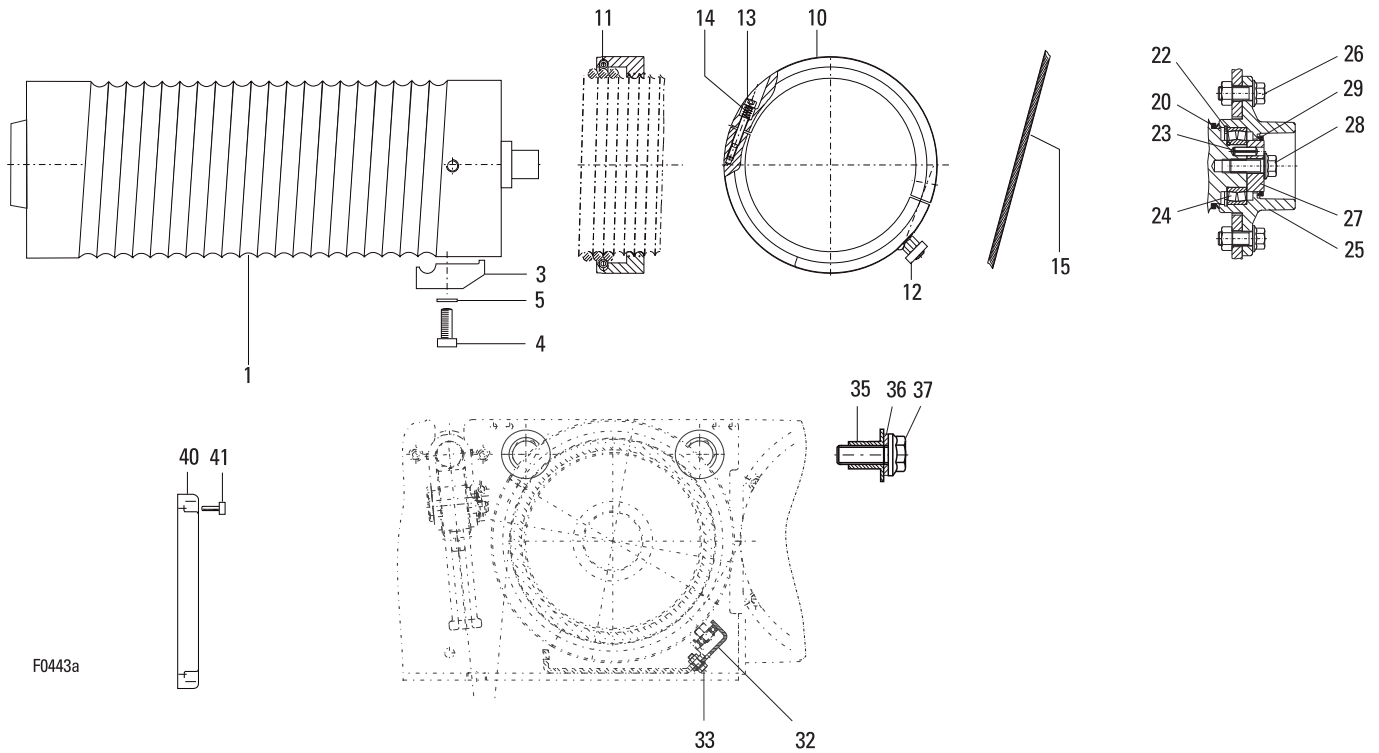
4) As required



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation	
13	26 273 02 11 0	1	SH 60..-16	z=65	12/2H7		
		1	SH 60..-8		4H..		
		1	SH 60..-25		12/2H7		
		1	SH 60..-8		12/2H7		
		1	SH 60..-12		4H..		
		1	SH 60..-40		12/2H7		
		1	SH 60..-20		4H..		
		1	SH 60..-32		4H.; 24/4H92		
		1	SH 60..-50		4H.; 24/4H92		
14	26 273 02 19 0	1		z=13		Ritzelwelle	Pinion shaft
15	560 080 0	1	6313		DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
17	560 135 0	1	NJ 207 EC		DIN 5412	Zyl-Rollenlager	Cylindrical roller bearing
18	26 273 03 19 0	1	SH 60..-12	z=15	12/2H7.	Ritzelwelle	Pinion shaft
		1	SH 60..-6		4H..		
		1	SH 60..-20		12/2H7.		
		1	SH 60..-10		4H..		
		1	SH 60..-32		12/2H7.		
		1	SH 60..-10		12/2H7.		
		1	SH 60..-16		4H..		
		1	SH 60..-16		12/2H7.		
		1	SH 60..-25		4H.; 24/4H92		
	1	SH 60..-40		4H.; 24/4H92			
	26 273 01 19 0	1	SH 60..-16	z=14	12/2H7		
		1	SH 60..-8		4H..		
		1	SH 60..-25		12/2H7		
		1	SH 60..-8		12/2H7		
		1	SH 60..-12		4H..		
		1	SH 60..-40		12/2H7		
		1	SH 60..-20		4H..		
		1	SH 60..-32		4H.; 24/4H92		
1		SH 60..-50		4H.; 24/4H92			
19	25 273 04 11 0	1	SH 60..-12	z=94	12/2H7.	Zahnrad	Gear wheel
		1	SH 60..-6		4H..		
		1	SH 60..-16		12/2H7.		
	25 273 03 11 0	1	SH 60..-8		4H..		
		1	SH 60..-20	z=90	12/2H7.		
		1	SH 60..-10		4H..		
	25 273 02 11 0	1	SH 60..-25		12/2H7.		
		1	SH 60..-8		12/2H7.		
		1	SH 60..-12		4H..		
	25 273 02 11 0	1	SH 60..-32	z=71	12/2H7.		
		1	SH 60..-10		12/2H7.		
		1	SH 60..-16		4H..		
	25 273 01 11 0	1	SH 60..-40		12/2H7.		
		1	SH 60..-20		4H..		
		1	SH 60..-16	z=64	12/2H7.		
25 273 01 11 0	1	SH 60..-25		4H.; 24/4H92			
	1	SH 60..-32		4H.; 24/4H92			
	1	SH 60..-40	z=55	4H.; 24/4H92			
25 273 19 11 0	1	SH 60..-40		4H.; 24/4H92			
	1	SH 60..-50		4H.; 24/4H92			
	1	SH 60..-50		4H.; 24/4H92			
20	560 061 0	1	6307		DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
21	560 121 0	1	NJ 213 E		DIN 5412	Zyl-Rollenlager	Cylindrical roller bearing
22	560 838 0	1	320 20X		DIN 720	Kegelrollenlager	Bearing
23	561 845 0	1	100x130x13		NB	Wellendichtring	Shaft seal



## Seiltrommel / rope drum

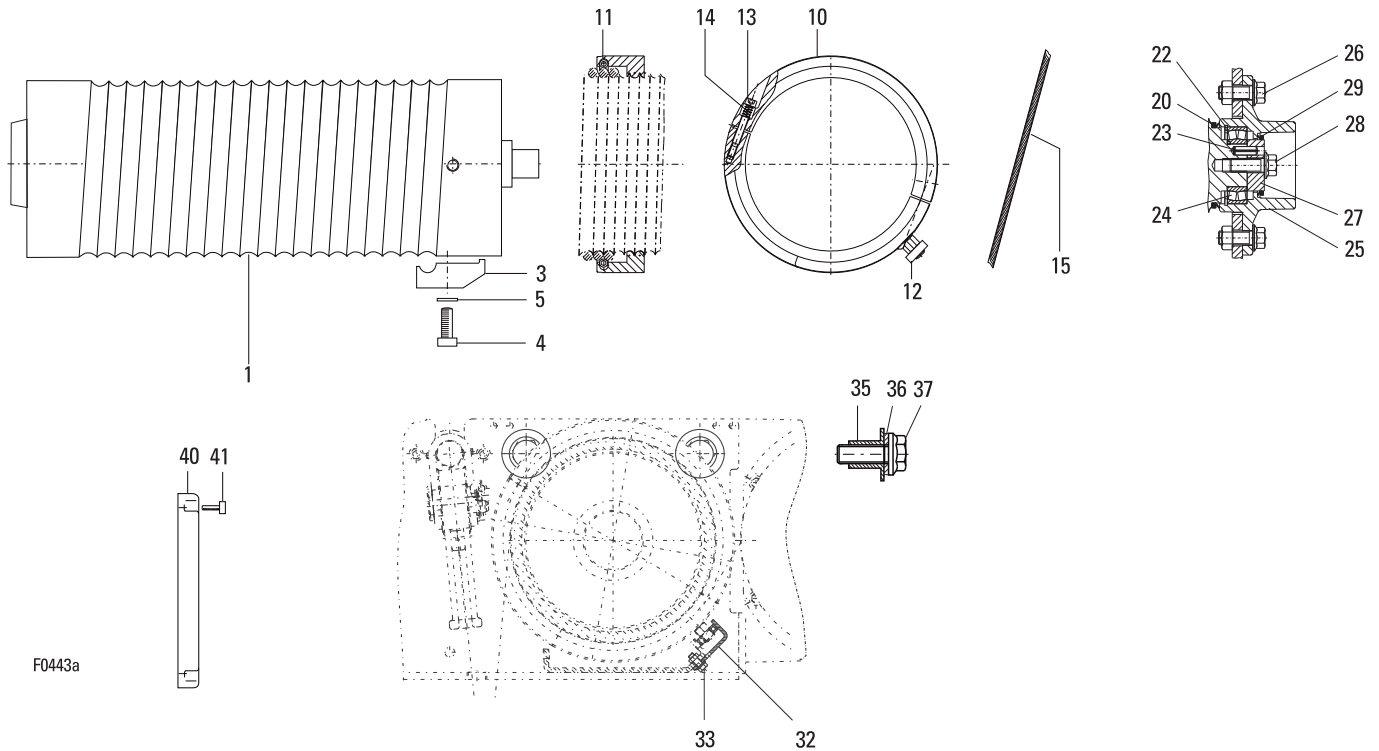


F0443a

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation	
1	06 430 00 40 0	1	D20	L2	/1	Seiltrommel	Rope drum
	06 430 01 40 0	1	D20	L3	/1		
	06 430 02 40 0	1	D20	L4	/1		
	06 430 03 40 0	1	D20	L5	/1		
	06 430 04 40 0	1	D16	L2	/1		
	06 430 05 40 0	1	D16	L3	/1		
	06 430 06 40 0	1	D16	L4	/1		
	06 430 07 40 0	1	D16	L5	/1		
	06 430 08 40 0	1	D14	L2	/1		
	06 430 09 40 0	1	D14	L3	/1		
	06 430 10 40 0	1	D14	L4	/1		
	06 430 11 40 0	1	D14	L5	/1		
	06 430 12 40 0	1	D12,5	L2	/1		
	06 430 13 40 0	1	D12,5	L3	/1		
	06 430 14 40 0	1	D12,5	L4	/1		
06 430 15 40 0	1	D12,5	L5	/1			
1	06 430 16 40 0	1	D12,5	L2	/2-	Seiltrommel	Rope drum
	06 430 17 40 0	1	D12,5	L3	/2-		
	06 430 18 40 0	1	D12,5	L4	/2-		
	06 430 19 40 0	1	D12,5	L5	/2-		
3	46 330 00 46 0	4	D20	(Pos.4+5)	Klemmplatte Zyl-Schraube Sicherungsscheibe	Clamping plate Socket head cap screw Locking disc	
4	500 152 0	4	M16x35	DIN 912-8.8			
5	507 001 0	4	S 16				
3	06 430 00 46 0	4	D16	(Pos.4+5)	Klemmplatte Zyl-Schraube Sicherungsscheibe	Clamping plate Socket head cap screw Locking disc	
4	500 812 0	4	M16x35	DIN 6912-8.8			
5	507 001 0	4	S 16				
3	05 430 00 46 0	4	D12,5	(Pos.4+5)	Klemmplatte Zyl-Schraube Sicherungsscheibe	Clamping plate Socket head cap screw Locking disc	
4	500 850 0	4	M12x25	DIN 6912-8.8			
5	506 841 0	4	S 12				



Seiltrommel / rope drum

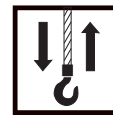


F0443a

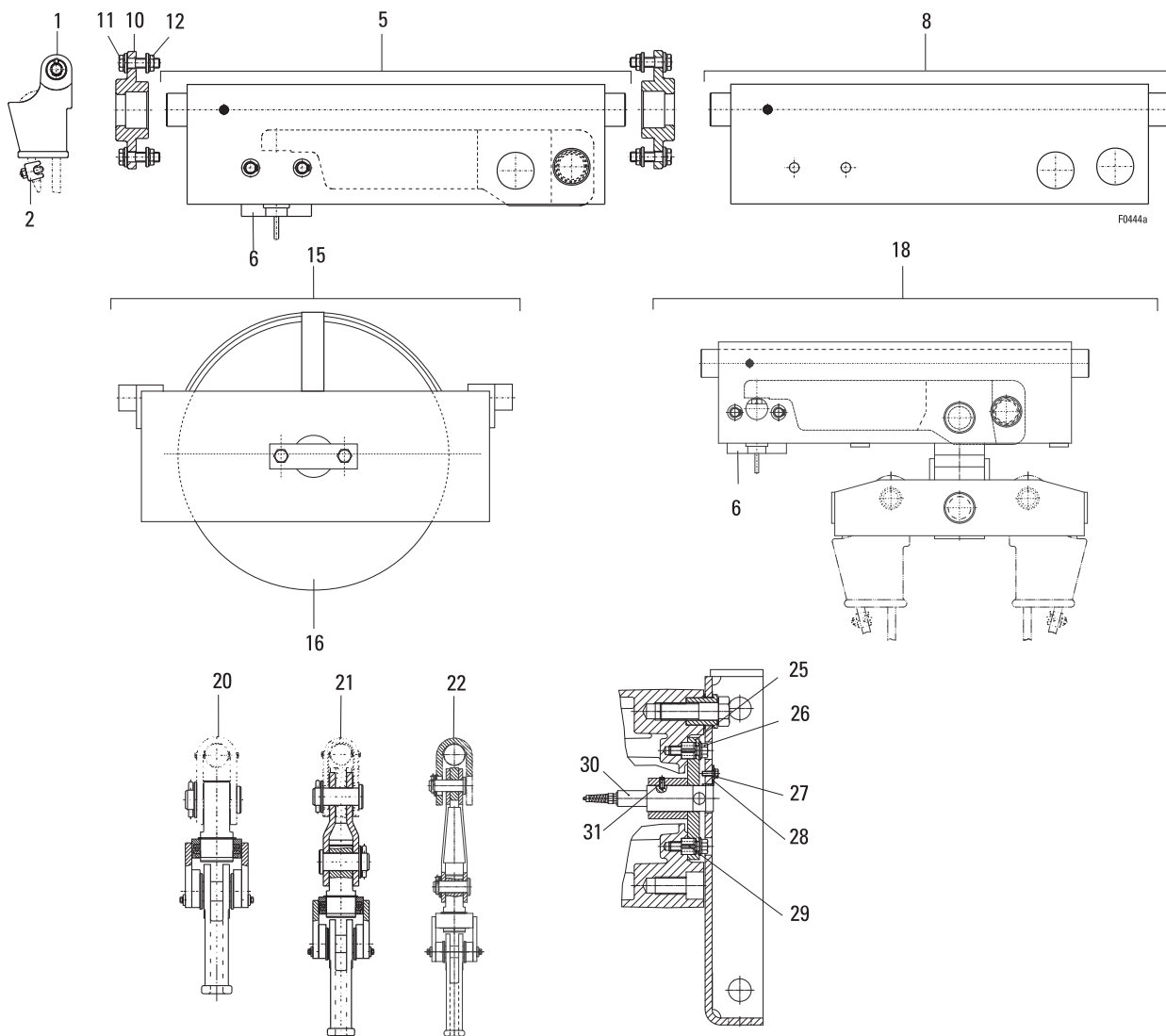
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation	
10	06 430 03 43 0	1	D20	/1	(Pos.11-14)	Seilführungsring Rope guide	
	06 430 02 43 0	1	D16	/1	(Pos.11-14)		
	06 430 01 43 0	1	D14	/1	(Pos.11-14)		
	06 430 00 43 0	1	D12,5	/2- 1)	(Pos.11-14)		
	06 430 04 43 0	1	D12,5	/2- 2)			
11	06 434 00 94 0	1			Zugfeder	Tension spring	
12	06 430 01 47 0	1			Führungsteil	Guide part	
13	24 334 01 90 0	2			Schraube	Screw	
14	50 334 01 94 0	2			Druckfeder	Pressure spring	
15				3)		Drahtseil	Wire rope
20	518 066 0	1			Dichtring	Sealing ring	
22	560 079 0	1	222 10 E		DIN 1473	Pendelrollenlager	Pendulum roller bearing
23	504 837 0	1	10x28			Kerbstift	Dowel pin
24	506 194 0	1	90x3 V			Sicherungsring	Locking ring
25	06 434 01 57 0	1				Trommellager	Drum bearing
26	501 033 0	3	M16x40-10			Sicherungsschraube	Safety bolt
27	06 432 02 52 0	1				Haltescheibe	Holding disc
28	501 033 0	1	M16x40-10			Sicherungsschraube	Safety bolt
29	518 079 0	1				Dichtring	Sealing ring
32	06 432 08 05 0	1	L2			Führungsschiene	Guide rail
	06 432 09 05 0	1	L3				
	06 432 10 05 0	1	L4				
	06 432 11 05 0	1	L5				
33	501 115 0	9				Sicherungsschraube	Safety bolt
35	06 432 00 50 0	1				Bundbuchse	Locking disc
36	507 085 0	1	S30			Sicherungsscheibe	Hexagon head cap screw
37	500 224 0	1	M30x100			Skt-Schraube	
40	05 432 00 40 0	1				Abschlusshaube	End cap
41	505 034 0	4	M6x20		DIN 7516	Schraube	Screw

- 1) Seilführung Linksgewinde  
2) Seilführung Rechtsgewinde  
3) Siehe Datenblatt

- 1) Rope guide left thread  
2) Rope guide right thread  
3) See data sheet



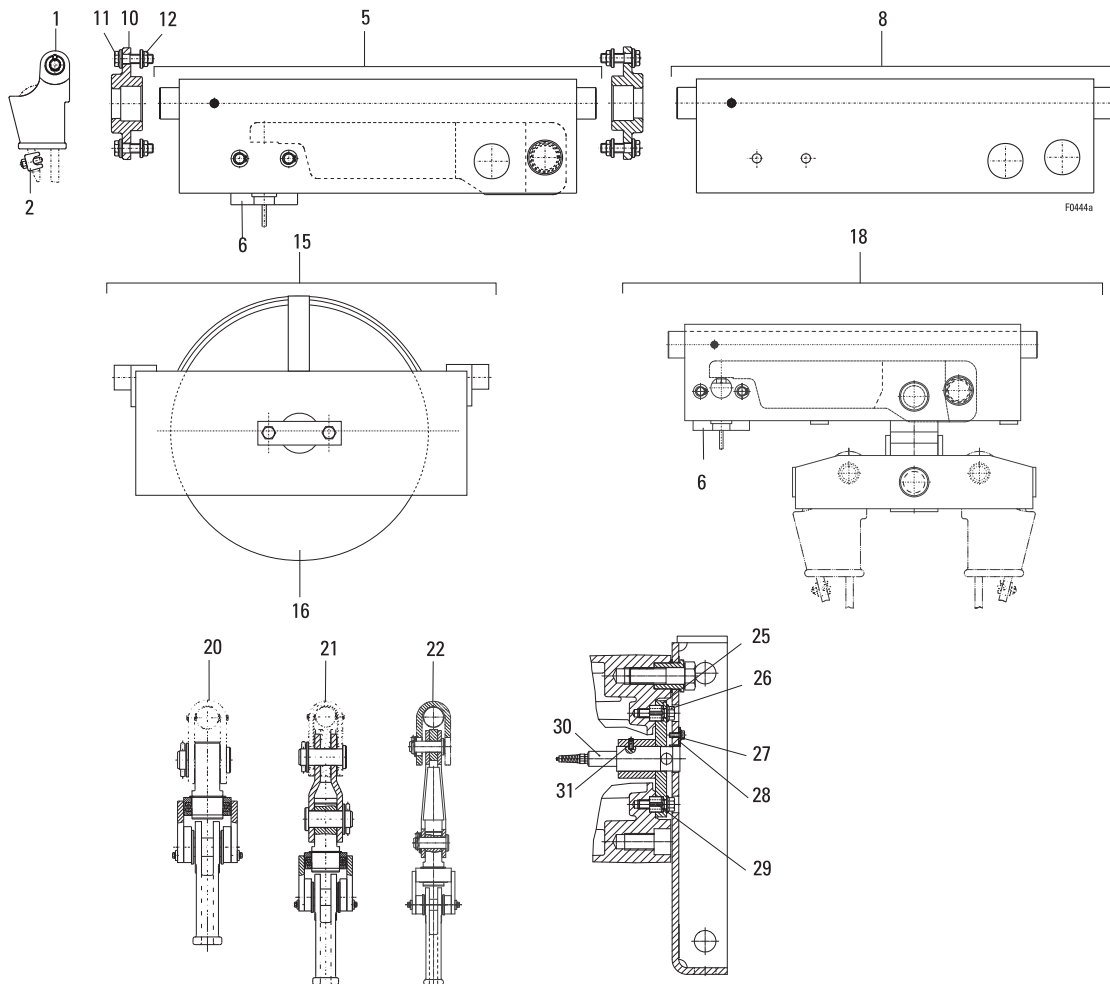
## Seilabhängung / rope suspension



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
1	46 330 00 48 0	1	D-20 /1 SH6	Keilendklemme Clamp
	45 330 04 48 0	1	D-15 /1 SH6	
	06 430 00 48 0	1	D-11,9-12,5 /2-1 SH6/SHR6	
2	517 007 0	1	D-12-12,5 Gr.13 SHR6	Drahtseilklemme Wire rope clamp
	517 008 0	1	D-14-15 Gr.16 SHR6	
	517 801 0	1	D-20 Gr.22 SH6	
5	SH6			Lastsensor kompl. Load sensor compl.
	06 430 35 83 0	1	LET 1-440 (Pos.6) 1100 - 2300 [daN]	
	06 430 21 83 0	1	LET 1-700 (Pos.6) 2301 - 3700 [daN]	
	06 430 23 83 0	1	LET 1-1200 (Pos.6) 3701 - 6800 [daN]	
	SHR 6			Sensor Sensor
	06 430 36 83 0	1	LET 1-440 (Pos.6) 900 - 1400 [daN]	
06 430 27 83 0	1	LET 1-700 (Pos.6) 1401 - 2900 [daN]		
6	06 430 29 83 0	1	LET 1-1200 (Pos.6) 2901 - 4000 [daN]	
	06 430 07 83 0	1	LET 1-440	
	06 430 08 83 0	1	LET 1-700	
	06 430 06 83 0	1	LET 1-1200	



Seilabhängung / rope suspension

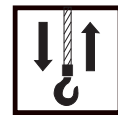


Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation
8	46 330 50 28 0	1	SH6	Seilabhängung	Rope suspension
	06 430 02 28 0	1	SHR6		
10	06 432 02 12 0		SH6	Lagerstück	Bearing pedestal
	06 432 07 12 0		SHR6		
11	501 112 0		M12x40	Sicherungsschraube	Safety bolt
12	507 840 0		M12	Sicherungsmutter	Locknut
15	46 330 00 27 0	1	SH6	Umlenkung	Deflection cross bar
16	25 330 00 53 0	1	SH6	Seilrolle	Rope pulley
15	06 430 01 27 0	1	SHR6	Umlenkung	Deflection cross bar
16	03 330 40 53 0	1	SHR6	Seilrolle	Rope pulley
18	06 430 37 83 0	1	LET 1-440	Aufhängung	Suspension
	06 430 32 83 0	1	LET 1-700		
	06 430 34 83 0	1	LET 1-1200		
20	46 330 22 28 0	1	SH6	Drallfänger	Anti twist device
21	46 330 23 28 0	1	SH6	Drallfänger	Anti twist device
22	06 430 06 28 0	1	SHR6	Drallfänger	Anti twist device
25	26 273 00 74 0	1		Sensoraufnahme	Sensor admission
26	501 126 0	3	M16x50-10	Sicherungsschraube	Safety bolt
27	501 025 0	1	M8x20-10	Sicherungsschraube	Safety bolt
28	06 437 05 83 0	1		Winkel	Angle
29	504 092 0	2	28x24 55Si7	Spannstift	Clamping Sleeve
30	06 430 86 83 9	1		Lastsensor	Load sensor
31	503 025 0	1	M 8x20 45H	Gewindestift	Threaded pin

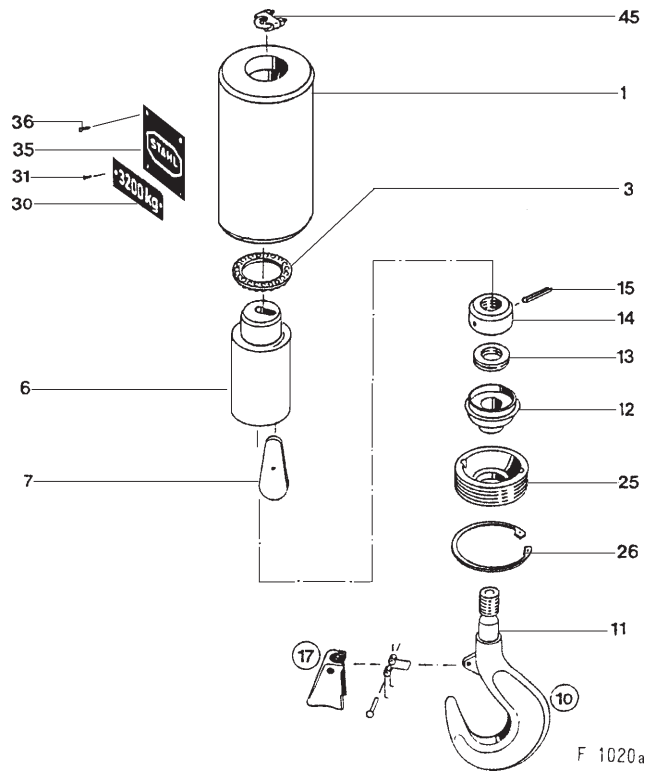
x) Stückzahl nach Bedarf

x) Quantity as required





H190-1



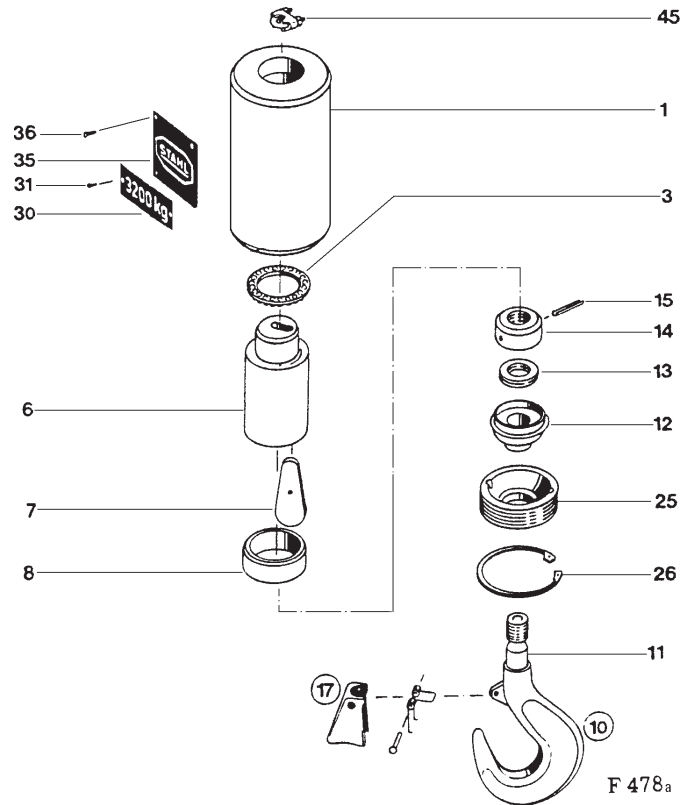
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation
	03 330 30 59 0	1	H190-1 1) (Pos.1-10,25-45)	Hakengeschirr	Bottom hook block
1	03 330 30 56 0	1		Traggehäuse	Casing
3	560 867 0	1	51120 DIN 711	Axialrillenkugellager	Axial bearing
6	30 335 21 21 0	1		Seilschloß	Rope socket
7	50 335 00 66 0	1	K7	Seilkeil	Rope wedge
10	25 330 22 52 0	1	RSN 1,6 (Pos.11-17)	Lasthaken	Load hook
11	25 335 00 08 0	1	RSN 1,6 2)	Lasthaken	Load hook
12	25 335 00 55 0	1		Tragscheibe	Carrying disc
13	560 065 0	1	51107 DIN 711	Axialrillenkugellager	Axial bearing
14	25 335 00 91 0	1	2)	Lasthakenmutter	Nut
15	504 246 0	1	6x60 DIN 1481	Spannstift	Clamping sleeve
17	15 320 53 56 0 521 009 0	5 1		Lasthakensicherung	Safety catch
25	30 335 21 90 0	1		Tragschraube	Carrier screw
26	506 266 0	1	145x4 DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
30	50 335 53 45 0 50 335 27 45 0 50 335 28 45 0 50 335 44 45 0 50 335 30 45 0	2 2 2 2 2	-1600 kg -2000 kg -2500 kg -3200 kg -4000 kg	Traglastschild	S.W.L.-Sign
31	507 831 0	4	3x5	Blindniet	Blind rivet
35	03 335 00 43 0	2		Firmenschild	Name plate
36	507 831 0	8	3x5	Blindniet	Blind rivet
45	517 008 0	1	Gr.10	Drahtseilklemme	Wire rope clamp

1) Bitte Traglast angeben.  
2) Nicht lieferbar

1) Please state capacity.  
2) Not available



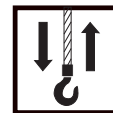
H200-1



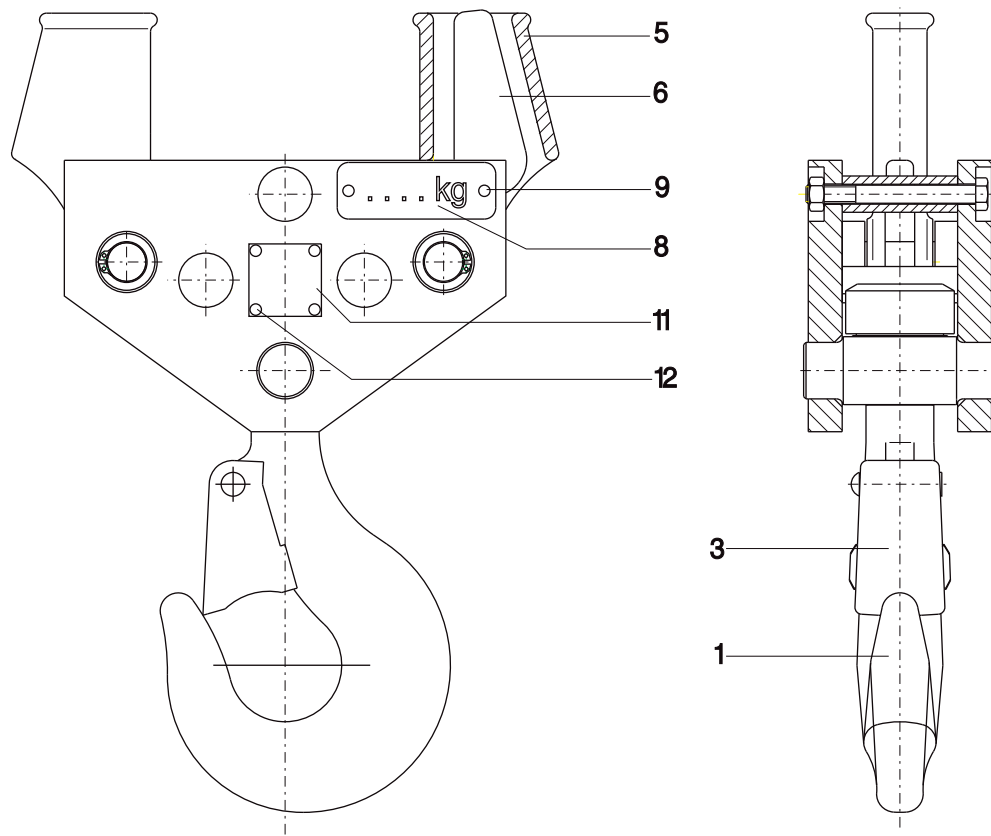
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation	
	03 330 40 59 0	1	H200-1	1)2)	(Pos.1-10,25-36)	Hakengeschirr	Bottom hook block
	03 330 45 59 0	1	H200-1	1)3)	(Pos.1-10,25-36)		
1	03 330 40 56 0	1				Traggehäuse	Caising
3	560 868 0	1	51122		DIN 711	Axialrillenkugellager	Axial bearing
6	25 335 01 21 0	1				Seilschloß	Rope socket
7	25 335 02 66 0	1	K9			Seilkeil	Rope wedge
8	25 335 02 51 0	1	146/130/57			Buchse	Bushing
10	25 330 23 52 0	1	RSN 2,5		(Pos.11-17)	Lasthaken	Load hook
	25 330 11 52 0	1	RS 2,5				
11	25 335 01 08 0	1	RSN 2,5	4)		Lasthaken	Load hook
	03 335 00 09 0	1	AS 2,5	4)			
12	25 335 01 55 0	1				Tragscheibe	Carrying disc
13	560 021 0	1	51108		DIN 711	Axialrillenkugellager	Axial bearing
14	25 335 01 91 0	1		4)		Lasthakenmutter	Nut
15	504 247 0	1	8x70		DIN 1481	Spannstift	Clamping sleeve
17	521 027 0	1				Lasthakensicherung	Safety catch
25	25 335 00 90 0	1				Tragschraube	Carrier screw
26	506 922 0	1	160x4		DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
30	50 335 44 45 0	2	-3200 kg			Traglastschild	
	50 335 30 45 0	2	-4000 kg				S.W.L.-Sign
	50 335 31 45 0	2	-5000 kg				
	50 335 46 45 0	2	-6300 kg				
31	507 831 0	4	3x5			Blindniet	Blind rivet
35	42 339 00 43 0	2				Firmenschild	
36	507 831 0	8	3x5			Blindniet	Name plate
							Blind rivet
45	517 900 0	1	Gr.19			Drahtseilklemme	Wire rope clamp

- 1) Bitte Traglast angeben.
- 2) Mit Einfach Haken RSN
- 3) Mit Doppelhaken RS
- 4) Als Einzelteil lieferbar

- 1) Please state capacity.
- 2) With load hook RSN
- 3) With ramshorn hook RS
- 4) Not supplied as individual part



T181-2



F0248

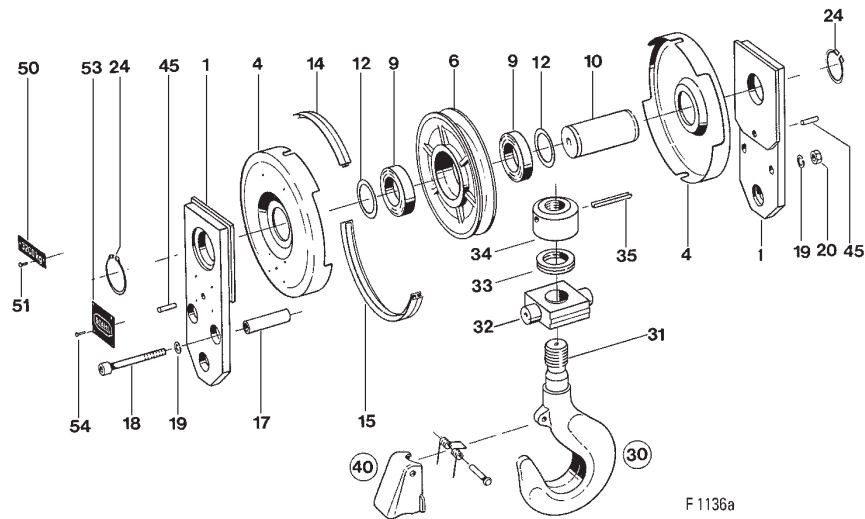
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	03 330 57 56 0	1	T 181-2 1)	Hakentraverse	Hook traverse
1	22 330 06 52 0	1	RSN 2,5 (Pos.3)	Lasthaken	Load hook
3	521 027 0	1		Lasthakensicherung	Safety catch
5	45 332 02 10 0	2		Seilschloß	Lock for wire rope
6	24 335 01 66 0	2		Seilkeil	Rope wedge
8	05 335 49 45 0	2	6300 kg	Traglastschild	S.W.L.-sign
	05 335 48 45 0	2	5000 kg		
	05 335 51 45 0	2	4000 kg		
9	507 831 0	4	3x5	Blindniet	Blind rivet
11	03 335 11 43 0	2		Firmenschild	Name plate
12	507 831 0	8	3x5	Blindniet	Blind rivet

1) Bitte Traglast angeben.

1) Please state capacity



H252-2

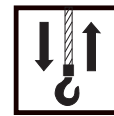


F 1136a

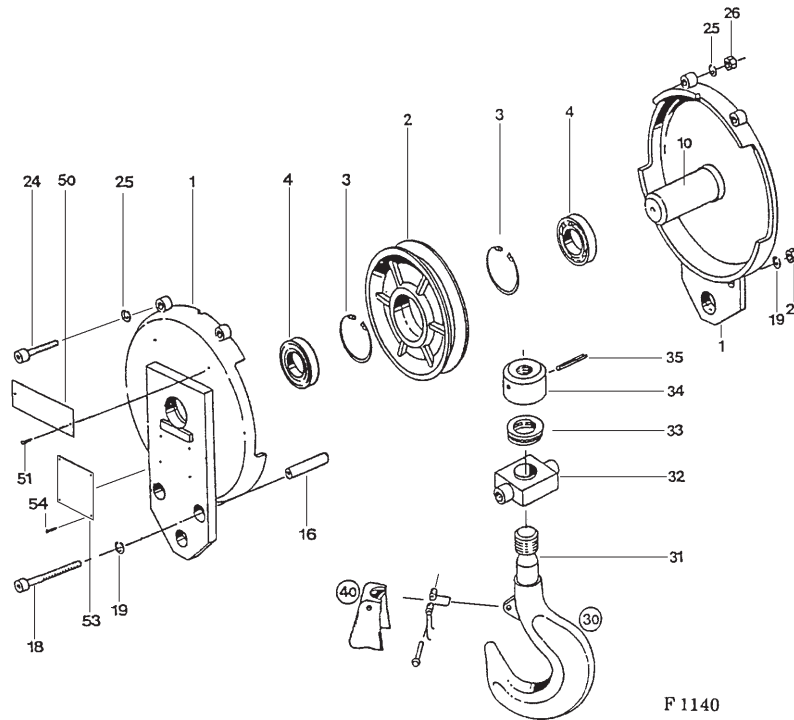
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation	
	03 330 41 50 0	1	H252-2	1)2) (Pos.1-6,10-30,45-54)	Hakenflasche	Bottom hook block
	03 330 46 50 0	1	H252-2	1)3) (Pos.1-6,10-30,45-54)		
1	03 330 42 58 0	2			Traglasche	Side cheek
4	03 335 43 05 0	2			Schutzhaube	Protection hood
6	03 330 40 53 0	1	D 250mm	(Pos.9)	Seilrolle	Rope pulley
9	560 953 0	2	6212-2Z	DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
10	03 335 46 14 0	1			Achse	Axle
12	507 800 0	2	60x75x1,5	DIN 988	Paßscheibe	Adjusting washer
14	03 335 40 57 0	1			Halteprofil	Joining element
15	03 335 41 57 0	1			Halteprofil	Joining element
17	03 335 41 16 0	2			Buchse	Bushing
18	500 830 0	2	M12x110	DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
19	506 905 0	4	12	DIN 7980	Federring	Spring washer
20	506 550 0	2	M12	DIN 934-8	Skt-Mutter	Hexagonal nut
24	506 919 0	2	60x3	DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
30	25 330 25 52 0	1	RSN 4	(Pos.31-40)	Lasthaken	Load hook
	25 330 12 52 0	1	RS 4			
31	25 335 02 08 0	1	RSN 4	4)	Lasthaken	Load hook
	25 335 02 09 0	1	RS 4	4)		
32	25 335 01 06 0	1			Traverse	Traverse
33	560 958 0	1	51110	DIN 711	Axialrillenkugellager	Axial bearing
34	25 335 02 91 0	1		4)	Lasthakenmutter	Nut
35	504 248 0	1	10x80	DIN 1481	Spannstift	Clamping sleeve
40	521 027 0	1			Lasthakensicherung	Safety catch
45	504 147 0	2	6x30	DIN 1473	Kerbstift	Pin
50	50 335 28 45 0	2	-2500 kg		Traglastschild	S.W.L.-Sign
	50 335 44 45 0	2	-3200 kg			
	50 335 30 45 0	2	-4000 kg			
	50 335 31 45 0	2	-5000 kg			
	50 335 46 45 0	2	-6300 kg			
	50 335 34 45 0	2	-8000 kg			
51	507 831 0	4	3x5		Blindniet	Blind rivet
53	03 335 00 43 0	2			Firmenschild	Name plate
54	507 831 0	8	3x5		Blindniet	Blind rivet

1) Bitte Traglast angeben.  
2) Mit Einfach Haken RSN  
3) Mit Doppelhaken RS  
4) Als Einzelteil nicht lieferbar

1) Please state capacity.  
2) With load hook RSN  
3) With ramshorn hook RS  
4) Not supplied as individual part



H375-2



F 1140

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
	03 330 60 50 0	1	H375-2 1)2) (Pos.1,2,10-30,50-54)	Hakenflasche Bottom hook block
	03 330 65 50 0	1	H375-2 1)3) (Pos.1,2,10-30,50-54)	Hakenflasche Bottom hook block
1	03 330 62 54 0	2		Tragschild Side cheek
2	25 330 00 53 0	1	D 375mm (Pos.3+4)	Seilrolle Rope pulley
3	506 938 0	2	125x4 DIN 472	Sicherungsring Locking ring
4	560 941 0	2	6214-Z DIN 625	Rillenkugellager Grooved ball bearing
10	03 335 60 14 0	1		Achse Axle
16	25 335 01 16 0	2		Abstandsrohr Distance pipe
18	03 335 01 90 0	2		Schraube Screw
19	506 905 0	4	12 DIN 7980	Federring Spring washer
20	506 550 0	2	M12 DIN 934-8	Skt-Mutter Hexagonal nut
24	500 408 0	2	M12x60 DIN 912-8.8	Zyl-Schraube Socket head cap screw
25	506 905 0	4	12 DIN 7980	Federring Spring washer
26	506 550 0	2	M12 DIN 934-8	Skt-Mutter Hexagonal nut
30	25 330 26 52 0	1	RSN 5 (Pos.31-40)	Lasthaken Load hook
	25 330 13 52 0	1	RS 5	Lasthaken Load hook
31	25 335 03 08 0	1	RSN 5 4)	Lasthaken Load hook
	25 335 03 09 0	1	RS 5 4)	Lasthaken Load hook
32	25 335 00 06 0	1		Traverse Traverse
33	560 960 0	1	51112 DIN 711	Axiallager Axial bearing
34	25 335 03 91 0	1	4)	Lasthakenmutter Nut
35	504 249 0	1	10x90 DIN 1481	Spannstift Clamping sleeve
40	521 027 0	1		Lasthakensicherung Safety catch
50	50 335 30 45 0	2	-4000 kg	Traglastschild S.W.L-Sign
	50 335 31 45 0	2	-5000 kg	Traglastschild S.W.L-Sign
	50 335 34 45 0	2	-8000 kg	Traglastschild S.W.L-Sign
	50 335 35 45 0	2	-10000 kg	Traglastschild S.W.L-Sign
	50 335 47 45 0	2	-12500 kg	Traglastschild S.W.L-Sign
51	507 831 0	4	3x5	Blindniet Blind rivet
53	42 339 00 43 0	2		Firmenschild Name plate
54	507 831 0	8	3x5	Blindniet Blind rivet

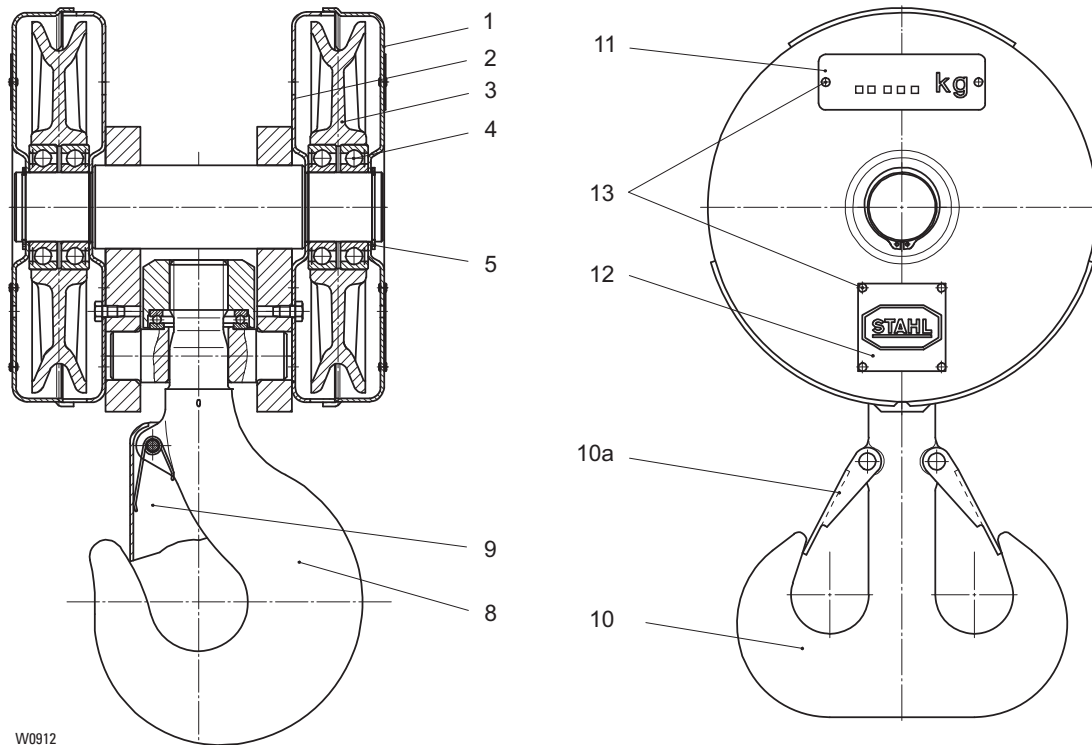
1) Bitte Traglast angeben.  
2) Mit Einfach Haken RSN  
3) Mit Doppelhaken RS  
4) Als Einzelteil nicht lieferbar

1) Please state capacity.  
2) With load hook RSN  
3) With ramshorn hook RS  
4) Not supplied as individual part



**H227-4**

(4/1 - max. 12 500 kg, 15 US tons)

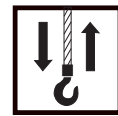


W0912

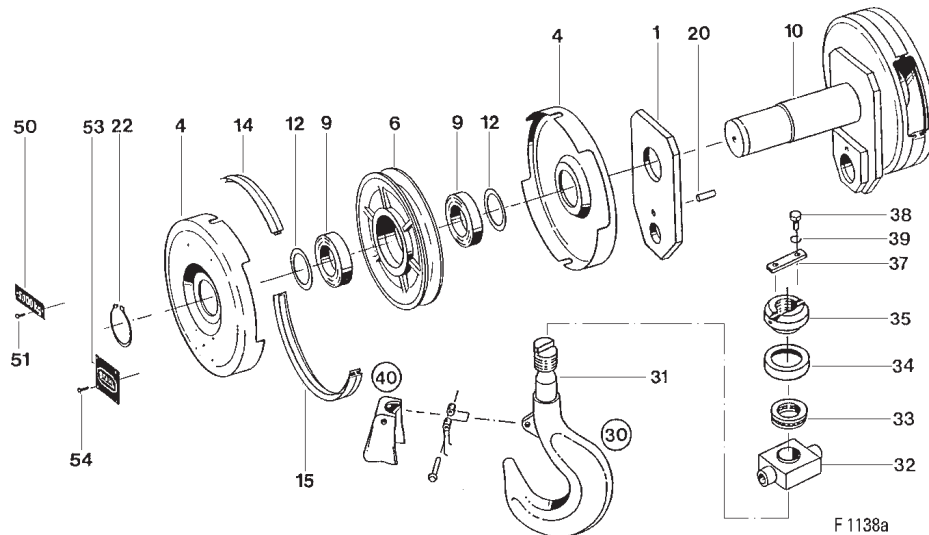
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	01 430 53 51 0	1	H227-4	1)2)	Hakenflasche Bottom hook block
	01 430 54 51 0	1	H227-4	1)3)	
1	01 435 08 57 0	2		Halteprofil	Joining element
2	01 435 06 05 0	4		Schutzhaube	Protection hood
3	01 430 03 53 0	2	D225	Seilkrolle	Rope pulley
4	560 034 0	4	6210-Z	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
5	506 936 0	2	50x2	Sicherungsring	Locking ring
6	01 435 09 57 0	2		Halteprofil	Joining element
8	25 330 26 52 0	1	RSN 5	Lasthaken	Load hook
9	521 027 0	1		Lasthakensicherung	Safety catch
10	25 330 13 52 0	1	RS 5	Doppelhaken	Ramshorn hook
10a	521 014 0	1		Lasthakensicherung	Safety catch
11	50 335 34 45 0	2	8000 kg	Traglastschild	S.W.L.-Schild
	50 335 35 45 0	2	10000 kg		
	50 335 47 45 0	2	12500 kg		
12	03 335 01 43 0	2		Firmenschild	Name plate
13	507 831 0	12	3x5	Blindniet	Blind rivet

1) Bitte Traglast angeben.  
2) Mit Einfachhaken RSN  
3) Mit Doppelhaken RSN

1) Please state capacity  
2) With load hook RSN  
3) With ramshorn hook RSN



## H252-4



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation	
	03 330 42 51 0	1	H252-4	1)2)	(Pos.1-6,10-30,50-54)	Hakenflasche	Bottom hook block
	03 330 46 51 0	1	H252-4	1)3)	(Pos.1-6,10-30,50-54)		
1	03 335 46 17 0	2				Traglasche	Side cheek
4	03 335 43 05 0	4				Schutzhaube	Protection hood
6	03 330 40 53 0	2	D 250mm		(Pos.9)	Seilrolle	Rope pulley
9	560 953 0	4	6212-2Z		DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
10	03 335 50 14 0	1				Achse	Axle
12	507 800 0	4	60x75x1,5		DIN 988	Paßscheibe	Adjusting washer
14	03 335 40 57 0	2				Halteprofil	Joining element
15	03 335 41 57 0	2				Halteprofil	Joining element
20	504 147 0	2	6x30		DIN 1473	Kerbstift	Pin
22	506 919 0	2	60x3		DIN 471	Sicherungsring	Locking ring
30	25 330 33 52 0	1	RSN 6		(Pos.31,35,37-40)	Lasthaken	Load hook
	26 330 51 52 0	1	RS 6				
31	25 335 12 08 0	1	RSN 6	4)		Lasthaken	Load hook
	25 335 12 09 0	1	RS 6	4)			
32	25 335 09 06 0	1				Traverse	Traverse
33	560 963 0	1	51214		DIN 711	Axialrillenkugellager	Axial bearing
34	25 335 02 15 0	1				Schutzblech	Guard plate
35	25 335 10 91 0	1		4)		Lasthakenmutter	Nut
37	25 335 02 18 0	1				Sicherungsstück	Locking plate
38	500 944 0	2	M10x16		DIN 933-8.8	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
39	506 218 0	2	A10		DIN 127	Federring	Spring washer
40	521 028 0	1				Lasthakensicherung	Safety catch
50	50 335 31 45 0	2	-5000 kg			Traglastschild	S.W.L.-Sign
	50 335 46 45 0	2	-6300 kg				
	50 335 34 45 0	2	-8000 kg				
	50 335 35 45 0	2	-10000 kg				
	50 335 47 45 0	2	-12500 kg				
	50 335 36 45 0	2	-16000 kg				
51	507 831 0	4	3x5			Blindniet	Blind rivet
53	03 335 04 43 0	2				Firmenschild	Name plate
54	507 831 0	8	3x5			Blindniet	Blind rivet

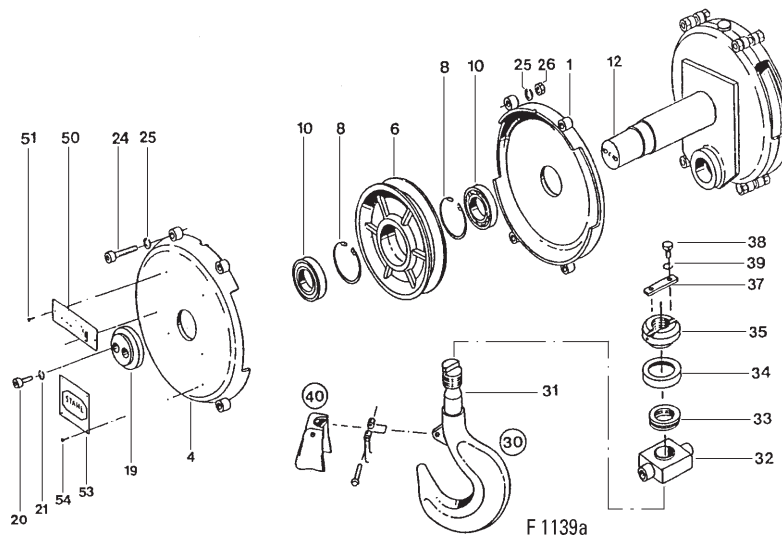
1) Bitte Traglast angeben.  
2) Mit Einfach Haken RSN  
3) Mit Doppelhaken RS  
4) Als Einzelteil nicht lieferbar

1) Please state capacity.  
2) With load hook RSN  
3) With ramshorn hook RS  
4) Not supplied as individual part





H375-4



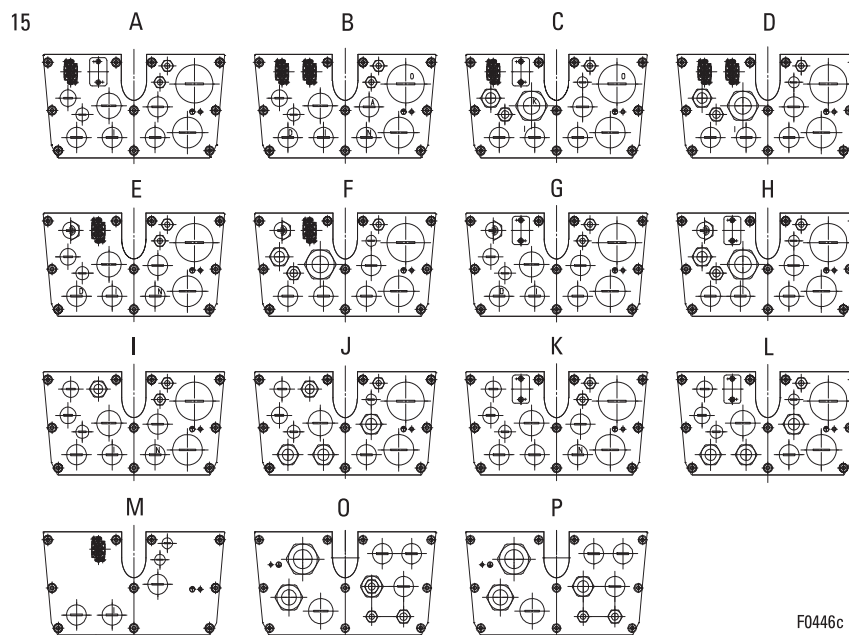
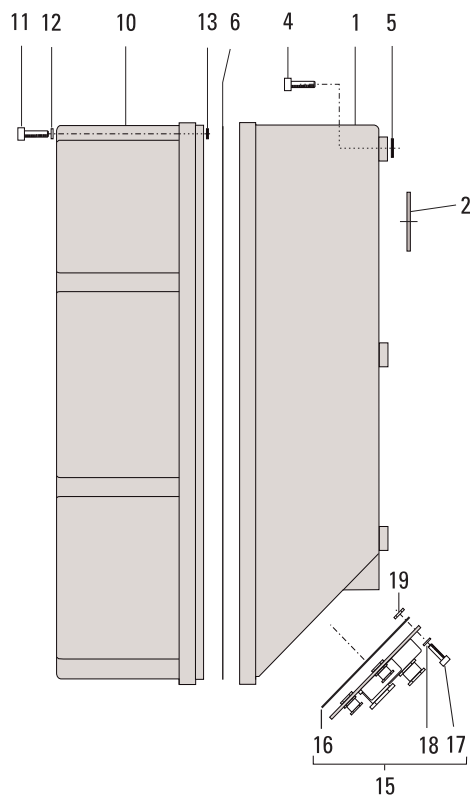
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung	Designation	
	03 330 60 51 0	1	H375-4	1)2)	(Pos.1-6,12-30,32-34,50-54)	Hakenflasche	Bottom hook block
	03 330 65 51 0	1	H375-4	1)3)	(Pos.1-6,12-30,32-34,50-54)		
1	03 330 61 54 0	2				Traglasche	Side cheek
4	03 330 60 55 0	2				Schutzhaube	Protection hood
6	25 330 00 53 0	2	D 375mm		(Pos.8+10)	Seilrolle	Rope pulley
8	506 938 0	4	125x4		DIN 472	Sicherungsring	Locking ring
10	560 941 0	4	6214-Z		DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
12	03 335 61 14 0	1				Achse	Axle
19	25 335 02 31 0	2				Haltescheibe	Retaining disc
20	500 972 0	4	M12x20		DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
21	506 905 0	4	12		DIN 7980	Federring	Spring washer
24	500 408 0	8	M12x60		DIN 6912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
25	506 905 0	16	12		DIN 7980	Federring	Spring washer
26	506 550 0	8	M12		DIN 934-8	Skt-Mutter	Hexagonal nut
30	25 330 34 52 0	1	RSN 10		(Pos.31,35,37-40)	Lasthaken	Load hook
	25 330 30 52 0	1	RF 10				
31	25 335 13 08 0	1		4)		Lasthaken	Load hook
	25 335 13 09 0	1		4)			
32	25 335 10 06 0	1				Traverse	Traverse
33	560 964 0	1	51218		DIN 711	Axiallager	Axial bearing
34	25 335 03 15 0	1				Schutzblech	Guard plate
35	25 335 11 91 0	1		4)		Lasthakenmutter	Nut
37	25 335 00 18 0	1				Sicherungsstück	Locking plate
38	500 328 0	2	M10x20		DIN 933-8.8	Skt-Schraube	Hexagon head cap screw
39	506 218 0	2	A10		DIN 127	Federring	Spring washer
40	521 029 0	1				Lasthakensicherung	Safety catch
50	50 335 36 45 0	2	-16000 kg			Traglastschild	S.W.L.-Sign
	50 335 37 45 0	2	-20000 kg				
	50 33538 45 0	2	-25000 kg				
51	507 831 0	4	3x5			Blindniet	Blind rivet
53	42 339 00 43 0	2				Firmenschild	Name plate
54	507 831 0	8	3x5			Blindniet	Blind rivet

1) Bitte Traglast angeben.  
2) Mit Einfach Haken RSN  
3) Mit Doppelhaken RF  
4) Als Einzelteil nicht lieferbar

1)Please state capacity.  
2) With load hook RSN  
3) With ramshorn hook RF  
4) Not supplied as individual part



## Gerätekasten / terminal box



F0446c

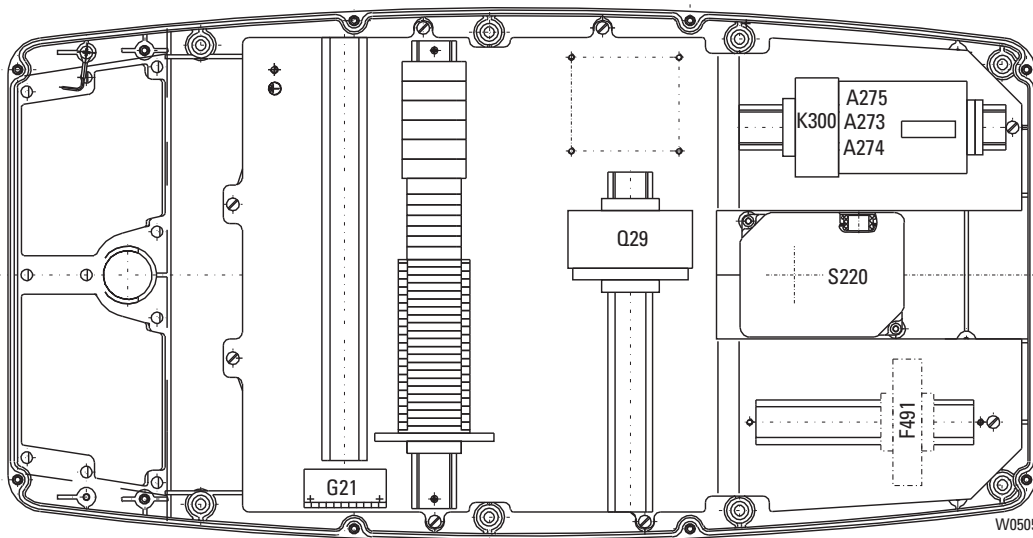
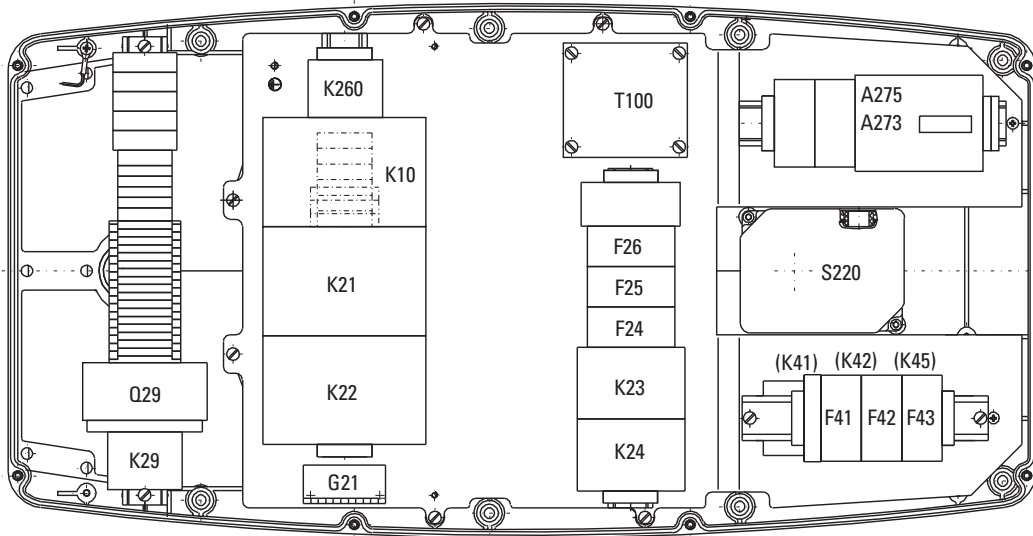
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	06 430 01 95 0	1	(Pos.2)	Gerätekasten	Terminal box
2	06 439 02 95 0	1		Dichtscheibe	Sealing ring
4	500 234 0	8	M8x25	Skt-Schraube	Socket head cap screw
5	515 936 0	8	5x2,5	Runddichtring	Round sealing ring
6	06 439 01 95 0	1		Dichtung	Seal
10	06 430 00 95 0	1		Gerätekastendeckel	Box cover
11	500 228 0	8	M5x20	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
12	507 051 0	8	S 5	Sicherungsscheibe	Locking disc
13	515 007 0	8	4,0x1,5	Runddichtring	Round sealing ring
15	06 430 18 98 0	1	A	Flanschplatte	Flange plate
	06 430 19 98 0	1	B		
	06 430 35 98 0	1	B *1		
	06 430 20 98 0	1	C		
	06 430 21 98 0	1	D		
	06 430 36 98 0	1	D *1		
	06 430 22 98 0	1	E		
	06 430 37 98 0	1	E *1		
	06 430 23 98 0	1	F		
	06 430 38 98 0	1	F *1		
	06 430 24 98 0	1	G		
	06 430 25 98 0	1	H		
	06 430 26 98 0	1	I		
	06 430 27 98 0	1	J		
	06 430 28 98 0	1	K		
	06 430 29 98 0	1	L		
	06 430 30 98 0	1	M		
	06 430 16 98 0	1	O		
	06 430 17 98 0	1	P		
16	06 439 00 95 0	1		Dichtung	Seal
17	501 143 0	10	8x20	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
18	506 180 0	10	B8,4	Scheibe	Disc
19	507 112 0	10	M8	Sicherungsmutter	Locking nut

\*1 mit Frequenzumformer

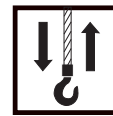
\*1 with frequency changer



Standard - Steuerung / standard control 400V / 50Hz



W0505a



## Standard - Steuerung / standard control 400V / 50Hz

Geräteliste / parts list		Motor 12/2 H71				
Benennung Designation		Beschreibung Description		Einsatz bei Steuerspannung Used with control voltage of	Teilnummer Part-Number	
Getriebeendschalter / Gear-type limit switch	S220	GE-S 125.02			580 004 0	
		GE-S 125.04			580 005 0	
		GE-S 125.06			580 006 0	
Trafo / Transformer	T100	100VA 400V		42V	579 918 0	
		100VA 400V		230V	579 920 0	
		100VA 400V		48V	579 918 0	
Schütz / Contactor	K10/K20	3TR1036	- 1AD20	42V	579 336 0	
		3RT1036	- 1AL20	230V	579 318 0	
		LC1-D25	- E7	48V	582 002 0	
		LC1-D25	- P7	230V	582 050 0	
	K21/22 (K23/K24)	3RT1026 3RH1921 3RH1921 LS11K.10 LC1-D25 LC1-D25 LAD-N11GP	- 1AD20	42V	579 166 0	
			- 1CA01	42V + 230V	579 178 0	
			- 1CA10	42V + 230V	579 179 0	
				230V	579 313 0	
			- E7	48V	582 002 0	
			- P7	230V	582 050 0	
					582 069 0	
	K23/24	3RT1016 3RH1911 3RT1016 LC1-D09 LC1-D09 LAD-N11GP	- 1AD01	42V	579 190 0	
			- 1HA12	42V + 230V	578 355 0	
			- 1AP01	230V	579 189 0	
			- E7	48V	582 000 0	
			- P7	230V	582 048 0	
			582 069 0			
	K25	LC1-D258 LC1-D258	- E7	48V	582 025 0	
			- P7	230V	582 054 0	
	K29	3RT1016 3RT1016 LC1-D09 LC1-D09	- 1AD01	42V	579 190 0	
			- 1AP01	230V	579 189 0	
			- E7	48V	582 000 0	
			- P7	230V	582 048 0	
K41/K42	3RT1015 3RT1015 LC2-K0901 LC2-K0901	- 1AD02	42V	579 160 0		
		- 1AP02	230V	579 162 0		
		- E7	48V	579 231 0		
		- P7	230V	578 444 0		
K45	3RT1516 3RT1516 LC1-K09008 LC1-K09008	- 1AD00	42V	579 341 0		
		- 1AP00	230V	579 350 0		
		- E7	48V	578 428 0		
		- P7	230V	578 447 0		
K260	3RH1131 3RH1131 CA 2-KN 31 CA 2-KN 31	- 1AP00	230V	579 421 0		
		- 1AD00	42V	579 419 0		
		- E7	48V	582 073 0		
		- P7	230V	582 103 0		
Q29	3RV 1421 3RV 1901 GV2 RT10 GV AN20	- 1GA10		579 462 0		
		- 1B		579 220 0		
				579 507 0		
				579 505 0		
Auslösegerät / Relais gear	A 275	SMC1plus		48V	582 088 0	
		SMC1plus		230V	582 086 0	
		SMC21		48V	582 113 0	
		SMC21		230V	582 115 0	
		SLE21		48V	579 511 0	
		SLE21		230V	579 509 0	
	A273	SLE2 SLE2 SLE2			42V	579 896 0
					48V	579 895 0
					230V	579 892 0
Sicherung / Fuse	F41...43	10 x 38 10A			04 439 06 96 0	
	F101..102	10 x 38 2A			04 439 15 96 0	
Gleichrichter / Rectifier	G21	1,8A 2/017.000.2			04	



**Standard - Steuerung / standard control 400V / 50Hz**

Geräteleiste / parts list		Motor 12/2 H72					
Benennung Designation		Beschreibung Description		Einsatz bei Steuerspannung Used with control voltage of	Teilnummer Part-Number		
Getriebeendschalter / Gear-type limit switch	S220	GE-S 125.02			580 004 0		
		GE-S 125.04			580 005 0		
		GE-S 125.06			580 006 0		
Trafo / Transformer	T100	250VA 400V		42V	579 921 0		
		250VA 400V		230V	579 923 0		
		250VA 400V		48V	579 921 0		
Schütz / Contactor	K10/K20	3TR1036	-1AD20	42V	579 336 0		
		3RT1036	- 1AL20	230V	579 318 0		
		LC1-D40	- E7	48V	582 005 0		
		LC1-D40	- P7	230V	582 095 0		
	K21/K22 (K23/K24)	3RT1026 3RH1921 3RH1921 3RT1034 LC1-D40 LC1-D40 LAD-N11GP	- 1AD20	42V	579 166 0		
			- 1CA01	42V + 230V	579 178 0		
			- 1CA10	42V + 230V	579 179 0		
			- 1AL20	230V	579 315 0		
			- E7	48V	582 005 0		
			- P7	230V	582 095 0		
			K23/24	3RT1024 3RH1921 3RH1921 3RT1024 LC1-D12 LC1-D12 LAD-N11GP	- 1AD20	42V	579 164 0
					- 1CA01	42V + 230V	578 178 0
	- 1CA10	42V + 230V			579 179 0		
	- 1AL20	230V			579 311 0		
	- E7	48V			579 483 0		
	- P7	230V			582 092 0		
	K25	LC1-4008 LC1-4008	- E7	48V	582 026 0		
			- P7	230V	582 096 0		
	K29	3RT1016 LC1-D09 LC1-D09 3RT1016	- 1AD01	42V	579 190 0		
			- E7	48V	582 000 0		
			- P7	230V	582 048 0		
			- 1AP01	230V	579 189 0		
	K41/K42	3RT1015 3RT1015 LC2-K0901 LC2-K0901	- 1AD02	42V	579 160 0		
			-1AP02	230V	579 162 0		
- E7			48V	579 231 0			
- P7			230V	578 444 0			
K45	3RT1516 3RT1516 LC1-K09008 LC1-K09008	- 1AD00	42V	579 341 0			
		- 1AP00	230V	579 350 0			
		- E7	48V	578 428 0			
		- P7	230V	578 447 0			
K260	3RH1131 3RH1131 CA 2-KN 31 CA 2-KN 31	- 1AP00	230V	579 421 0			
		- 1AD00	42V	579 419 0			
		-E7	48V	582 073 0			
		-P7	230V	582 103 0			
Q29	3RV 1421 3RV 1901 GV2 RT10 GV AN20	- 1GA10		579 462 0			
		- 1B		579 220 0			
				579 507 0			
				579 505 0			
Auslösegerät / Relais gear	A 275	SMC1plus		48V	582 088 0		
		SMC1plus		230V	582 086 0		
		SMC21		48V	582 113 0		
		SMC21		230V	582 115 0		
		SLE21		48V	579 511 0		
		SLE21		230V	579 509 0		
	A273	SLE2 SLE2 SLE2		42V	579 896 0		
				48V	579 895 0		
				230V	579 892 0		
Sicherung / Fuse	F41...43	10 x 38 10A			04 439 06 96 0		
	F101..102	10 x 38 4A			04 439 16 96 0		
Gleichrichter / Rectifier	G21	1,8A 2/017.000.2			04 430 02 88 0		



## Standard - Steuerung / standard control 400V / 50Hz

Gerätekategorie / parts list		Motor 12/2 H73			
Benennung Designation		Beschreibung Description		Einsatz bei Steuerspannung Used with control voltage of	Teilnummer Part-Number
Getriebeendschalter / Gear-type limit switch	S220	GE-S 125.02			580 004 0
		GE-S 125.04			580 005 0
		GE-S 125.06			580 006 0
Trafo / Transformer	T100	250VA 400V		42V	579 921 0
		250VA 400V		230V	579 923 0
		250VA 400V		48V	579 921 0
Schütz / Contactor	K10/K20	3TR1045	-1AD20	42V	579 338 0
		3TR1045	-1AL20	230V	579 320 0
		LC1-D50	- E7	48V	582 006 0
		LC1-D50	- P7	230V	582 097 0
	K21/K22	3TR1045	-1AD20	42V	579 338 0
		3RT1045	- 1AL20	230V	579 320 0
		3RH1921	- 1CA01	42V + 230V	579 178 0
		3RH1921	- 1CA10	42V + 230V	579 179 0
		LC1-D65	- E7	48V	582 007 0
		LC1-D65	- P7	230V	582098 0
	K23/24	LAD-N11G			582 069 0
		3TR1026	-1AD20	42V	579 166 0
		3RT1025	- 1AL20	230V	579 313 0
		3RH1921	- 1CA01	42V - 230V	578 178 0
		3RH1921	- 1CA10	42V - 230V	579 179 0
		LC1-D18	- E7	48V	582 001 0
	K29	LC1-D18	- P7	230V	582 049 0
		LAD-N11G			582 069 0
		3RT1016	- 1AD01	42V	579 190 0
		3RT1016	- 1AP01	230V	579 189 0
	K41/K42	LC1-D09	- E7	48V	582 000 0
		LC1-D09	- P7	230V	582 048 0
		3RT1015	- 1AD02	42V	579 160 0
		3RT1015	- 1AP02	230V	579 162 0
K45	LC2-K0901	- E7	48V	579 231 0	
	LC2-K0901	- P7	230V	578 444 0	
	3RT1516	- 1AD00	42V	579 341 0	
	3RT1516	- 1AP00	230V	579 350 0	
K260	LC1-K09008	- E7	48V	578 428 0	
	LC1-K09008	- P7	230V	578 447 0	
	3RH1131	- 1AD00	42V	579 419 0	
	3RH1131	- 1AP00	230V	579 421 0	
Q29	CA 2-KN 31	- E7	48V	582 073 0	
	CA 2-KN 31	- P7	230V	582 103 0	
	3RV 1421	- 4AA10		579 447 0	
	3RV 1901	- 1B		579 220 0	
Auslösegerät / Relais gear	A 275	GV2 RT20			579 508 0
		GV AN20			579 505 0
		SMC1plus		48V	582 088 0
		SMC1plus		230V	582 086 0
		SMC21		48V	582 113 0
	A273	SMC21		230V	582 115 0
		SLE21		48V	579 511 0
		SLE21		230V	579 509 0
		SLE2		42V	579 896 0
		SLE2		48V	579 895 0
Sicherung / Fuse	F24...26	SLE2		230V	579 892 0
		10 x 38 20A			04 439 13 96 0
		10 x 38 10A			04 439 06 96 0
Gleichrichter / Rectifier	G21	10 x 38 4A			04 439 16 96 0
		1,8A 2/017.000.2			04 430 02 88 0



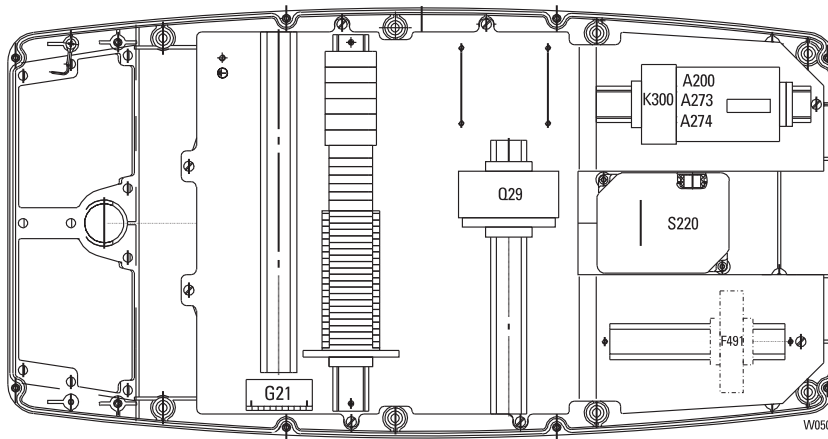
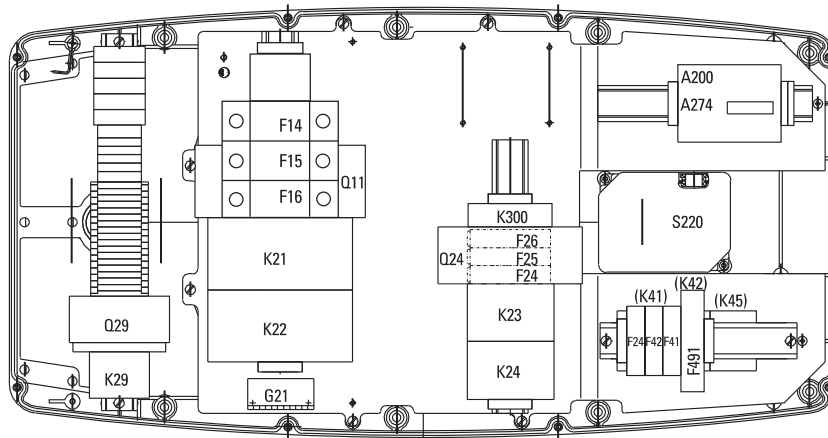
**Standard - Steuerung / standard control 400V / 50Hz**

Geräteliste / parts list		Motor 24/4 H92			
Benennung Designation		Beschreibung Description		Einsatz bei Steuerspannung Used with control voltage of	Teilnummer Part-Number
Getriebeendschalter / Gear-type limit switch	S220	GE-S 125.02			580 004 0
		GE-S 125.04			580 005 0
		GE-S 125.06			580 006 0
Trafo / Transformer	T100	250VA 400V		42V	579 921 0
		250VA 400V		230V	579 923 0
		250VA 400V		48V	579 921 0
Schütz / Contactor	K10/K20	3TR1045	-1AD20	42V	579 338 0
		3TR1045	-1AL20	230V	579 320 0
		LC1-D80	- E7	48V	582 008 0
		LC1-D80	- P7	230V	582 099 0
	K21/K22	3RT1054	- 1AD36	42V	582 055 0
		3RT1054	- 1AP36	230V	582 063 0
		3RH1921	- 1CA10	42V - 230V	579 179 0
		LC1-D150	- E7	48V	582 029 0
		LC1-D150	- P7	230V	582 101 0
	LAD-N11G		48V	582 069 0	
	K23/24	3RT1036	- 1AD20	42V	579 336 0
		3RT1036	- 1AL20	230V	579 318 0
3RH1921		- 1CA01	42V - 230V	578 178 0	
3RH1921		- 1CA10	42V - 230V	579 179 0	
LC1-D40		- E7	48V	582 005 0	
LC1-D40	- P7	230V	582 095 0		
LAD-N11G		48V	582 069 0		
K29	3RT1016	- 1AD01	42V	579 190 0	
	3RT1016	- 1AP01	230V	579 189 0	
	LC1-D09	- E7	48V	582 000 0	
	LC1-D09	- P7	230V	582 048 0	
K41/K42	3RT1015	- 1AD02	42V	579 160 0	
	3RT1015	- 1AP02	230V	579 162 0	
	LC2-K0901	- E7	48V	579 231 0	
	LC2-K0901	- P7	230V	578 444 0	
K45	3RT1516	- 1AD00	42V	579 341 0	
	3RT1516	- 1AP00	230V	579 350 0	
	LC1-K09008	- E7	48V	578 428 0	
	LC1-K09008	- P7	230V	578 447 0	
K260	3RH1131	- 1AD00	42V	579 419 0	
	3RH1131	- 1AP00	230V	579 421 0	
	CA 2-KN 31	- E7	48V	582 073 0	
	CA 2-KN 31	- P7	230V	582 103 0	
Q29	3RV 1421	- 4AA10		579 447 0	
	3RV 1901	- 1B		579 220 0	
	GV2 RT20			579 508 0	
	GV AN20			579 505 0	
Auslösegerät / Relais gear	A 275	SMC1plus		48V	582 088 0
		SMC1plus		230V	582 086 0
		SMC21		48V	582 113 0
		SMC21		230V	582 115 0
		SLE21		48V	579 511 0
	A273	SLE21		230V	579 509 0
		SLE2		42V	579 896 0
		SLE2		48V	579 895 0
		SLE2		230V	579 892 0
Sicherung / Fuse	F24...26	22 x 58	50A		04 439 18 96 0
	F41...43	10 x 38	10A		04 439 06 96 0
	F101..102	10 x 38	4A		04 439 16 96 0
Gleichrichter / Rectifier	G21	3A			579 156 0





Standard - Steuerung / standard control 460 / 575 V / 60Hz



W0506

Geräteliste siehe Seite 38 - 41

parts list see page 38 - 41

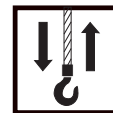
**Steuerung / control  
(USA)**

208V - 60 Hz; 230V - 60 Hz; 460V - 60Hz auf Anfrage / on request



**Standard - Steuerung / standard control 460V / 575 V / 60Hz**

<b>Geräteleiste / parts list</b>		<b>Motor 12/2 H71</b>				
Benennung Designation		Beschreibung Description		Einsatz bei Steuerspannung Used with control voltage of	Teilnummer Part-Number	
Getriebeendschalter / Gear-type limit switch	S220	GE-S 125.02			580 004 0	
		GE-S 125.04			580 005 0	
		GE-S 125.06			580 006 0	
Schütz/Contactor	K20	3RT1036	- 1AK60	120V	582 018 0	
		3RH1921	- 1CA10	120V	579 179 0	
	K21/K22	3RT1026	- 1AK60	120V	582 015 0	
		3RH1921	- 1CA01	120V	579 178 0	
		3RH1921	- 1CA10	120V	579 179 0	
	K23/24	3RT1024	- 1AK60	120V	582 014 0	
		3RH1921	- 1CA01	120V	579 178 0	
		3RH1921	- 1CA10	120V	579 179 0	
	K29	3RT1016	- 1AK61	120V	582 012 0	
		K41/K42	3RT1015	- 1AK62	120V	582 011 0
	Q29	3RV1421	3RV1421	- 1GA10		579 462 0
			3RV1901	- 4AA10		579 447 0
				- 1B		579 220 0
	K45 K260 K300	3RT1516 3RH1122 3RP15 82.41.0.240	- 1AK60	120V	582 013 0	
			- 1AK60	120V	582 021 0	
- 1AJ30				579 437 0		
				579 502 0		
Auslösegerät / Relais gear	A200 A274 A273	SMC1		110V	02 950 01 02 0	
		SLE1		120V	579 467 0	
		SLE2		120V	579 894 0	
Sicherung / Fuse Schmelzeinsatz / Fuisble plug	F14...16	US6J1			510 079 0	
		AJT35			510 088 0	
	F24...26	USCC1			510 078 0	
		10 A 10x38 ATDR 10			510 084 0	
		F41...46	USCC1		510 078 0	
	10 A 10x38 ATDR 10			510 084 0		
Gleichrichter / Rectifier	G21	1,8A 2/017.000.2			04 430 02 88 0	
		2,0A 2/017.100.2			04 430 04 88 0	
Motorschutzgerät/Relais gear	F491	LT3-SA00MW		120V	579 226 0	



## Standard - Steuerung / standard control 460V / 575 V / 60Hz

Geräteliste / parts list		Motor 12/2 H72			
Benennung Designation		Beschreibung Description		Einsatz bei Steuerspannung Used with control voltage of	Teilnummer Part-Number
Getriebeendschalter / Gear-type limit switch	S220	GE-S 125.02			580 004 0
		GE-S 125.04			580 005 0
		GE-S 125.06			580 006 0
Schütz/Contactor	K20	3RT1036	- 1AK60	120V	582 018 0
		3RH1921	- 1CA10	120V	579 179 0
	K21/K22	3RT1034	- 1AK60	120V	582 017 0
		3RH1921	- 1CA01	120V	579 178 0
	K23/24	3RH1921	- 1CA10	120V	579 179 0
		3RT1025	- 1AK60	120V	582 034 0
		3RH1921	- 1CA01	120V	579 178 0
	K29	3RH1921	- 1CA10	120V	579 179 0
		3RT1016	- 1AK61	120V	582 012 0
		3RT1015	- 1AK62	120V	582 011 0
	Q29	3RV1421	- 1GA10		579 462 0
		3RV1421	- 4AA10		579 447 0
		3RV1901	- 1B		579 220 0
	K45 K300	3RT1516	- 1AK60	120V	582 013 0
		3RP15	- 1AJ30		579 437 0
82.41.0.240				579 502 0	
Auslösegerät / Relais gear	A200	SMC1		110V	02 950 01 02 0
	A274	SLE1		120V	579 467 0
	A273	SLE2		120V	579 894 0
Sicherung / Fuse Schmelzeinsatz / Fuisble plug	F14...16	US6J1			510 079 0
		AJT50			510 089 0
	F24...26	USCC1			510 078 0
		15 A 10x38 ATDR 15			510 085 0
	F41...46	USCC1			510 078 0
	6 A 10x38 ATDR 6			510 083 0	
Gleichrichter / Rectifier	G21	1,8A 2/017.000.2			04 430 02 88 0
		2,0A 2/017.100.2			04 430 04 88 0
Motorschutzgerät/Relais gear	F491	LT3-SA00MW		120V	579 226 0



**Standard - Steuerung / standard control 460V / 575 V / 60Hz**

Geräteliste / parts list		Motor 12/2 H73				
Benennung Designation		Beschreibung Description		Einsatz bei Steuerspannung Used with control voltage of	Teilnummer Part-Number	
Getriebeendschalter / Gear-type limit switch	S220	GE-S 125.02			580 004 0	
		GE-S 125.04			580 005 0	
		GE-S 125.06			580 006 0	
Schütz/Contactor	K20	3RT1045	- 1AK60	120V	582 037 0	
		3RH1921	- 1CA10	120V	579 179 0	
	K21/K22	3RT1045	- 1AK60	120V	582 037 0	
		3RH1921	- 1CA01	120V	579 178 0	
	K23/24	3RH1921	- 1CA10	120V	579 179 0	
		3RT1035	- 1AK60	120V	582 035 0	
		3RH1921	- 1CA01	120V	579 178 0	
	K29	3RH1921	- 1CA10	120V	579 179 0	
		3RT1016	- 1AK61	120V	582 012 0	
		K41/K42	3RT1015	- 1AK62	120V	582 011 0
	Q11	Q29	3RV1041	- 4JA10		579 394 0
			3RV1421	- 4AA10		579 447 0
			3RV1901	- 1B		579 220 0
	Q24	Q24	3RV1031	- 4DA10		579 463 0
			3RV1901	- 1B		579 220 0
K45	K260	3RT1516	- 1AK60	120V	582 013 0	
		3RH1122	- 1AF00	110V	579 203 0	
		3RP15	- 1AJ30		579 437 0	
Auslösegerät / Relais gear	A200	SMC1		110V	02 950 01 02 0	
	A274	SLE1		120V	579 467 0	
	A273	SLE2		120V	579 894 0	
Sicherung / Fuse Schmelzeinsatz / Fuisble plug	F41...46	USCC1			510 078 0	
		10 A 10x38 ATDR 10			510 084 0	
Gleichrichter / Rectifier	G21	1,8A 2/017.000.2			04 430 02 88 0	
		2,0A 2/017.100.2			04 430 04 88 0	
Motorschutzgerät/Relais gear	F491	LT3-SA00MW		110V	579 226 0	



## Standard - Steuerung / standard control 460V / 575 V / 60Hz

Geräteliste / parts list		Motor 24/4 H92					
Benennung Designation		Beschreibung Description		Einsatz bei Steuerspannung Used with control voltage of	Teilnummer Part-Number		
Getriebeendschalter / Gear-type limit switch	S220	GE-S 125.02			580 004 0		
		GE-S 125.04			580 005 0		
		GE-S 125.06			580 006 0		
Schütz/Contactor	K21/K22	3RT1054	- 1AF36	120V	582 059 0		
		3RH1921	- 1CA01	120V	579 178 0		
		3RH1921	- 1CA10	120V	579 179 0		
	K23/24	3RT1036	- 1AK60	120V	582 018 0		
		3RH1921	- 1CA01	120V	579 178 0		
		3RH1921	- 1CA10	120V	579 179 0		
	K29	3RT1016	- 1AK61	120V	582 012 0		
		3RT1015	- 1AK62	120V	582 011 0		
	K41/K42	Q11	3RV1041	- 4LA10	120V	579 395 0	
		Q29	3RV1421	- 4AA10		579 447 0	
			3RV1901	- 1B		579 220 0	
	Q24	3RV1031	-4GA10		579 393 0		
		3RV1901	- 1B		579 220 0		
	K260	3RH1122	- 1AF00	110V	579 203 0		
		K300	82.41.0.240	120V	579 502 0		
Auslösegerät / Relais gear	A200	SMC1		110V	02 950 01 02 0		
		A274	SLE1	120V	579 399 0		
		A273	SLE2	120V	579 894 0		
Sicherung / Fuse Schmelzeinsatz / Fuisble plug	F41...46	USCC1			510 078 0		
		10 A 10x38 ATDR 10			510 084 0		
Gleichrichter / Rectifier	G21	1,8A 2/017.000.2			04 430 02 88 0		
		2,0A 2/017.100.2			04 430 04 88 0		
Motorschutzgerät/Relais gear	F491	LT3-SA00MW		120V	579 226 0		

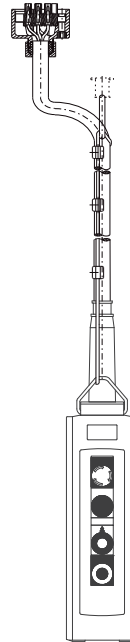


**Originalteile**  
**Original parts**  
**SH 6**

**STAHL**  
**CraneSystems**

**Standardsteuergerät / standard control switch**

Typ Type	Teil-Nummer Part-Number
STH 1102-009	17 390 83 21 9
STH 1102-010	17 390 79 21 9
STH 1106-010	
STH 1106-009	17 390 82 21 9
STH 1202-021	17 390 71 21 9
STH 1202-027	17 390 76 21 9
STH 1206-021	17 390 70 21 9
STH 1206-027	

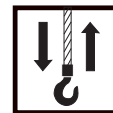


Bei Bestellung bitte Steuerkabellänge angeben.

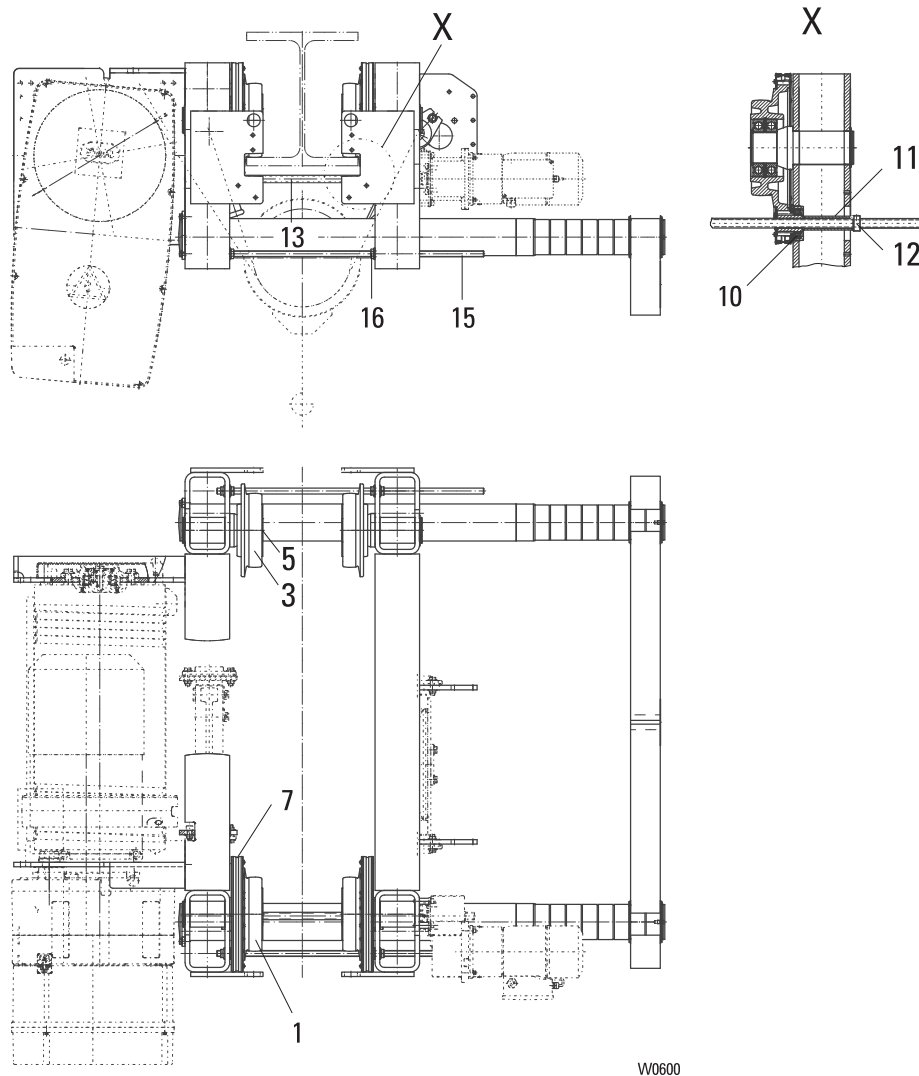
Please state length of control cable when ordering.

Sondersteuergeräte: Bitte Typ angeben.

Special control switches: Please state type



KE-S76



W0600

Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	07 250 11 40 0	2	A200	Laufrolle	Wheel
3	07 250 11 41 0	2	B200	Laufrolle	Wheel
5	506 916 0	4	65x2,5	Sicherungsring	Locking ring
7	07 250 05 42 0	2		Laufrollenabdeckung	Wheel cover
10	21 270 03 39 0	2		Flanschlager kompl.	Flange bearing compl.
11	21 273 00 51 0	1		Distanzrohr	Distance pipe
12	504 426 0	1		Stelling	Adjusting ring
13	21 273 15 60 0	1	1) DIN 705 401 mm - 500 mm	Durchtriebswelle	Drive shaft
	21 273 16 60 0	1	1) 124 mm - 220 mm	Durchtriebswelle	Drive shaft
	21 273 18 30 0	1	1) 221 mm - 400 mm		
15	025 002 9	1	M16x720	Gewindebolzen	Threaded bolt
16	507 841 0	8	M16	Sicherungsmutter	Locking nut

1) Flanschbreite

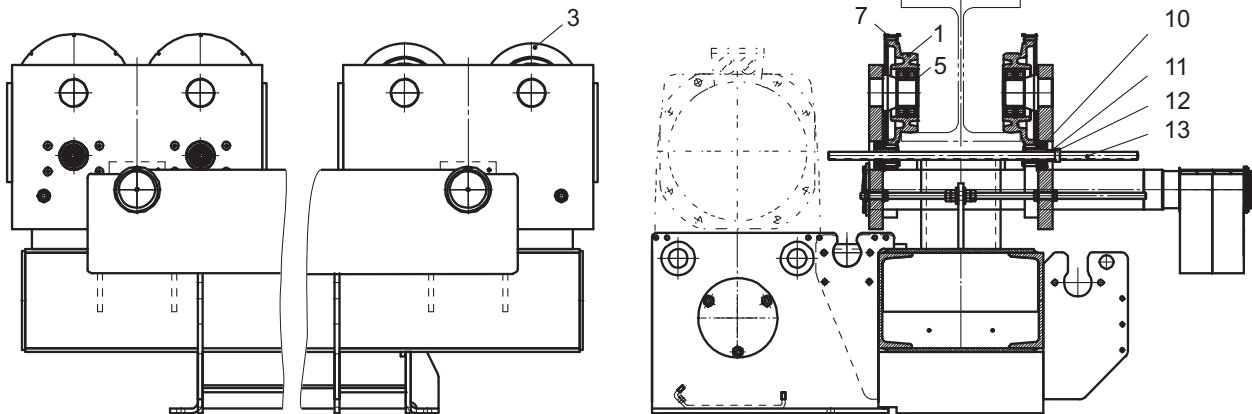
1) Flange width



Originalteile  
Original parts  
SH 6

**STAHL**  
CraneSystems

UE-S77



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	07 250 11 40 0	2	A200	Laufrolle	Wheel
3	07 250 11 41 0	2	B200	Laufrolle	Wheel
5	506 916 0	4	65x2,5	Sicherungsring	Locking ring
7	07 250 07 42 0	2		Laufrollenabdeckung	Wheel cover
10	21 270 03 39 0	2		Flanschlager kompl.	Flange bearing compl.
11	21 273 01 51 0	1		Distanzrohr	Distance pipe
12	504 426 0	1	DIN 705	Stelling	Adjusting ring
13	21 273 15 60 0	1	1) 401 mm - 500 mm	Durchtriebswelle	Drive shaft
	21 273 16 60 0	1	1) 124 mm - 220 mm	Durchtriebswelle	Drive shaft
	21 273 18 60 0	1	1) 221 mm - 400 mm	Durchtriebswelle	Drive shaft

1) Flanschbreite

1) Flange width



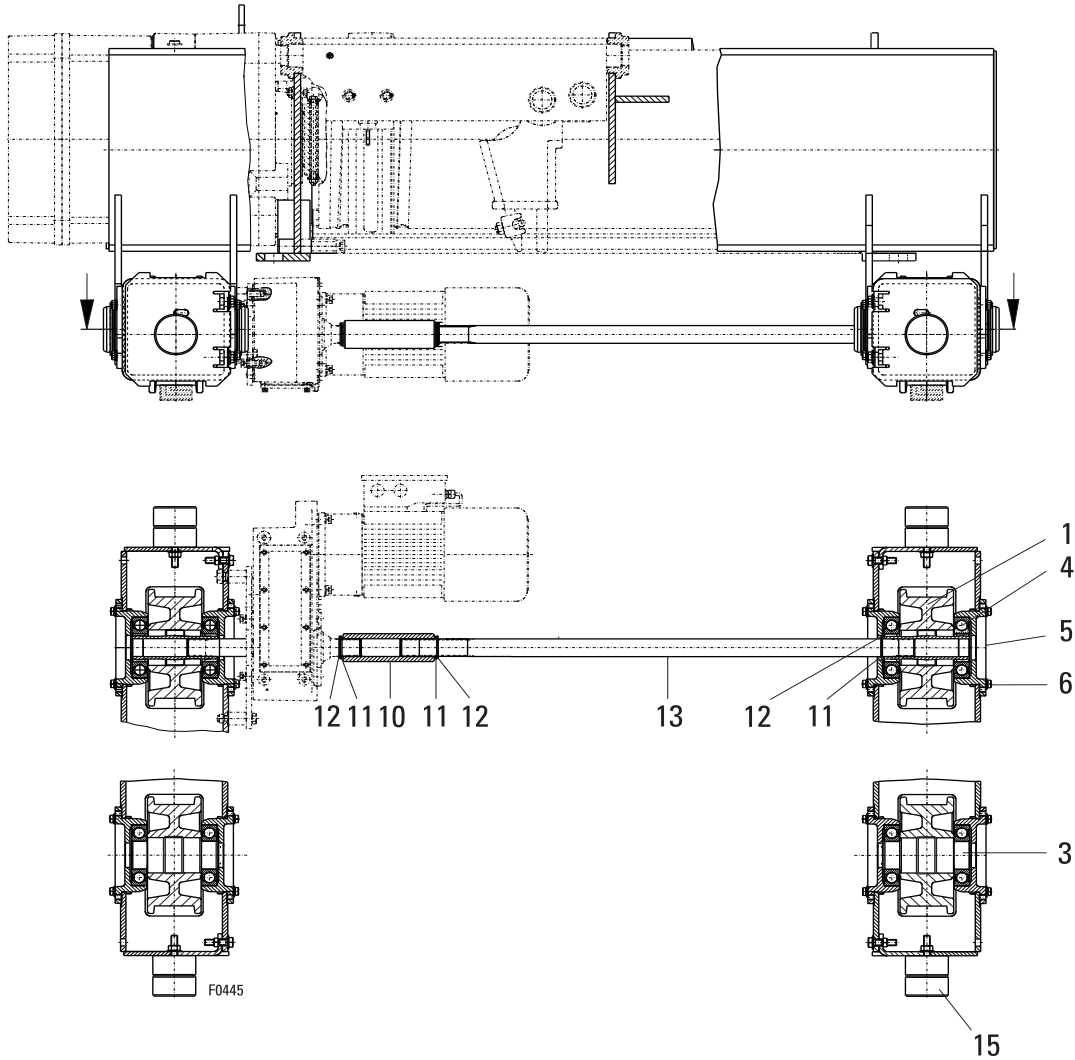




Originalteile  
Original parts  
SH 6

**STAHL**  
CraneSystems

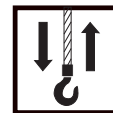
OE-S07



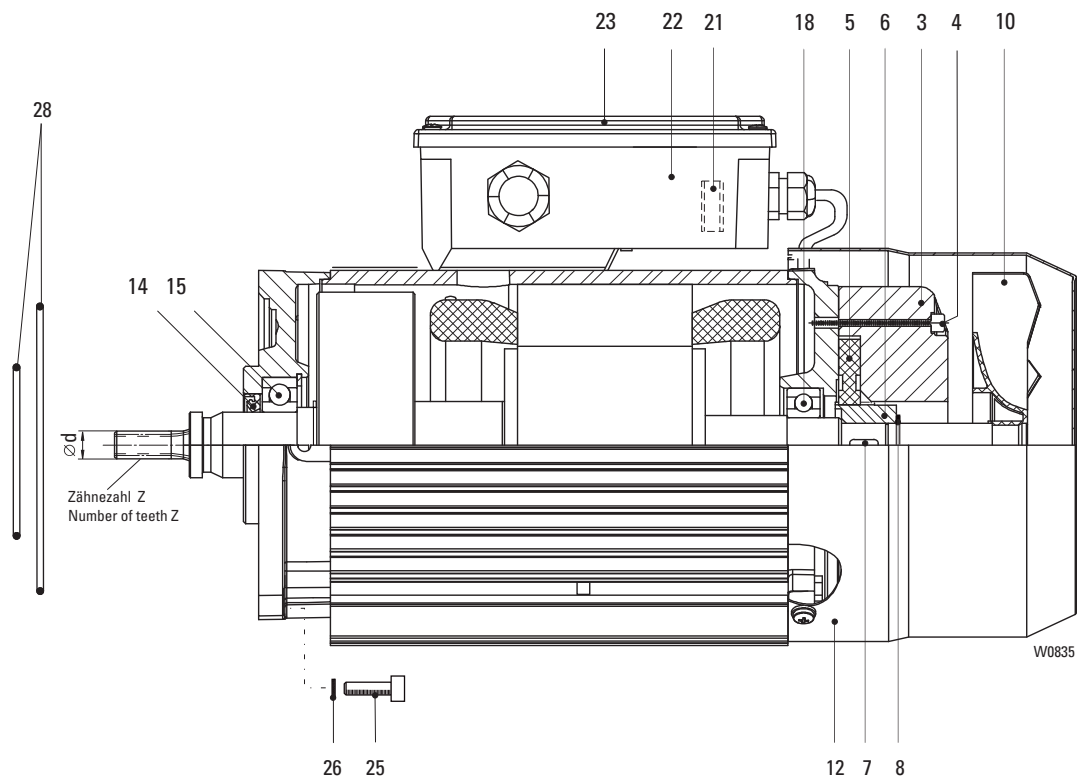
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation
1	07 257 01 01 0	2	D 200	1) k=40 mm	Laufрад Wheel
	07 257 02 01 0	2	D 200	1) k=50 mm	
	07 257 03 01 0	2	D 200	1) k=60 mm	
3	07 257 00 05 0	2	D 200	1) k=40 mm	Laufрад Wheel
	07 257 01 05 0	2	D 200	1) k=50 mm	
	07 257 02 05 0	2	D 200	1) k=60 mm	
4	560 040 0	8	6311-2Z	DIN 625	Rillenkugellager Grooved ball bearing
5	27 712 03 58 0	8			Lagerflansch Bearing flange
6	501 117 0	32	M10x30		Sicherungsschraube Safety bolt
10	23 273 00 35 0	1			Kupplungshülse Coupling sleeve
11	506 892 0	3	S35x45x2,5	DIN 988	Stützscheibe Supporting ring
12	506 127 0	3	35x2,5	DIN 471	Sicherungsring Retainer ring
13	23 273 00 14 0	1		2) 1400 mm	Durchtriebswelle Drive shaft
	23 273 01 14 0	1		2) 1800 mm	
	23 273 02 14 0	1		2) 2240 mm	
	23 273 03 14 0	1		2) 2800 mm	
	23 273 04 14 0	1		2) 3150 mm	
15	25 710 11 23 0	4			Puffer Buffer

1) Schienenbreite  
2) Spurweite

1) Rail width  
2) Track gauge



8/2F12  
SF ... 123



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
	21 270 87 11 9	1	SF 17 113 123 1) (Pos.1-23)	Motor kompl. Motor compl.
		1	SF 14 113 123 1) (Pos.1-23)	
	21 270 86 11 9	1	SF 17 111 123 1) (Pos.1-23)	Motor kompl. Motor compl.
		1	SF 17 219 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 15 226 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 14 111 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 25 230 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 11 226 123 1) (Pos.1-23)	
	21 270 85 11 9	1	SF 17 109 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 17 217 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 15 224 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 14 109 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 25 226 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 25 228 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 11 217 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 11 224 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SA-C 57 38 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SA-C 57 42 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SA-C 57 40 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SA-C 67 42 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SA-C 67 44 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SA-C 67 46 123 1) (Pos.1-23)	
	21 270 84 11 9	1	SF 17 107 123 1) (Pos.1-23)	Motor kompl. Motor compl.
		1	SF 17 215 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 15 222 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 14 107 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 11 215 123 1) (Pos.1-23)	
		1	SF 11 222 123 1) (Pos.1-23)	



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description				Z	d	Benennung	Designation
	21 270 83 11 9	1	SF 17 213 123	1)	(Pos.1-23)	9	19,20	Motor kompl.	Motor complete	
		1	SF 15 220 123	1)	(Pos.1-23)					
		1	SF 25 222 123	1)	(Pos.1-23)					
		1	SF 25 224 123	1)	(Pos.1-23)					
		1	SF 11 213 123	1)	(Pos.1-23)					
		1	SF 11 220 123	1)	(Pos.1-23)					
	21 270 82 11 9	1	SF 17 211 123	1)	(Pos.1-23)	11	22,30			
		1	SF 15 218 123	1)	(Pos.1-23)					
		1	SA-C 57 36 123	1)	(Pos.1-23)					
		1	SA-C 67 40 123	1)	(Pos.1-23)					
	21 270 74 11 9	1	SF 17 209 123	1)	(Pos.1-17)	9	27,85			
	21 270 73 11 9	1	SF 17 207 123	1)	(Pos.1-17)	11	32,35			
3	567 102 0	1	104 - 120V	2)	190 - 460V	50Hz	3)	Bremse	Brake	
	567 103 0	1	130 - 150V	2)	480 - 525V	50Hz	3)			
	567 104 0	1	156 - 180V	2)	575 - 720V	50Hz	3)			
4	502 942 0	3	M4x45		ISO 4762			Zyl-Schraube	Socket head cap screw	
5	567 100 0	1	Gr.08					Bremsrotor	Brake rotor	
6	567 349 0	1						Nabe	Hub	
7	537 011 0	1	5x5x16		DIN 6885			Passfeder	Feather key	
8	506 093 0	1	15x1		DIN 471			Sicherungsring	Circlip	
10	576 051 0	1						Lüfterrad	Fan wheel	
12	567 344 0	1						Lüfterhaube	Fan cowling	
14	561 012 0	1	20x35x7	4)				Wellendichtring	Shaft seal	
15	560 091 0	1	6204-2RS		DIN 625			Rillenkugellager	Grooved ball bearing	
18	560 017 0	1	6202-2RS		DIN 625			Rillenkugellager	Grooved ball bearing	
21	567 108 0	1	PME400	5)				Gleichrichter	Rectifier	
	567 190 0	1	PMB400	6)						
22	570 076 0	1						Klemmenkasten	Terminal box	
23	567 347 0	1						Klemmenkastendeckel	Terminal box lid	
25	500 231 0	4	M6x20		ISO 4762-8.8			Zyl-Schraube	Socket head cap screw	
26	506 838 0	4	S6					Sicherungsscheibe	Lock washer	
28	515 020 0	1	130x2		SF 1.			Runddichtring	Round sealing ring	
	515 953 0	1	70x2		SF 25; SA-C .7					

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz, Getriebemotortyp und Motortyp angeben.

2) Spulenspannung

3) Betriebsspannung Motor

4) nur austauschbar bei Z 6 - 11, d < 20mm

5) Nicht für Motorspannungen 190...210V/60Hz

6) Nur für Motorspannungen 190...210V/60Hz

1) Please state operating voltage, frequency, type of geared motor and type of motor.

2) Coil voltage

3) Operating voltage motor

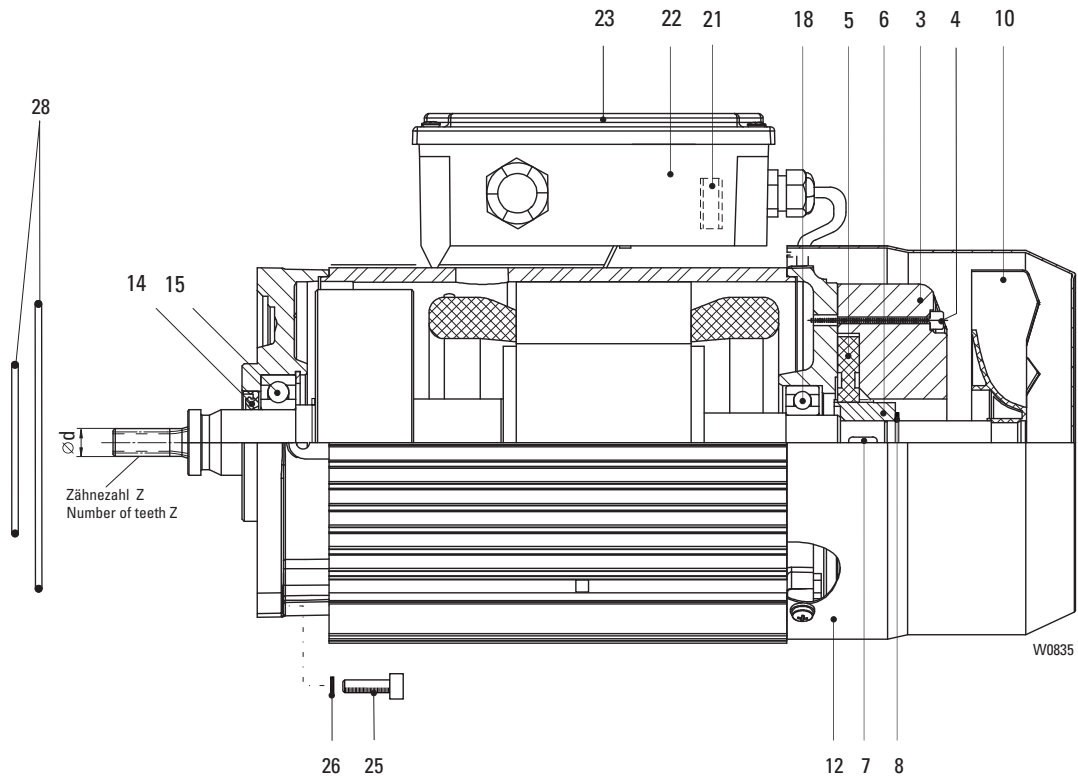
4) Only replaceable at Z 6 - 11, d < 20mm

5) Not for supply voltage 190...210V/60Hz

6) Only for supply voltage 190...210V/60Hz



8/2F13  
SF ... 133



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description			Z	d	Benennung	Designation
	21 270 81 11 9	1	SF 17 111 133	1)	(Pos.1-23)	7	10,75	Motor kompl.	Motor compl.
		1		1)	(Pos.1-23)				
	21 270 80 11 9	1	SF 11 217 133	1)	(Pos.1-23)	9	12,85		
		1	SF 17 109 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 17 217 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 25 226 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 25 228 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 38 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 40 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 42 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 44 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 46 133	1)	(Pos.1-23)				
	21 270 79 11 9	1	SF 11 215 133	1)	(Pos.1-23)	11	14,95		
		1	SF 17 107 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 17 215 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 15 222 133	1)	(Pos.1-23)				
	21 270 78 11 9	1	SF 11 213 133	1)	(Pos.1-23)	9	19,20		
		1	SF 11 220 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 17 213 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 15 220 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 25 222 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 25 224 133	1)	(Pos.1-23)				
	21 270 77 11 9	1	SF 11 211 133	1)	(Pos.1-23)	11	22,30		
		1	SF 17 211 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 15 218 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 32 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 34 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 36 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 36 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 38 133	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 40 133	1)	(Pos.1-23)				



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description				Z	d	Benennung	Designation
	21 270 76 11 9	1	SF 17 209 133	1)	(Pos.1-23)	9	27,85	Motor kompl.	Motor complete	
		1	SF 15 216 133	1)	(Pos.1-23)					
		1	SF 25 218 133	1)	(Pos.1-23)					
		1	SF 25 220 133	1)	(Pos.1-23)					
	21 270 75 11 9	1	SF 17 207 133	1)	(Pos.1-23)	11	32,35			
		1	SF 15 214 133	1)	(Pos.1-23)					
	21 270 71 11 9	1	SF 35 832 133	1)	(Pos.1-23)	13	36,90			
		1	SF 35 834 133	1)	(Pos.1-23)					
		1	SF 35 836 133	1)	(Pos.1-23)					
		1	SF 25 830 133	1)	(Pos.1-23)					
		1	SF 25 832 133	1)	(Pos.1-23)					
		1	SF 25 834 133	1)	(Pos.1-23)					
3	567 135 0	1	104 - 120V	2)	190 - 460V	50Hz	3)	Bremse	Brake	
	567 188 0	1	130 - 150V	2)	480 - 525V	50Hz	3)			
	567 189 0	1	156 - 180V	2)	575 - 720V	50Hz	3)			
4	502 942 0	3	M4x45		ISO 4762			Zyl-Schraube	Socket head cap screw	
5	567 100 0	1	Gr.08					Bremsrotor	Brake rotor	
6	567 349 0	1						Nabe	Hub	
7	537 011 0	1	5x5x16		DIN 6885			Passfeder	Feather key	
8	506 093 0	1	15x1		DIN 471			Sicherungsring	Circlip	
10	576 051 0	1						Lüfterrad	Fan wheel	
12	567 344 0	1						Lüfterhaube	Fan cowl	
14	561 012 0	1	20x35x7	4)				Wellendichtring	Shaft seal	
15	560 091 0	1	6204-2RS		DIN 625			Rillenkugellager	Grooved ball bearing	
18	560 017 0	1	6202-2RS		DIN 625			Rillenkugellager	Grooved ball bearing	
21	567 108 0	1	PME400	5)				Gleichrichter	Rectifier	
	567 190 0	1	PMB400	6)						
22	570 076 0	1						Klemmenkasten	Terminal box	
23	567 347 0	1						Klemmenkastendeckel	Terminal box cover	
25	500 231 0	4	M6x20		ISO 4762-8.8			Zyl-Schraube	Socket head cap screw	
26	506 838 0	4	S6					Sicherungsscheibe	Lock washer	
28	515 020 0	1	130x2		SF1.			Runddichtring	Round sealing ring	
	515 953 0	1	70x2		SF25; SF35; SA-C.7					

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz, Getriebemotortyp und Motortyp angeben.

1) Please state operating voltage, frequency, type of geared motor and type of motor.

2) Spulenspannung

2) Coil voltage

3) Betriebsspannung Motor

3) Operating voltage motor

4) nur austauschbar bei Z 7 - 11, d < 20mm

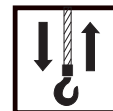
4) Only replaceable at Z 7 - 11, d < 20mm

5) Nicht für Motorspannungen 190...210V/60Hz

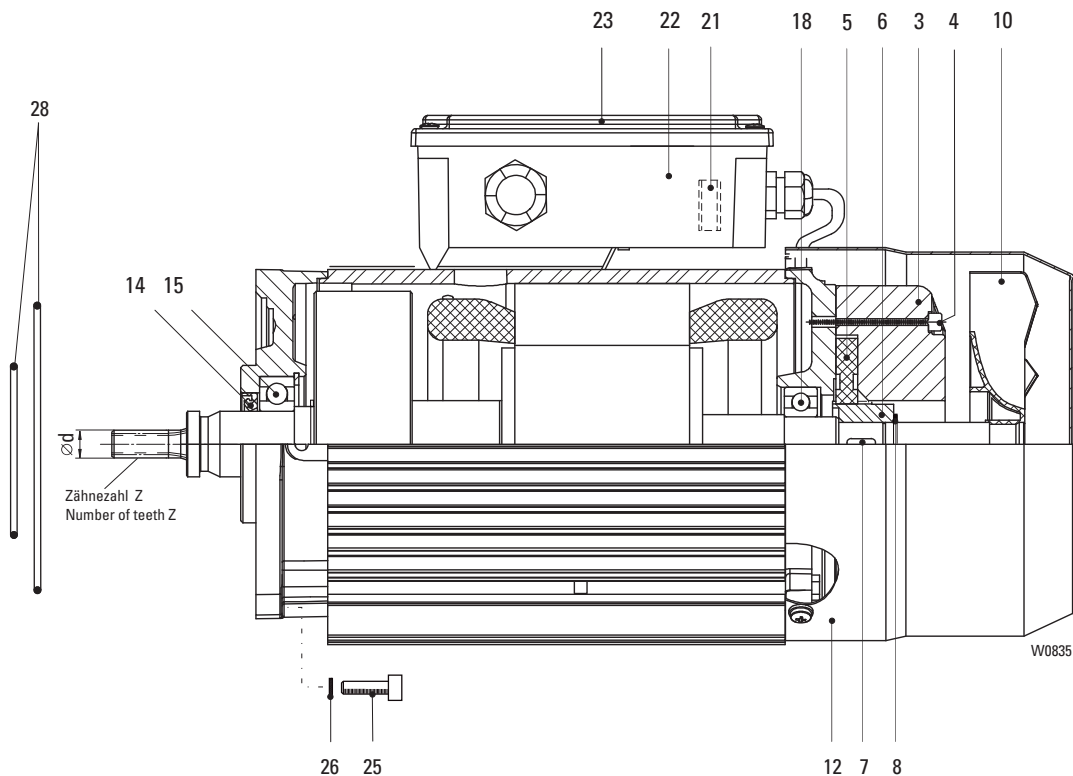
5) Not for supply voltage 190...210V/60Hz

6) Nur für Motorspannungen 190...210V/60Hz

6) Only for supply voltage 190...210V/60Hz



8/2F31  
SF ... 313



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung Designation	Designation
	23 270 77 11 9	1	SF 11 217 313	1) (Pos.1-23)	Motor kompl.	Motor compl.
		1	SF 25 226 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SF 25 228 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 57 38 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 67 42 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 67 44 313	1) (Pos.1-23)		
	23 270 76 11 9	1	SF 11 213 313	1) (Pos.1-23)	Motor kompl.	Motor compl.
		1	SF 17 213 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SF 25 222 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SF 25 224 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SF 35 226 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SF 35 228 313	1) (Pos.1-23)		
	23 270 79 11 9	1	SF 25 218 313	1) (Pos.1-23)	Motor kompl.	Motor compl.
		1	SF 25 220 313	1) (Pos.1-23)		
	23 270 75 11 9	1	SF 25 216 313	1) (Pos.1-23)	Motor kompl.	Motor compl.
		1	SF 35 834 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SF 35 832 313	1) (Pos.1-23)		
	23 270 71 11 9	1	SF 11 215 313	1) (Pos.1-23)	Motor kompl.	Motor compl.
		1	SF 35 230 313	1) (Pos.1-23)		
	23 270 80 11 9	1	SA-C 57 36 313	1) (Pos.1-23)	Motor kompl.	Motor compl.
		1	SA-C 57 34 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 57 32 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 57 30 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 57 28 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 57 26 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 67 40 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 67 38 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 67 36 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 67 34 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 67 32 313	1) (Pos.1-23)		
		1	SA-C 67 30 313	1) (Pos.1-23)		



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description			Benennung Designation	
3	567 128 0	1	104 - 120V	2)	190 - 460V 50Hz	3) Bremse	Brake
	567 129 0	1	130 - 150V	2)	480 - 525V 50Hz	3)	
	567 130 0	1	156 - 180V	2)	575 - 720V 50Hz	3)	
4	500 389 0	3	M6x55		ISO 4762	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
5	567 360 0	1				Bremsrotor	Brake rotor
6	567 362 0	1				Nabe	Hub
7	537 008 0	1	6x6x16		DIN 6885	Passfeder	Feather key
8	506 095 0	1	20x1,2		DIN 471	Sicherungsring	Circlip
10	576 052 0	1				Lüfterrad	Fan wheel
12	567 345 0	1				Lüfterhaube	Fan cowling
14	561 053 0	1	30x47x7	4)		Wellendichtring	Shaft seal
15	560 089 0	1	6206-2Z JC3		DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
18	560 096 0	1	6205-2Z JC3		DIN 625	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
21	567 108 0	1	PME400	5)		Gleichrichter	Rectifier
	567 190 0	1	PMB400	6)			
22	570 077 0	1				Klemmenkasten	Terminal box
23	567 348 0	1				Klemmenkastendeckel	Terminal box cover
25	500 148 0	4	M10x25	SF.; SA-C	ISO 4762-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
	500 236 0	4	M10x30	SF 25	DIN 912-8.8		
26	506 840 0	4	S10			Sicherungsscheibe	Lock washer
28	515 020 0	1	130x2		SF1.	Runddichtring	Round sealing ring
	515 953 0	1	70x2		SF25; SF35; SA-C.7		

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz, Getriebemotortyp und Motortyp angeben.

2) Spulenspannung

3) Betriebsspannung Motor

4) nur austauschbar bei Z 9 - 11, d < 30mm

5) Nicht für Motorspannungen 190...210V/60Hz

6) Nur für Motorspannungen 190...210V/60Hz

1) Please state operating voltage, frequency, type of geared motor and type of motor.

2) Coil voltage

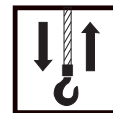
3) Operating voltage motor

4) Only replaceable at Z 9 - 11, d < 30mm

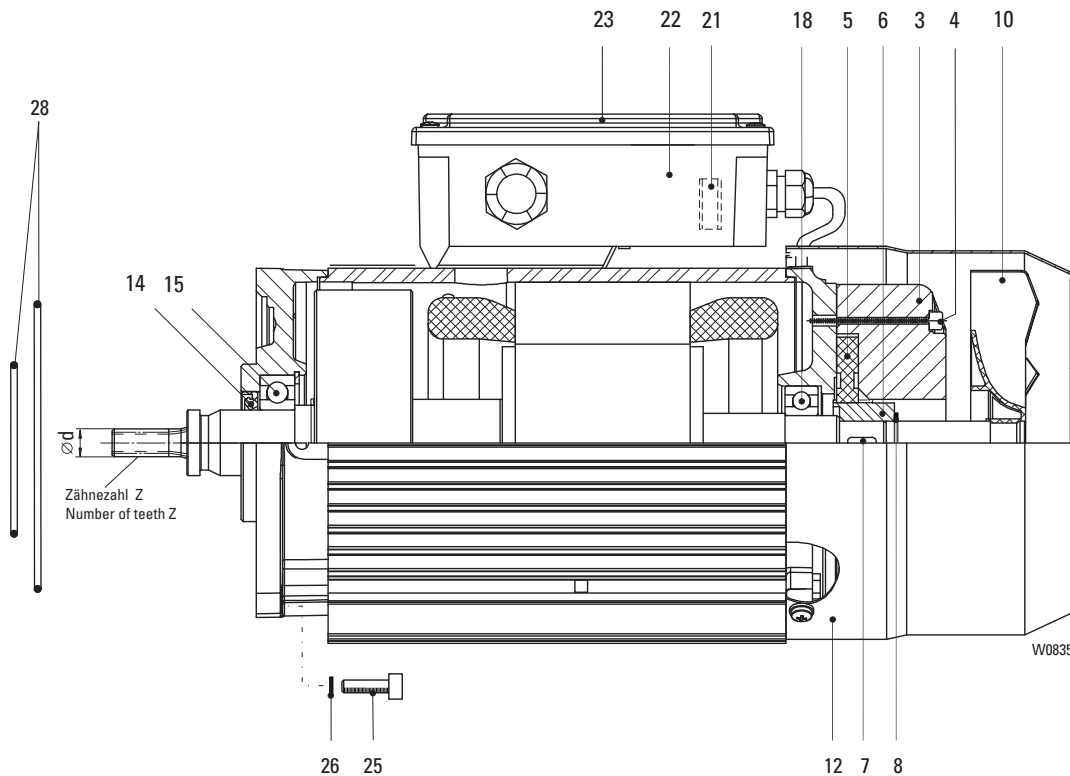
5) Not for supply voltage 190...210V/60Hz

6) Only for supply voltage 190...210V/60Hz





8/2F42  
SF ... 423



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description			Benennung		Designation	
						Z	d		
	24 270 81 11 9	1	SF 25 216 423	1)	(Pos.1-23)	13	36,90	Motor kompl.	Motor compl.
	24 270 82 11 9	1	SF 25 218 423	1)	(Pos.1-23)	9	27,85		
		1	SF 25 220 423	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 35 224 423	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 35 222 423	1)	(Pos.1-23)				
	24 270 80 11 9	1	SF 35 230 423	1)	(Pos.1-23)	11	14,95		
	24 270 79 11 9	1	SF 25 224 423	1)	(Pos.1-23)	9	19,20		
		1	SF 25 222 423	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 35 228 423	1)	(Pos.1-23)				
		1	SF 35 226 423	1)	(Pos.1-23)				
	24 270 65 11 9	1	SA-C 57 32 423	1)	(Pos.1-23)	11	22,30		
		1	SA-C 57 30 423	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 28 423	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 26 423	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 38 423	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 36 423	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 34 423	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 32 423	1)	(Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 30 423	1)	(Pos.1-23)				



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description			Benennung	Designation	
3	567 131 0	1	104 - 120V	2)	190 - 460V 50Hz	3)	Bremse	Brake
	567 132 0	1	130 - 150V	2)	480 - 525V 50Hz	3)		
	567 133 0	1	156 - 180V	2)	575 - 720V 50Hz	3)		
4	500 389 0	3	M6x55		ISO 4762		Zyl-Schraube	Socket head cap screw
5	567 360 0	1					Bremsrotor	Brake rotor
6	567 362 0	1					Nabe	Hub
7	537 008 0	1	6x6x16		DIN 6885		Passfeder	Feather key
8	506 095 0	1	20x1,2		DIN 471		Sicherungsring	Circlip
10	576 052 0	1					Lüfterrad	Fan wheel
12	567 345 0	1					Lüfterhaube	Fan cowling
14	561 053 0	1	30x47x7	4)			Wellendichtring	Shaft seal
15	560 089 0	1	6206-2Z JC3		DIN 625		Rillenkugellager	Grooved ball bearing
18	560 096 0	1	6205-2ZJ C3		DIN 625		Rillenkugellager	Grooved ball bearing
21	567 108 0	1	PME400	5)			Gleichrichter	Rectifier
	567 190 0	1	PMB400	6)				
22	570 077 0	1					Klemmenkasten	Terminal box
23	567 348 0	1					Klemmenkastendeckel	Terminal box cover
25	500 148 0	4	M10x25	SF 35; SA-C	ISO 4762-8.8		Zyl-Schraube	Socket head cap screw
	500 236 0	4	M10x30	SF 25	DIN 912-8.8			
26	506 840 0	4	S10				Sicherungsscheibe	Lock washer
28	515 953 0	1	70x2		SF25; SF35; SA-C.7		Runddichtring	Round sealing ring

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz, Getriebemotortyp und Motortyp angeben.

1) Please state operating voltage, frequency, type of geared motor and type of motor.

2) Spulenspannung

2) Coil voltage

3) Betriebsspannung Motor

3) Operating voltage motor

4) nur austauschbar bei Z 9 - 11, d < 30mm

4) Only replaceable at Z 9 - 11, d < 30mm

5) Nicht für Motorspannungen 190...210V/60Hz

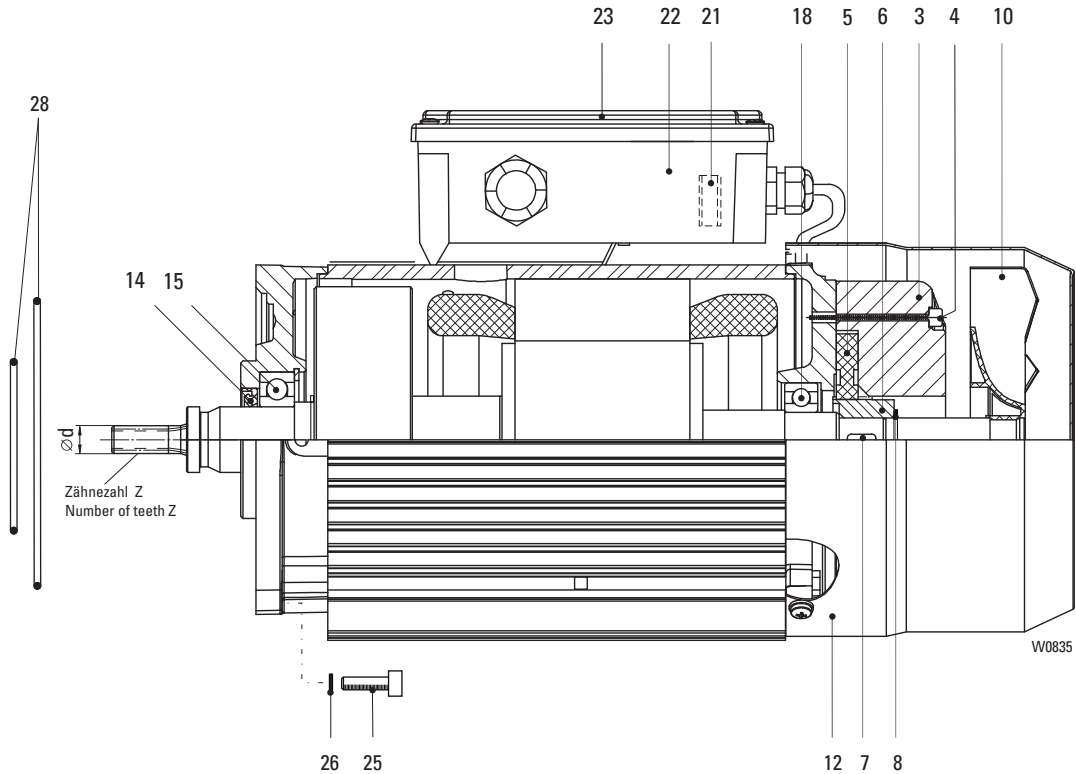
5) Not for supply voltage 190...210V/60Hz

6) Nur für Motorspannungen 190...210V/60Hz

6) Only for supply voltage 190...210V/60Hz



4F18  
SF ... 184



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung		Designation	
					Z	d		
	21 270 62 11 9	1	SF 17 207 184	1) (Pos.1-23)	11	32,35	Motor kompl.	Motor compl.
		1	SF 15 214 184	1) (Pos.1-23)				
	21 270 63 11 9	1	SF 17 209 184	1) (Pos.1-23)	9	27,85		
		1	SF 15 216 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 25 200 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 25 218 184	1) (Pos.1-23)				
	21 270 64 11 9	1	SF 11 211 184	1) (Pos.1-23)	11	22,30		
		1	SF 17 211 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 15 218 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 32 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 34 184	1) (Pos.1-23)				
	21 270 65 11 9	1	SF 17 213 184	1) (Pos.1-23)	9	19,20		
		1	SF 15 220 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 25 224 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 25 222 184	1) (Pos.1-23)				
	21 270 66 11 9	1	SF 11 215 184	1) (Pos.1-23)	11	14,95		
		1	SF 17 215 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 17 107 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 15 222 184	1) (Pos.1-23)				
	21 270 67 11 9	1	SF 11 224 184	1) (Pos.1-23)	9	12,85		
		1	SF 17 217 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 17 109 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 15 224 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 25 228 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 25 226 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 40 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 42 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 40 184	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 42 184	1) (Pos.1-23)				



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description					Benennung Designation	Designation		
						Z	d				
	21 270 68 11 9	1	SF 17 219 184	1)	(Pos.1-23)	7	9,60	Motor kompl.	Motor compl.		
		1	SF 17 111 184	1)	(Pos.1-23)						
		1	SF 15 226 184	1)	(Pos.1-23)						
		1	SF 25 230 184	1)	(Pos.1-23)						
	21 270 69 11 9	1	SF 17 113 184	1)	(Pos.1-23)	6	9,60				
	21 270 61 11 9	1	SF 25 834 184	1)	(Pos.1-23)	13	36,90				
		1	SF 25 832 184	1)	(Pos.1-23)						
		1	SF 35 836 184	1)	(Pos.1-23)						
		1	SF 35 834 184	1)	(Pos.1-23)						
		1	SF 35 832 184	1)	(Pos.1-23)						
3	567 135 0	1	104 - 120V	2)	190 - 240V	50Hz	3)			Bremsse	Brake
	567 134 0	1	180 - 207V	2)	380 - 460V	50Hz	3)				
4	502 942 0	3	M4x45		ISO 4762					Zyl-Schraube	Socket head cap screw
5	567 100 0	1	Gr.08					Bremsrotor	Brake rotor		
6	567 349 0	1						Nabe	Hub		
7	537 011 0	1	5x5x16		DIN 6885			Passfeder	Feather key		
8	506 093 0	1	15x1		DIN 471			Sicherungsring	Circlip		
10	576 051 0	1						Lüfterrad	Fan wheel		
12	567 344 0	1						Lüfterhaube	Fan cowling		
14	561 012 0	1	20x35x7	4)				Wellendichtring	Shaft seal		
15	560 091 0	1	6204-2RS		DIN 625			Rillenkugellager	Grooved ball bearing		
18	560 017 0	1	6202-2RS		DIN 625			Rillenkugellager	Grooved ball bearing		
21	567 108 0	1	PME400	5)				Gleichrichter	Rectifier		
	567 367 0	1	PME500	6)							
22	570 077 0	1						Klemmenkasten	Terminal box		
23	567 347 0	1						Klemmenkastendeckel	Terminal box cover		
25	500 231 0	4	M6x20		ISO 4762-8.8			Zyl-Schraube	Socket head cap screw		
26	506 838 0	4	S6					Sicherungsscheibe	Lock washer		
28	515 020 0	1	130x2		SF1.			Runddichtring	Round sealing ring		
	515 953 0	1	70x2		SF25; SF35;SA-C						

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz, Getriebemotortyp und Motortyp angeben.

2) Spulenspannung

3) Betriebsspannung Motor

4) nur austauschbar bei Z 6 - 11, d < 20mm

5) Nicht für Motorspannungen 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz

6) Nur für Motorspannungen 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz

1) Please state operating voltage, frequency, type of geared motor and type of motor.

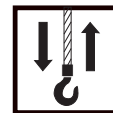
2) Coil voltage

3) Operating voltage motor

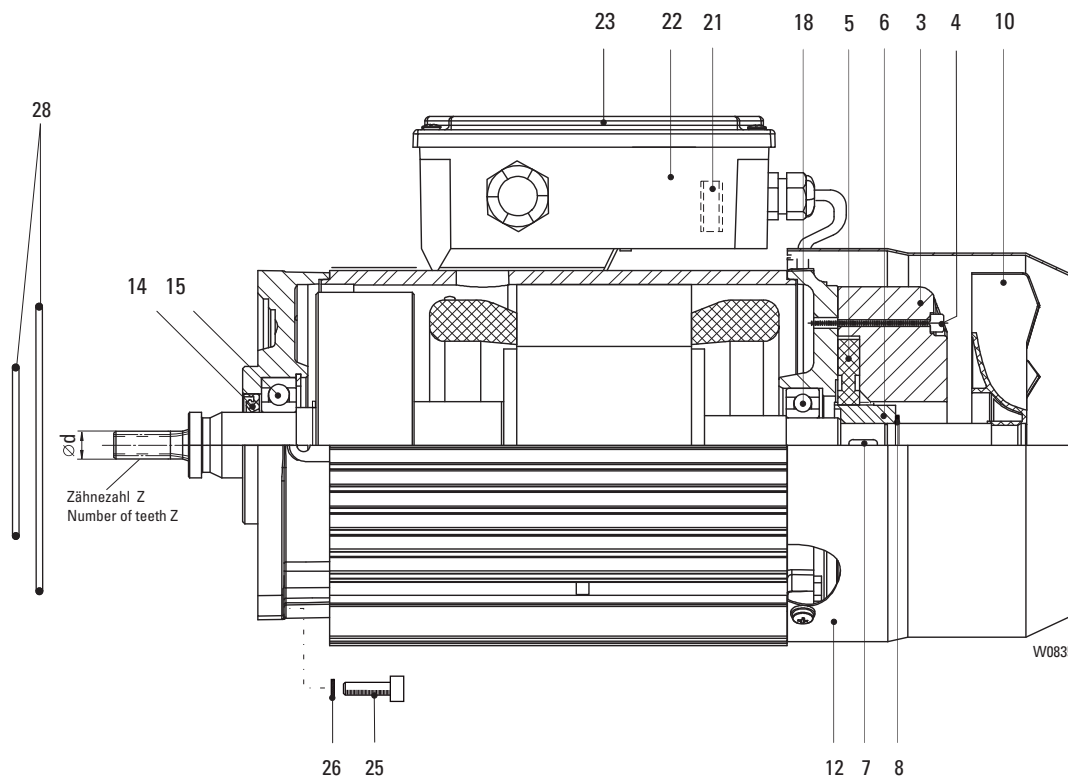
4) Only replaceable at Z 6 - 11, d < 20mm

5) Not for supply voltage 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz

6) Only for supply voltage 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz



4F38  
SF ... 384



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description		Benennung		Designation	
					Z	d		
	23 270 57 11 9	1	SF 17 207 384	1) (Pos.1-23)	11	32,35	Motor kompl.	Motor compl.
		1	SF 15 214 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 24 384	1) (Pos.1-23)				
	23 270 58 11 9	1	SF 17 209 384	1) (Pos.1-23)	9	27,85		
		1	SF 15 216 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 25 220 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 25 218 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 35 224 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 35 224 384	1) (Pos.1-23)				
	23 270 59 11 9	1	SF 17 211 384	1) (Pos.1-23)	11	22,30		
		1	SF 15 218 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 11 211 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 26 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 28 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 30 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 32 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 34 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 32 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 34 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 34 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 67 36 384	1) (Pos.1-23)				
			23 270 60 11 9	1	SF 15 220 384	1) (Pos.1-23)		
1	SF 17 213 384			1) (Pos.1-23)				
1	SF 25 224 384			1) (Pos.1-23)				
1	SF 25 222 384			1) (Pos.1-23)				
1	SF 35 228 384			1) (Pos.1-23)				
1	SF 35 226 384			1) (Pos.1-23)				
1	SF 35 226 384			1) (Pos.1-23)				
	23 270 61 11 9	1	SF 35 230 384	1) (Pos.1-23)	11	14,95		
	23 270 62 11 9	1	SF 25 228 384	1) (Pos.1-23)	9	12,85		
		1	SF 25 226 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 57 40 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SA-C 6742 384	1) (Pos.1-23)				
	23 270 56 11 9	1	SF 25 216 384	1) (Pos.1-23)	13	36,90		
		1	SF 35 834 384	1) (Pos.1-23)				
		1	SF 35 832 384	1) (Pos.1-23)				



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description			Benennung	Designation	
3	567 131 0	1	104 - 120V	2)	190 - 240V 50Hz	3)	Bremse	Brake
	567 136 0	1	180 - 207V	2)	380 - 460V 50Hz	3)		
4	500 389 0	3	M6x55		ISO 4762		Zyl-Schraube	Socket head cap screw
5	567 360 0	1					Bremsrotor	Brake rotor
6	567 362 0	1					Nabe	Hub
7	537 008 0	1	6x6x16		DIN 6885		Passfeder	Feather key
8	506 095 0	1	20x1,2		DIN 471		Sicherungsring	Circlip
10	576 052 0	1					Lüfterrad	Fan wheel
12	567 345 0	1					Lüfterhaube	Fan cowling
14	561 053 0	1	30x47x7	4)			Wellendichtring	Shaft seal
15	560 089 0	1	6206-2Z JC3		DIN 625		Rillenkugellager	Grooved ball bearing
18	560 096 0	1	6205-2Z JC3		DIN 625		Rillenkugellager	Grooved ball bearing
21	567 108 0	1	PME400	5)			Gleichrichter	Rectifier
	567 367 0	1	PME500	6)				
22	570 077 0	1					Klemmenkasten	Terminal box
23	567 348 0	1					Klemmenkastendeckel	Terminal box cover
25	500 148 0	4	M10x25	SF1.	ISO 4762-8.8		Zyl-Schraube	Socket head cap screw
	500 236 0	4	M10x30	SF25; SF35	DIN 912-8.8			
26	506 840 0	4	S10				Sicherungsscheibe	Lock washer
28	515 020 0	1	130x2		SF1.		Runddichtring	Round sealing ring
	515 953 0	1	70x2		SF25; SF35			

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz, Getriebemotortyp und Motortyp angeben.

2) Spulenspannung

3) Betriebsspannung Motor

4) nur austauschbar bei Z 9 - 11, d < 30mm

5) Nicht für Motorspannungen 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz

6) Nur für Motorspannungen 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz

1) Please state operating voltage, frequency, type of geared motor and type of motor.

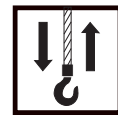
2) Coil voltage

3) Operating voltage motor

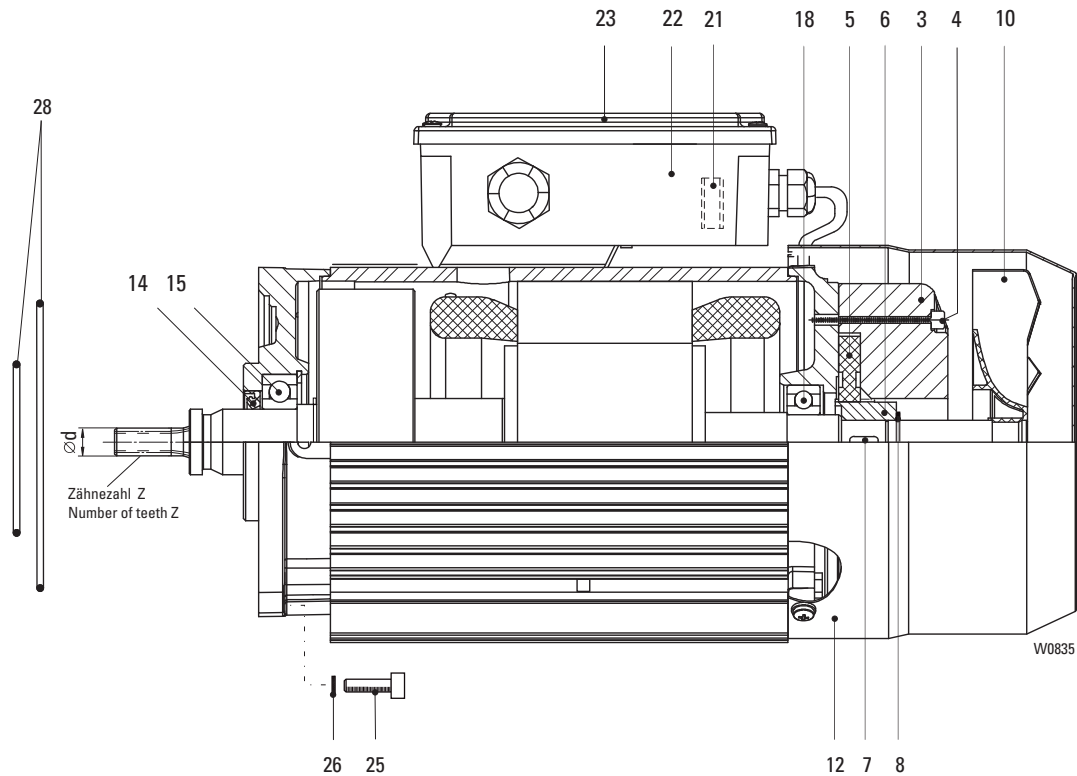
4) Only replaceable at Z 9 - 11, d < 30mm

5) Not for supply voltage 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz

6) Only for supply voltage 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz



4F48  
SF ... 484



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description			Benennung Designation	
					Z	d	
	24 270 71 11 9	1	SF 35 230 484	1) (Pos.1-23)	11	14,95	Motor kompl. Motor compl.
	24 270 70 11 9	1	SF 35 228 484	1) (Pos.1-23)	9	19,20	
		1	SF 35 226 484	1) (Pos.1-23)			
	24 270 69 11 9	1	SF 25 216 484	1) (Pos.1-23)	9	27,85	
		1	SF 25 218 484	1) (Pos.1-23)			
		1	SF 25 220 484	1) (Pos.1-23)			
		1	SF 35 224 484	1) (Pos.1-23)			
		1	SF 35 222 484	1) (Pos.1-23)			



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
3	567 350 0	1	104 - 120V 2) 190 - 240V 50Hz 3)	Bremse Brake
	567 351 0	1	130 - 150V 2) 380 - 460V 50Hz 3)	
4	500 389 0	3	M6x55 ISO 4762	Zyl-Schraube Socket head cap screw
5	567 360 0	1		Bremsrotor Brake rotor
6	567 362 0	1		Nabe Hub
7	537 008 0	1	6x6x16 DIN 6885	Passfeder Feather key
8	506 095 0	1	20x1,2 DIN 471	Sicherungsring Circlip
10	576 052 0	1		Lüfterrad Fan wheel
12	567 345 0	1		Lüfterhaube Fan cowling
14	561 053 0	1	30x47x7 4)	Wellendichtring Shaft seal
15	560 089 0	1	6206-2Z JC3 DIN 625	Rillenkugellager Grooved ball bearing
18	560 096 0	1	6205-2Z JC3 DIN 625	Rillenkugellager Grooved ball bearing
21	567 108 0	1	PME400 5)	Gleichrichter Rectifier
	567 367 0	1	PME500 6)	
22	570 077 0	1		Klemmenkasten Terminal box
23	567 348 0	1		Klemmenkastendeckel Terminal box cover
25	500 148 0	4	M10x25 ISO 4762-8.8	Zyl-Schraube Socket head cap screw
26	506 840 0	4	S10	Sicherungsscheibe Lock washer
28	515 953 0	1	70x2	Runddichtring Round sealing ring

1) Bitte Betriebsspannung, Frequenz, Getriebemotortyp und Motortyp angeben.

2) Spulenspannung

3) Betriebsspannung Motor

4) nur austauschbar bei Z 9 - 11, d < 30mm

5) Nicht für Motorspannungen 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz

6) Nur für Motorspannungen 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz

1) Please state operating voltage, frequency, type of geared motor and type of motor.

2) Coil voltage

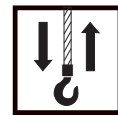
3) Operating voltage motor

4) Only replaceable at Z 9 - 11, d < 30mm

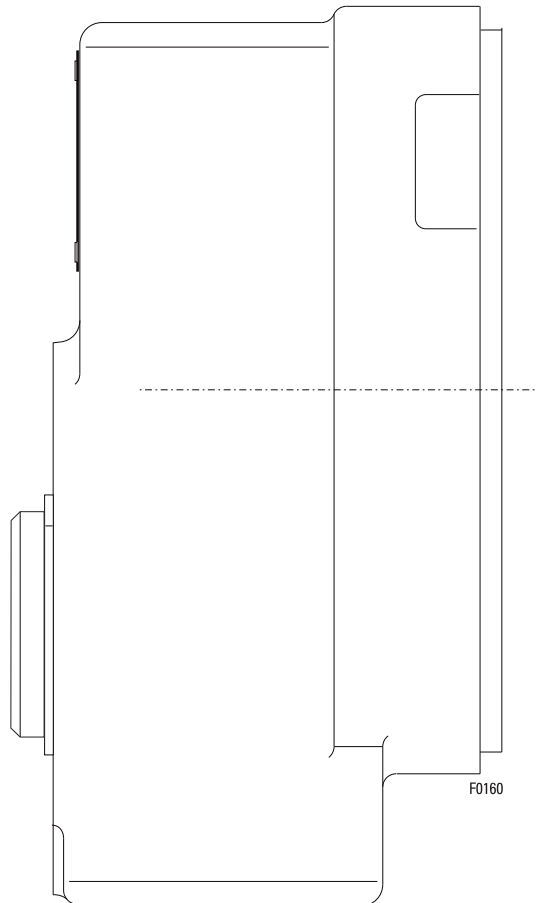
5) Not for supply voltage 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz

6) Only for supply voltage 380...460V/50Hz, 440...480V/60Hz





SF 17 1..



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation	Designation
	21 270 00 30 0	1	SF17 113	Getriebe	Gear
	21 270 01 30 0	1	SF17 111		
	21 270 02 30 0	1	SF17 109		
	21 270 03 30 0	1	SF17 107		

Getriebe nur komplett lieferbar.  
Ohne Getriebeöl: Erforderliche Menge siehe Betriebsanleitung

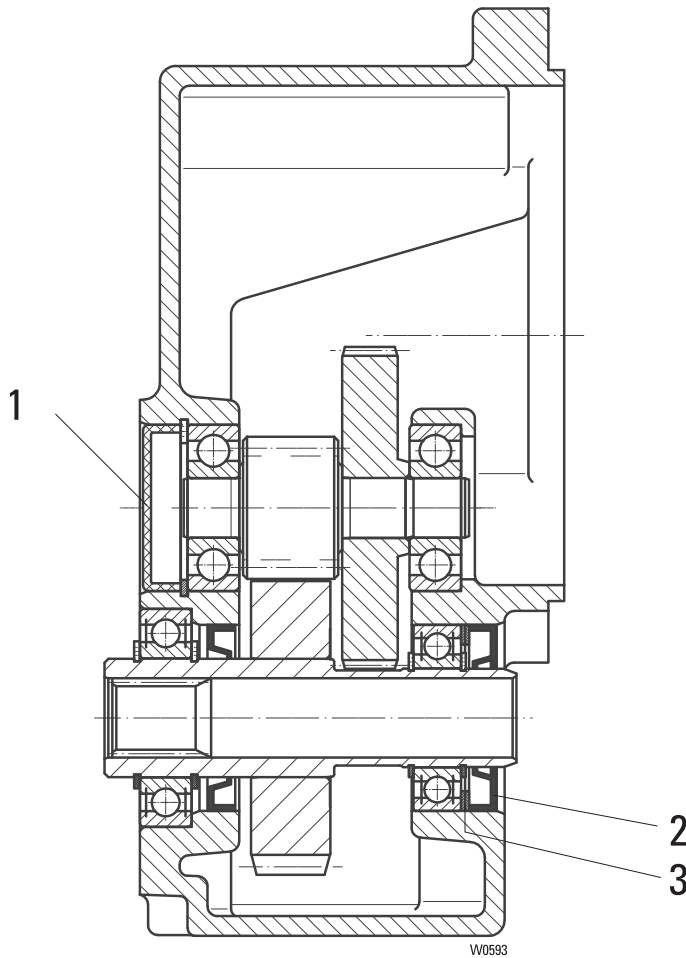
Gear only available as complete unit.  
Without gear oil: amount required see operating instruction



Originalteile  
Original parts  
SH 6

**STAHL**  
CraneSystems

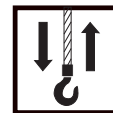
SF 17 2..



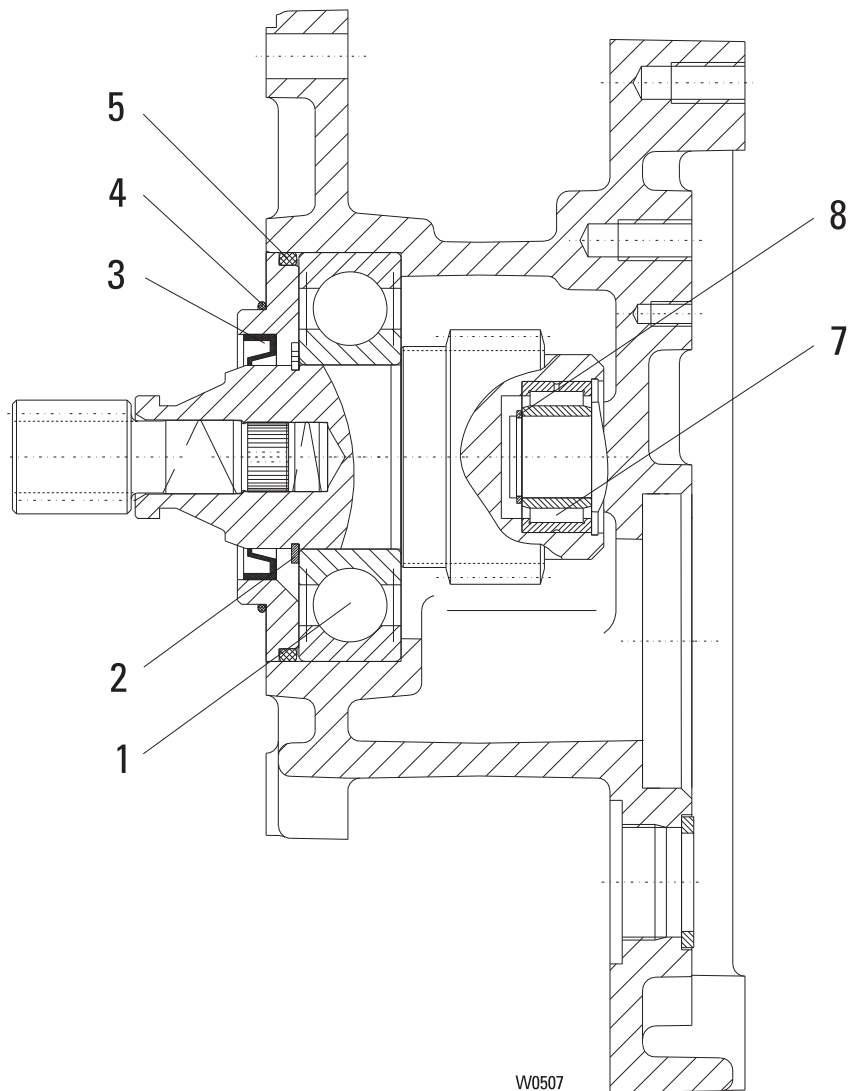
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	21 270 04 30 0	1	SF17 219	1)	Getriebe Gear
	21 270 05 30 0	1	SF17 217	1)	
	21 270 06 30 0	1	SF17 215	1)	
	21 270 07 30 0	1	SF17 213	1)	
	21 270 08 30 0	1	SF17 211	1)	
	21 270 09 30 0	1	SF17 209	1)	
	21 270 10 30 0	1	SF17 207	1)	
1	518 036 0	1	42x9,5	Verschlusskappe	
2	561 120 0	1	25x47x7	Wellendichtring	Shaft seal
3	507 876 0	2	37x47x1	Passscheibe	Adjusting washer

1) Getriebe bis auf gekennzeichnete Teile nur komplett lieferbar.  
Ohne Getriebeöl: Erforderliche Menge siehe Betriebsanleitung

1) Gear only available as complete unit except the signed parts  
Without gear oil: amount required see operating instruction.



SF 35 83.



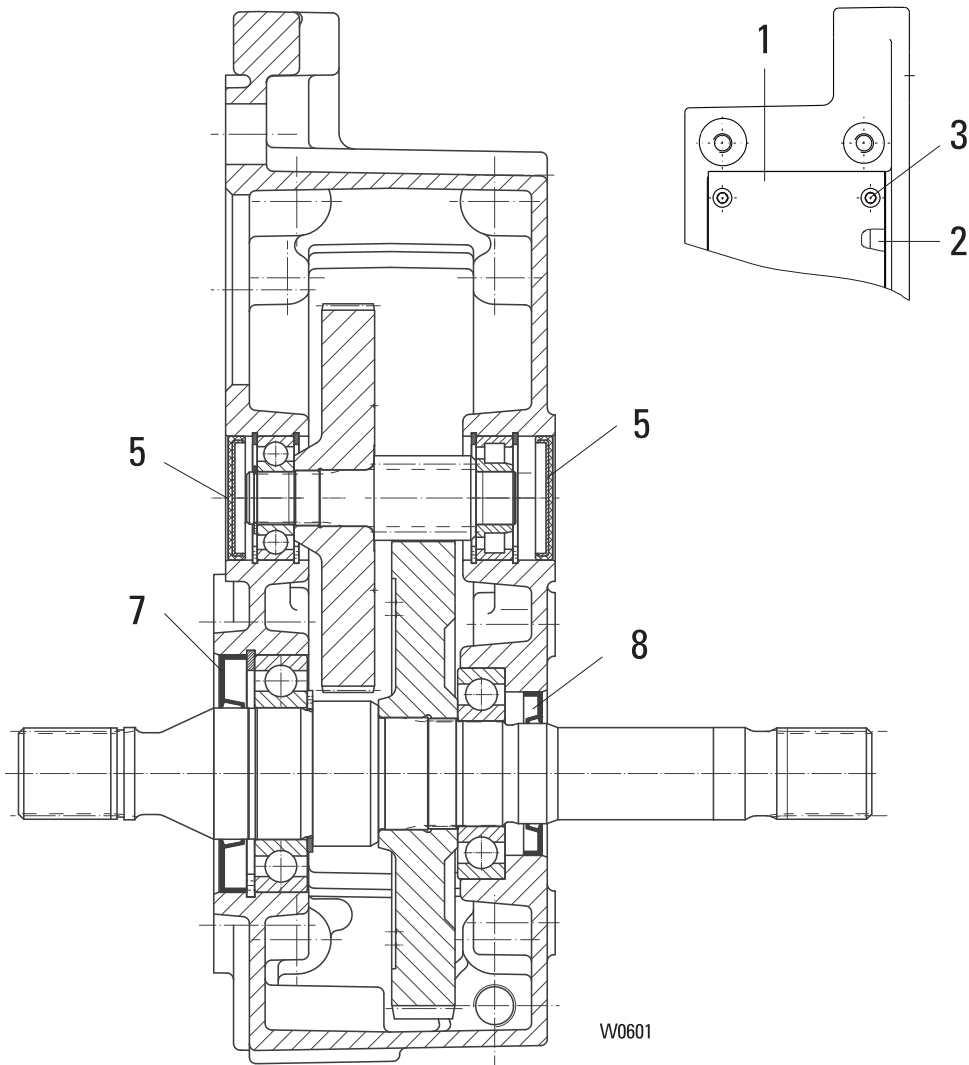
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
	24 270 40 30 0	1	SF 35 836	Zwischengetriebe	Intermediate gear
	24 270 37 30 0	1	SF 35 834		
		1	SF 35 832		
1	560 829 0	1	6309-27	Rillenkugellager	Grooved ball bearing
2	506 101 0	1	45x1,75	Sicherungsring	Locking ring
3	561 026 0	1	45x60x8 NB	Wellendichtring	Shaft seal
4	515 953 0	1	70x2	Runddichtring	Round sealing ring
5	515 970 0	1	90x4	Runddichtring	Round sealing ring
7	560 995 0	1	NA 4904	Nadellager	needle roller bearing
8	507 122 0	1	SW 20	Sprengtring	Circlip



Originalteile  
Original parts  
SH 6



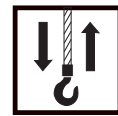
SF 35 ...



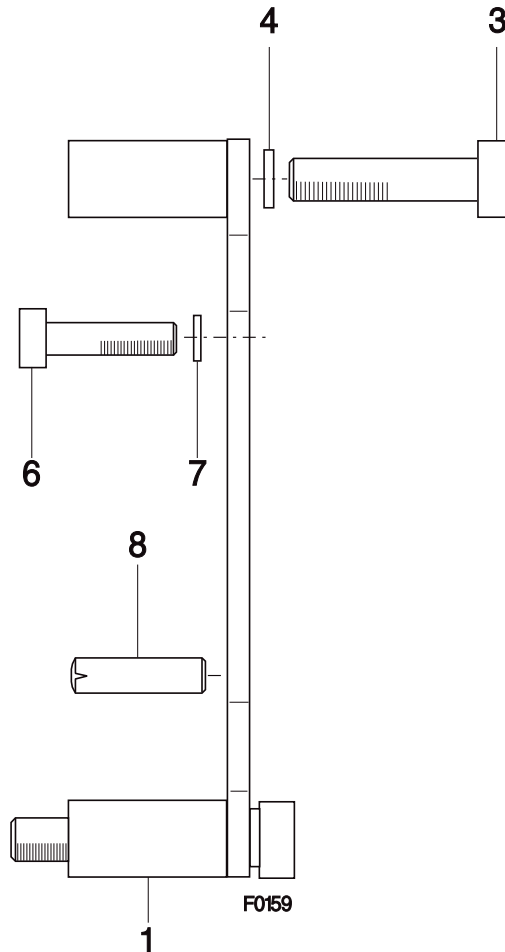
Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation		
	23 270 10 30 0	1	SF 35 230	Getriebe	Gear		
		1	SF 35 836				
	23 270 11 30 0	1	SF 35 228				
		1	SF 35 834				
	23 270 12 30 0	1	SF 35 226				
		1	SF 35 832				
	23 270 13 30 0	1	SF 35 224				
	23 270 14 30 0	1	SF 35 222				
	23 270 15 30 0	1	SF 35 220				
1	23 273 00 96 0	1				Deckel	Cover
2	23 273 00 95 0	1				Dichtung	Seal
3	500 810 0	8	M6x16 DIN 6912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw		
5	518 041 0	1	47x6,5	Verschlusskappe	End cap		
7	561 126 0	1	AS50x90x10	Wellendichtring	Shaft seal		
8	561 125 0	1	AS38x62x7	Wellendichtring	Shaft seal		

1) Getriebe bis auf gekennzeichnete Teile nur komplett lieferbar.  
Ohne Getriebeöl: Erforderliche Menge siehe Betriebsanleitung

1) Gear only available as complete unit except the signed parts  
Without gear oil: amount required see operating instruction.



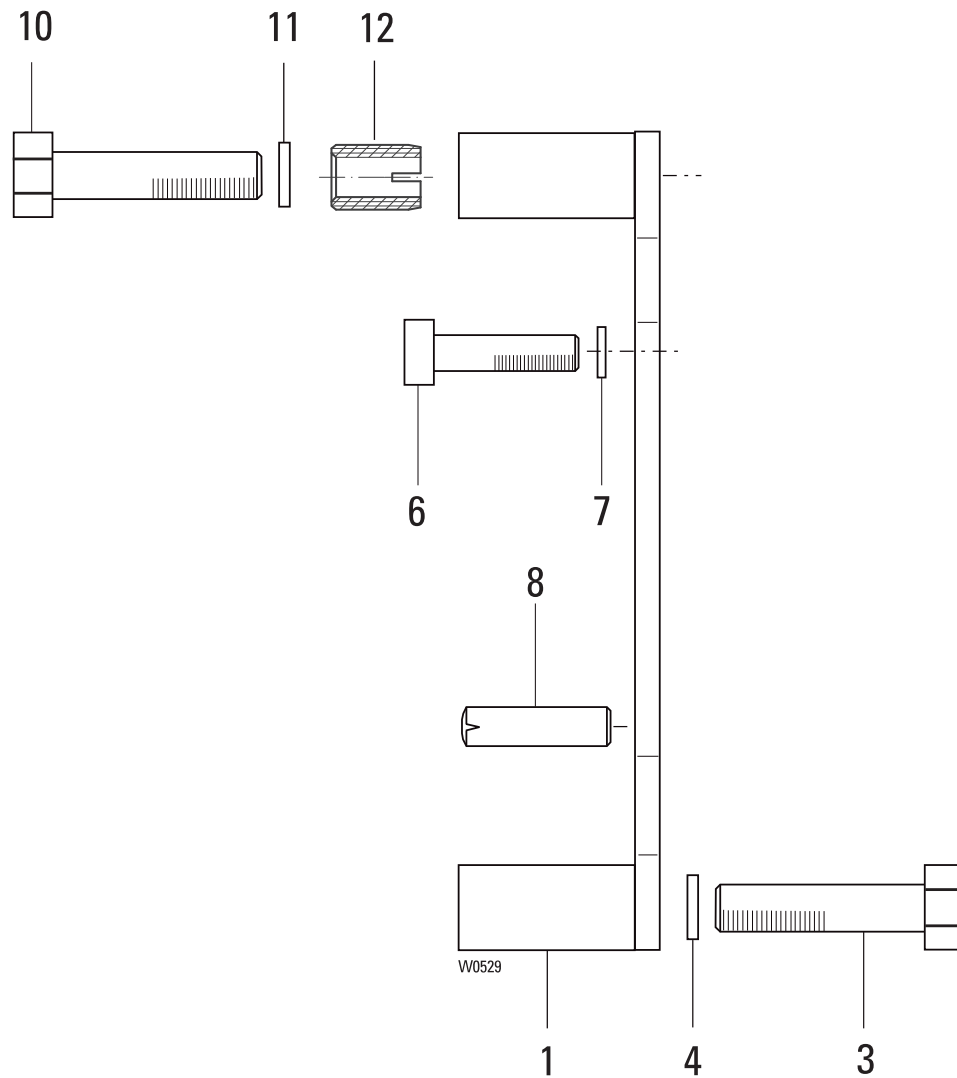
SF 17



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung	Designation
1	21 270 01 22 0	1	SF1 (Pos.3-8)	Drehmomentstütze	Torque support
3	500 980 0	4	M8x45 DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head cap screw
4	506 839 0	4	S8	Sicherungsscheibe	Locking disc
6	500 144 0	4	M8x16 DIN 912-8.8	Zyl-Schraube	Socket head screw
7	506 839 0	4	S8	Sicherungsscheibe	Locking disc
8	504 960 0	2	8m6x24 DIN 7	Zyl-Stift	Pin

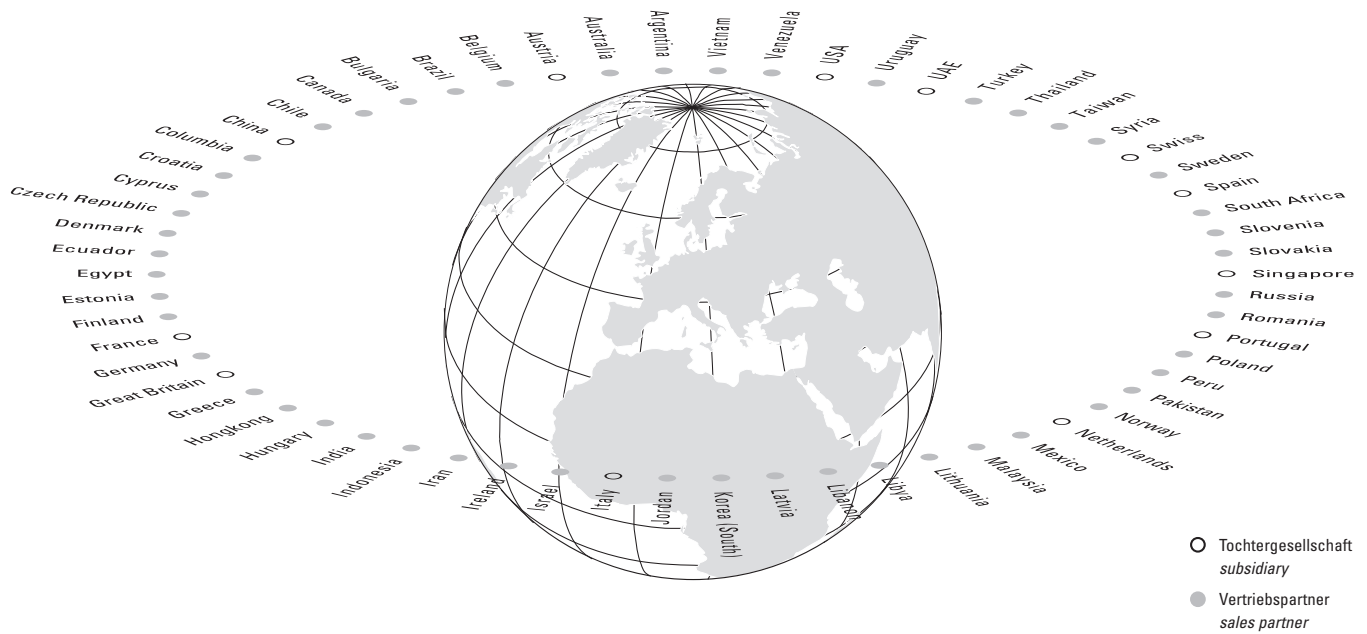


SF 35



Pos	Teil-Nummer Part-Number	Stück Piece	Beschreibung Description	Benennung Designation
1	23 270 05 22 0	1	(Pos.3-12)	Dehmomentstütze Torque support
3	500 208 0	2	M12x65 ISO 4014-8.8	Skt-Schraube Hexagon head cap screw
4	507 104 0	2	SKM12	Sperrkantscheibe Lock washer
6	500 148 0	4	M10x25 DIN 912-8.8	Zyl-Schraube Socket head cap screw
7	506 840 0	4	S10	Sicherungsscheibe Locking disc
8	504 035 0	2	10m6x28 DIN 7	Zyl-Stift Pin
10	500 303 0	2	M12x40 ISO 4017	Skt-Schraube Hexagon head cap screw
11	507 104 0	2	SKM12	Sperrkantscheibe Lock washer
12	526 000 0	2	M12x22 IN22b	Ensat Ensat





- Tochtergesellschaft  
subsidiary
- Vertriebspartner  
sales partner

<b>Europe</b>		<b>T</b>	<b>F</b>	<b>E</b>
Austria	Steyregg	+43 732 641111-0	+43 732 641111-33	office@stahlcranes.at
France	Paris	+33 1 39985060	+33 1 34111818	info@stahlcranes.fr
Great Britain	Birmingham	+44 121 7676414	+44 121 7676490	info@stahlcranes.co.uk
Italy	S. Colombano	+39 0185 358391	+39 0185 358219	info@stahlcranes.it
Netherlands	EL Haarlem	+31 23 51252-20	+31 23 51252-23	info@stahlcranes.nl
Portugal	Lissabon	+351 21 44471-61	+351 21 44471-69	ferrometal@ferrometal.pt
Spain	Madrid	+34 91 484-0865	+34 91 490-5143	info@stahlcranes.es
Switzerland	Däniken	+41 62 82513-80	+41 62 82513-81	info@stahlcranes.ch

<b>America/Asia</b>		<b>T</b>	<b>F</b>	<b>E</b>
China	Shanghai	+86 21 6257 2211	+86 21 6254 1907	victor.low@stahlcranes.cn
India	Chennai	+91 44 4352-3955	+91 44 4352-3957	anand@stahlcranes.in
Singapore	Singapore	+65 6271 2220	+65 6377 1555	sales@stahlcranes.sg
U.A.E.	Dubai	+971 4 805-3700	+971 4 805-3701	info@stahlcranes.ae
USA	Charleston, SC	+1 843 767-1951	+1 843 767-4366	sales@stahlcranes.us

STAHL CraneSystems GmbH, Daimlerstr. 6, 74653 Künzelsau, Germany  
Tel +49 7940 128-0, Fax +49 7940 55665, marketing@stahlcranes.com

→ [www.stahlcranes.com](http://www.stahlcranes.com)

**STAHL**  
CraneSystems